GRAFIK Eye® QS

Installation Instructions
Occupant Copy **Please Read**

QSE-IO Control Interface
PELV (Class 2: USA) Device 24 V⎓ 200 mA

Features

QSE-IO

- Integrates a *GRAFIK Eye* QS lighting control system with equipment that has contact-closure I/O, including:
  - Motion and occupant sensors.
  - Timeclocks and push buttons.
  - Motorized projection screens, skylights, window shades, and movable walls.
  - AV equipment.
  - Security systems.
- May be programmed to control or be controlled by any combination of *GRAFIK Eye* QS control units, or control any combination of Sivoia® QS shades on the link.

Inputs/Outputs:

- Provides five inputs and five outputs.
- Provides both normally open (NO) and normally closed (NC) contacts.
- Using the inputs, contact closures in other equipment can operate control units to:
  – Select scenes.
  – Adjust scenes to reflect status of movable walls.
  – Toggle any combination of zones in the system between Off and a configurable preset value.
  – Turn lights on or off based on room occupancy.
  – Perform special functions such as sequencing, panic, control lockout, or timeclock disable.
- Using the outputs, scene changes in control units can:
  – Trigger outputs to control other equipment.
  – Provide status feedback to other equipment.
- Using the inputs, contact closures in other equipment can operate *Sivoia* QS shades to:
  – Open or close.
  – Raise, lower, or stop.
  – Select one of three adjustable presets.
- Using the outputs, key presses on QS shade keypads or *GRAFIK Eye* QS shade column buttons can:
  – Trigger outputs to other motorized shade equipment.

Seven Types of Configuration:

1. **Scene Selection Control:** Provides for remote control of *GRAFIK Eye* QS control units. Can be used to select any group of four scenes and send the system to the Off scene.
   Maintain Outputs: Allows the selection of up to 5 contact closures to other manufacturers' A/V equipment.
   Momentary Outputs: Allows the selection of other manufacturers' equipment, such as projection screens, requiring momentary output closures.
2. **Zone Toggle Control:** Provides for independent toggling of up to 5 *GRAFIK Eye* QS zones or groups of zones between Off and an adjustable preset value. Zone toggle with raise/lower provides up to 3 zone toggles, in addition to raise/lower control of the last zone(s) toggled.
3. **Special Function Control**
   Sequencing: Cycles the preset light levels from scene 5 through 16 and back to scene 5, looping indefinitely and using the programmed fade times for each scene.
   Zone Lockout: Prevents modifications to set light levels on the *GRAFIK Eye* QS control unit. Only temporary changes can be made.
   Scene Lockout: Prevents changing of the selected scene or preset levels on all *GRAFIK Eye* QS control unit(s) and wallstations.
   Panic Mode: Activates scene 16 on assigned *GRAFIK Eye* QS control unit(s) and places them in Scene Lockout. Toggle of this closure will return controls to their status before Panic was activated.
   Timeclock Disable: Causes assigned *GRAFIK Eye* QS control units to disable their internal timeclocks.
4. **Partition Control:** Allows independent (partition closed) or parallel (partition open) operation of multiple *GRAFIK Eye* QS control units.
5. **Occupant Sensor Control**
   Occupant Sensor Scene 1/Off: Maintained contact so occupant sensor can turn ON assigned *GRAFIK Eye* QS control unit(s) while still allowing scene changes once room is entered.
   Occupant Sensor Off Only: "Manual on, auto off." Occupant must turn lights on manually, while still allowing energy-saving benefits of automatic off.
6. **QS Shade Control**
   Shade Input: Provides for remote control of *GRAFIK Eye* QS shades.
   Shade Preset: Allows opening and closing of shades, as well as three programmable preset positions. Option also exists to allow shades to stop if moving when contact closure is triggered.
   Shade Raise/Lower/Stop: Allows opening and closing of shades, as well as raise, lower, and stop functions.
7. **Shade Output:** Allows control of one or two groups of AC motorized shades or projection screens through contact closure outputs, triggered by button presses on a *GRAFIK Eye* QS keypad or a *GRAFIK Eye* QS shade column.
   Group 1 allows open/stop/close control.
   Group 2 allows open/close control.

System Maximums

- QSE-IO counts as 2 zones toward system maximum of 100 zones per link
- QSE-IO counts as 1 device toward system maximum of 100 devices per link
- QSE-IO counts as 2 devices toward maximum of 3 powered by a *GRAFIK Eye* QS control unit.
- 2000 ft (610 m) maximum wiring length.

LUTRON®

Mounting

Choose a mounting method below. Mount the control interface in an accessible location.

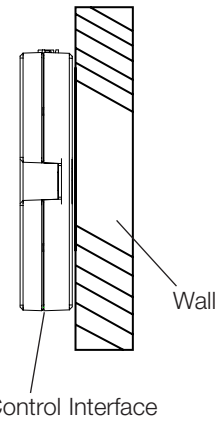
A. **Wall Mounting.** Mount the control interface directly on a wall, as shown in the Mounting Diagram, using screws (not included). When mounting, provide sufficient space for connecting cables.

B. **Rack Mounting.** Place the unit in the LUT-19AV-1U AV rack using the screws provided with the unit. The LUT-19AV-1U will hold up to four units.

C. **Conduit Mounting.** If conduit is desired for wiring, the LUT-5x10-ENC can be used to mount one unit.

Note: Contact closure output relays click audibly when switching. Mount where this will not cause inconvenience.

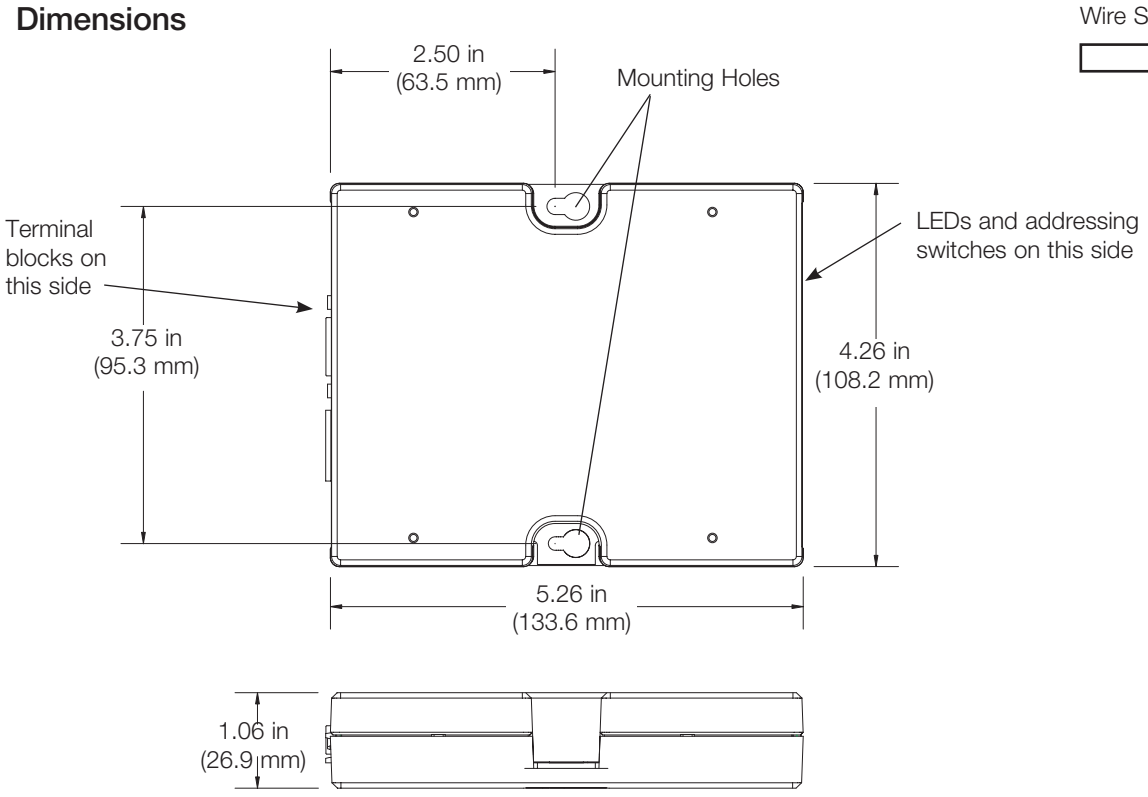
Mounting Diagrams

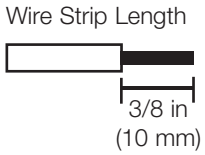


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

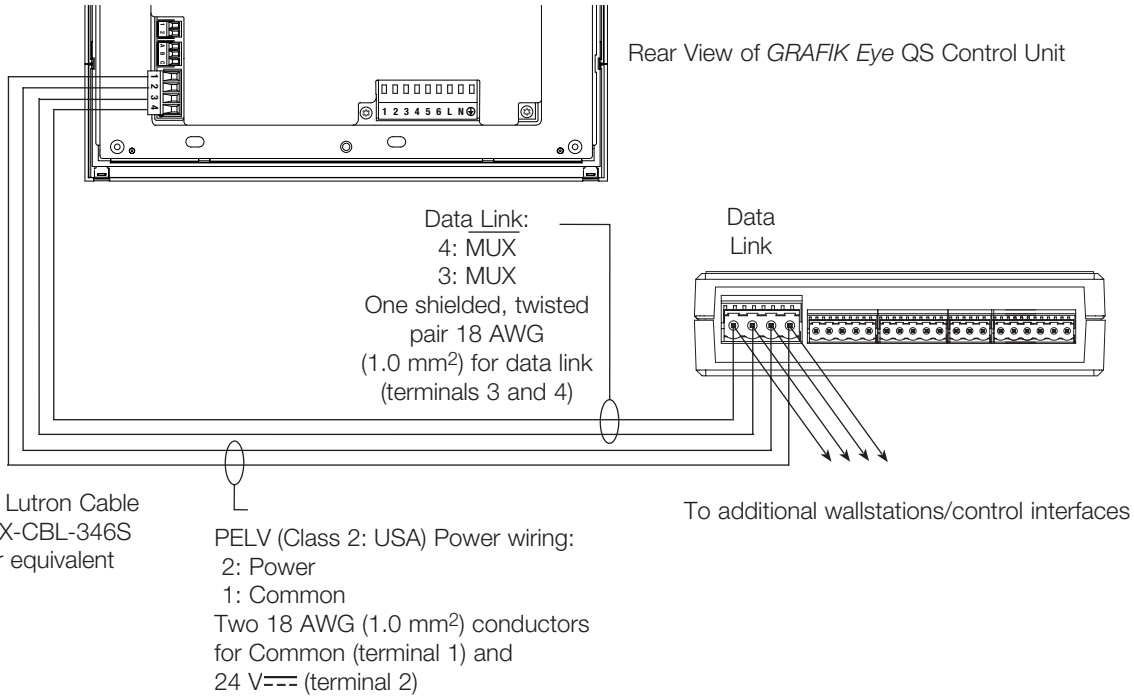
Dimensions



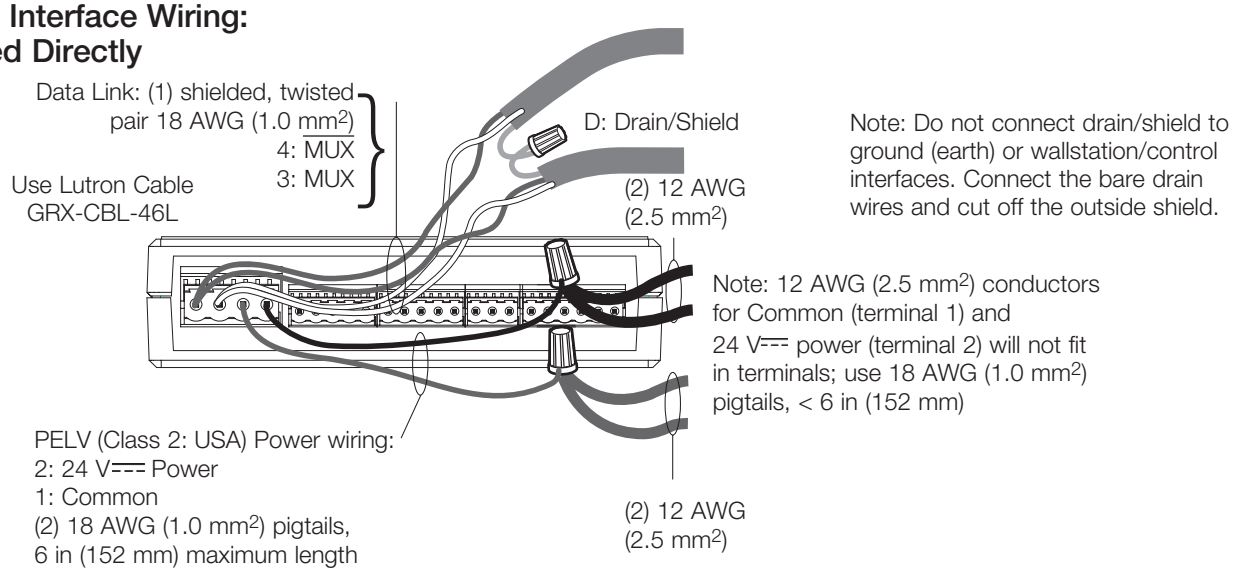


Low-Voltage PELV (Class 2: USA) Wiring Methods (choose one)

Control Interface Wiring: Powered by GRAFIK Eye® QS Control Unit



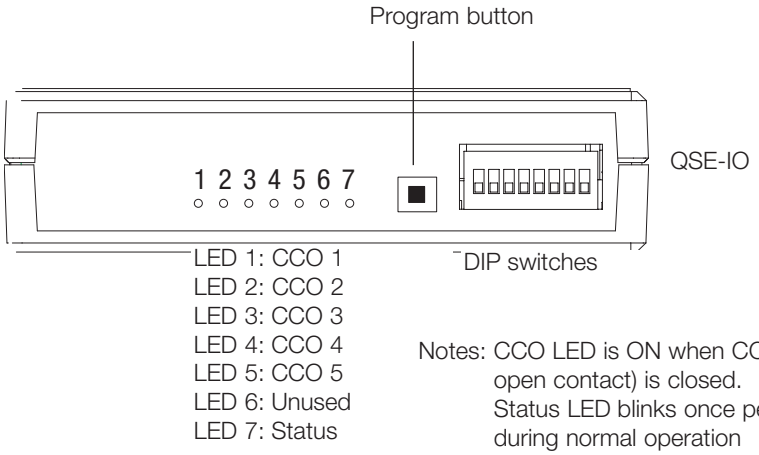
Control Interface Wiring: Powered Directly



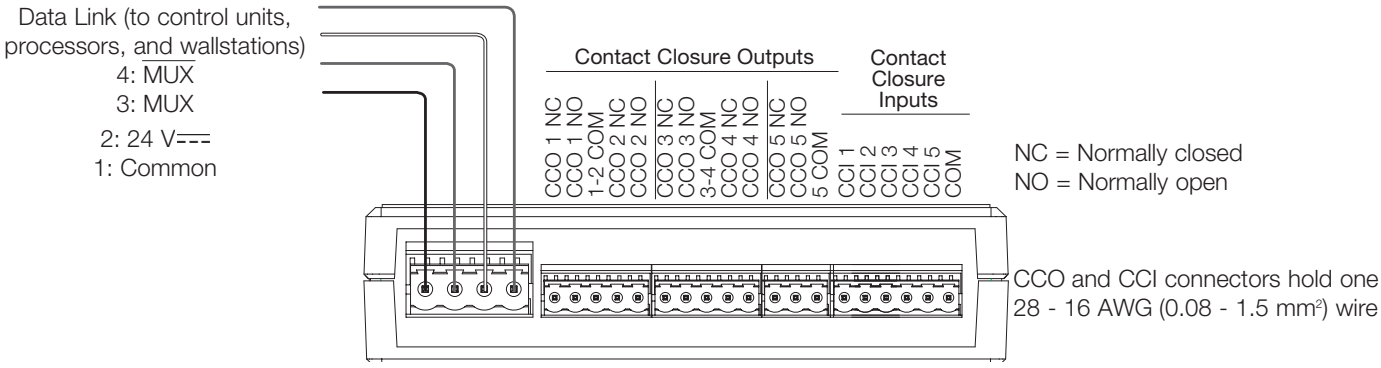
Wiring Notes

1. Strip 3/8 in (10 mm) of insulation from wires. Each Data Link terminal will accept up to two 18 AWG (1.0 mm²) wires.
2. Connect wiring as shown in the Wiring Diagrams. The Status LED blinks once per second when properly connected.

Low-Voltage PELV (Class 2: USA) Wiring



Notes: CCO LED is ON when CCO NO (normally open contact) is closed.
Status LED blinks once per second during normal operation



Contact Closure Ratings

Five Input Terminals

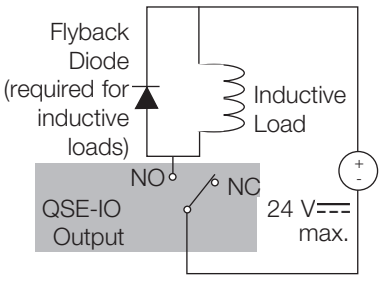
- Accept maintained inputs and momentary inputs with 40 msec minimum pulse times.
- Off-state leakage current must be less than 100 µA.
- Open circuit voltage: 24 V⎓ maximum.
- Inputs must be dry contact closure, solid state, open collector, or active-low (NPN)/ active high (PNP) output.
  - Open collector NPN or active-low on-state voltage must be less than 2 V⎓ and sink 3.0 mA.
  - Open collector PNP or active-high on-state voltage must be greater than 12 V⎓ and source 3.0 mA.
- Lutron recommends a maximum of 3 occupant sensors wired in parallel per input.

Five Output Terminals

- Provide selectable maintained or momentary (250 msec) outputs.
- The QSE-IO is not rated to control unclamped, inductive loads. Inductive loads include, but are not limited to, relays, solenoids, and motors. To control these types of equipment, a flyback diode must be used (DC voltages only). See diagram.
- Output relays are non-latching (if relays are closed and power is lost, relays will open).

Output Ratings

Supply Voltage	Resistive Load
0 - 24 V⎓	1.0 A
0 - 24 V~	0.5 A



QSE-IO Operating Modes and DIP Switch Settings

- For scene selection and special function modes, one GRAFIK Eye® QS control unit or a group of control units may be assigned to be operated by the QSE-IO.
- With partitioning, zone toggle, and occupant sensor modes, a different *GRAFIK Eye* QS control unit or group of control units may be assigned for each I/O closure.

Configuration	Dip Switch 4	5	6	7	8	Contact Closures Invoke: Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5	Inputs	Outputs
Scene selection	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 1	Scene 2	Scene 3	Scene 4	Scene off	Maintained or momentary	Maintained
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 5	Scene 6	Scene 7	Scene 8	Scene off		
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 9	Scene 10	Scene 11	Scene 12	Scene off		
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 13	Scene 14	Scene 15	Scene 16	Scene off		
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 1	Scene 2	Scene 3	Scene 4	Scene off	Maintained or momentary	Momentary
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 5	Scene 6	Scene 7	Scene 8	Scene off		
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 9	Scene 10	Scene 11	Scene 12	Scene off		
	↓	↓	↓	↓	↓	Scene 13	Scene 14	Scene 15	Scene 16	Scene off		
Special (maintained)	↓	↓	↓	↓	↓	Sequence 5-16	Zone lockout	Scene lockout	Panic mode	Timeclock en/disable	Maintained only	Maintained
Special (momentary)	↓	↓	↓	↓	↓	Sequence 5-16	Zone lockout	Scene lockout	Panic mode	Timeclock en/disable	Momentary only	
Shade input preset ('stop if moving')	↓	↓	↓	↓	↓	Shade Open	Shade Preset 1[1]	Shade Preset 2[1]	Shade Preset 3[1]	Shade Close	Maintained or momentary	Maintained
Shade input preset (no 'stop if moving')	↑	↓	↓	↓	↓							
Shade input raise, lower, stop	↓	↓	↓	↑	↓	Shade Open	Shade Raise	Shade Lower	Shade Stop	Shade Close	Maintained	Maintained
Shade output	↑	↓	↓	↓	↓	Open 1	Stop 1	Close 1	Open 2	Close 2	Maintained or momentary	Maintained (grouped 1-3; 4-5)
Partitioning (momentary)	↓	↑	↑	↓	↓	Wall 1	Wall 2	Wall 3	Wall 4	Wall 5	Momentary only	Maintained
Partitioning (maintained)	↓	↓	↑	↓	↓	Wall 1	Wall 2	Wall 3	Wall 4	Wall 5	Maintained only	Maintained
Occupant sensor (automatic on and off)	↓	↑	↓	↓	↓	Closure causes scene 1 Open causes scene off					Maintained only	Maintained
Occupant sensor (manual on, automatic off)	↓	↓	↓	↓	↓	Closure causes nothing Open causes scene off					Maintained only	Maintained
Zone Toggle (maintained)	↑	↑	↑	↑	↑	Toggle 1[2]	Toggle 2[2]	Toggle 3[2]	Toggle 4[2]	Toggle 5[2]	Maintained	Maintained
Zone Toggle (momentary)	↑	↑	↑	↑	↓	Toggle 1[2]	Toggle 2[2]	Toggle 3[2]	Toggle 4[2]	Toggle 5[2]	Momentary	
Zone Toggle with Raise/Lower (maintained)	↑	↑	↑	↓	↑	Toggle 1[2]	Toggle 2[2]	Toggle 3[2]	Raise[2]	Lower[3]	Maintained	
Zone Toggle with Raise/Lower (momentary)	↑	↑	↑	↓	↓	Toggle 1[2]	Toggle 2[2]	Toggle 3[2]	Raise[2]	Lower[3]	Momentary	

Note: "Stop if moving" means that if the shades are moving and the input closes, the shades will stop moving.

↑ Switch up (On)

↓ Switch down (Off)

[1] 75%, 50%, and 25% by default; however, presets are adjustable. See "Preset Adjust Mode."

[2] Toggles user-assigned *GRAFIK Eye* QS zone(s) between Off and a preset value programmed by the user.

[3] Raise and Lower commands affect the last *GRAFIK Eye* zone(s) that were toggled by the QSE-IO.

Programming Instructions

QSE-IO control interfaces act according to the device(s) they are programmed to (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS, or QS shade). The mode defines which device may be programmed to a QSE-IO:

Mode	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	QS Shade
Scene selection	X		
Zone toggle	X		
Special function	X		
Partition control	X		
Occupant sensor	X		
QS shade input			X
CCO shade output control AC shades	X	X	

The program button on the front of the QSE-IO is used to enter Program Mode. See instructions below for programming each mode.

Scene Selection:

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. The 5 output LEDs will cycle.
2. To assign a *GRAFIK Eye* QS control unit to the QSE-IO, press and hold the scene 1 button on the *GRAFIK Eye* QS for 3 seconds. Repeat to assign additional *GRAFIK Eye* QS control units.
3. Press and hold the program button for 3 seconds to exit programming mode.

Zone Toggle:

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. LED 1 will blink.
2. Zone Toggle input 1 will be selected. To advance through the inputs, tap the program button. To go to the previous input, double-tap the program button.
3. On the *GRAFIK Eye* QS control unit, use the raise and lower buttons for the zone you want to assign to the selected input on the QSE-IO, and set the desired level. Then, press and release the raise and lower buttons together to assign that zone to the selected input on the QSE-IO. Repeat this step for any other zones that you wish to be toggled by the selected input (on the same or any other *GRAFIK Eye* QS control units in the system). To unassign zones, press and release the raise and lower buttons together.
4. Repeat steps 2 and 3 for each zone toggle input on the QSE-IO.
5. Press and hold the program button for 3 seconds to exit programming mode.

Special Function:

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. The 5 output LEDs will cycle.
2. To assign a *GRAFIK Eye* QS control unit to the QSE-IO, press and hold the scene 1 button on the *GRAFIK Eye* QS for 3 seconds. Repeat to assign additional *GRAFIK Eye* QS control units.
3. Press and hold the program button for 3 seconds to exit programming mode.

Partition Control:

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. LED 1 will blink.
2. Wall 1 will be selected. To advance through the assigned walls, tap the program button. To go to the previous wall, double-tap the program button.
3. When the desired wall is selected, to assign the *GRAFIK Eye* QS to that wall, press and hold the scene 1 button on the *GRAFIK Eye* QS for 3 seconds. Repeat to assign additional *GRAFIK Eye* QS control units to that wall; all control units assigned to that wall will work together when that wall is open.
4. Press and hold the program button for 3 seconds to exit programming mode.

Occupant Sensor Control:

Note: If multiple occupant sensors are programmed to control the same space, the first occupant sensor triggered will turn the lights on, and all occupant sensors must register no occupancy for the lights to turn off.

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. LED 1 will blink.
2. Input 1 (occupant sensor 1) will be selected. To advance through the assigned occupant sensors, tap the program button. To go to the previous occupant sensor, double-tap the program button.
3. When the desired occupant sensor is selected, to assign the *GRAFIK Eye* QS to that occupant sensor, press and hold the scene 1 button on the *GRAFIK Eye* QS for 3 seconds. Repeat to assign additional *GRAFIK Eye* QS control units to that occupant sensor; all control units that will work together when that occupant sensor is activated must be assigned to that occupant sensor.
4. Press and hold the program button for 3 seconds to exit programming mode.

QS Shade Input:

1. Press and hold the program button for 3 seconds to enter programming mode. LEDs 1 and 5 will blink. Make sure DIP switch 1 is down (Off).
2. Shades that are currently assigned to the QSE-IO will move to their close limit, and shades that are not assigned to the shade column will move to their open limit.
3. To select a shade, tap the program button. The selected shade will wiggle up and down. To advance through all shades, tap the program button. To go to the previous shade, double-tap the program button.
4. When the desired shade is selected, press and hold the program button for 2 seconds to assign it (if unassigned) or unassign it (if assigned) to the QSE-IO. The 5 LEDs will blink for 3 seconds to indicate success once you release the button.
5. When all shades you wish to be assigned are at their close limit, and all shades you wish to be unassigned are at their open limit, press and hold the program button for 10 seconds to exit programming mode.

LUTRON®

AC Shade Output:

1. Press and hold the open and close buttons on a QS shade keypad or on a shade column of a GRAFIK Eye® QS control unit for 3 seconds to enter programming mode. The LEDs on the QSE-IO will turn off.
2. On the QSE-IO you wish to obey commands from that shade keypad, tap the program button on the QSE-IO once to assign shade Group 1 (LEDs 1-3 will blink), or twice to assign shade Group 2 (LEDs 4-5 will blink).
3. To unassign shade Group 1, tap the program button once when LEDs 1-3 are blinking; the LEDs will stop blinking. To unassign shade Group 2, double-tap the program button once when LEDs 4-5 are blinking; the LEDs will stop blinking.
4. Press and hold the open and close buttons on the shade keypad for 3 seconds to exit programming mode.

Preset Adjust Mode

(Applies to 'Shade Input Preset' operating mode only.)

Three presets are available on QS shades. Shade default presets are:

Preset 1: all assigned shades 75% open
Preset 2: all assigned shades 50% open
Preset 3: all assigned shades 25% open

To adjust these presets, follow these steps:

1. Press and hold the program button on the QSE-IO for 3 seconds to enter programming mode. LEDs 1 and 5 will blink. Make sure DIP switch 1 is up (On) and DIP switches 2 and 3 are down (Off).
2. Preset 1 will be selected. To advance through the presets, tap the program button. To go to the previous preset, double-tap the program button. LED 2, 3, or 4 will light to indicate which preset is selected (1, 2, or 3).
3. When the desired preset is selected, press and hold the program button for 2 seconds. All assigned QS shades will go to their assigned value for the selected preset.
4. To select the shade you want to change, tap the program button to advance through the assigned shades. The selected shade will wiggle up and down.
5. When the desired shade is wiggling, set DIP switch 2 up (On). The shade will stop wiggling.
6. To move the selected QS shade to the desired position for this preset, either set DIP switch 3 up (On) and use the program button to raise the QS shade, or set DIP switch 3 down (Off) to and use the program button to lower the QS shade.
7. To move to another shade, set DIP switch 2 down (Off). Repeat steps 4 through 6 until all shades are set as desired for this preset.
8. With DIP switch 2 down (Off), press and hold the program button on the QSE-IO for 3 seconds to save this preset. Return to step 2 to adjust additional presets.
9. Press and hold the program button for 10 seconds to exit programming mode.

Note: At any point while DIP switch 2 is down (Off), press and hold the program button for 10 seconds to exit program mode without saving any presets.

Preset Adjust Mode DIP Switch Settings Summary

	DIP Switch Number		
Position	**1**	**2**	**3**
Up	Preset adjust mode	Individual shade is selected for adjusting preset	Press program button to raise shade (DIP switches 1 and 2 must be up)
Down	Shade assign mode	Select shade to adjust when in preset adjust mode	Press program button to lower shade (DIP switches 1 and 2 must be up)

Special Configuration Functionality

Sequence 5-16: Causes assigned control units to continuously cycle through scenes 5-16 using the programmed fade times for each scene.

Zone Lockout: Causes assigned control units to not update their currently active scene when individual zone raise/lower buttons are pressed, no matter what save mode is selected.

Scene Lockout: Disables all buttons on assigned control units.

Panic Mode: Causes all assigned control units to go to Scene 16, and disables buttons, wallstations, and IR control.

Timeclock Disable: Disables the timeclock on all assigned control units.

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

World Headquarters
USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Toll-Free 1.888.LUTRON1
Technical Support
1.800.523.9466

North and South America
Technical Hotlines
USA, Canada, Caribbean:
1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Central/South America:
+1.610.282.6701

European Headquarters
United Kingdom
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF United Kingdom
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
FREEPHONE (UK)
0800.282.107
Technical support
+44.(0)20.7680.4481

Asian Headquarters
Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapore
089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Asia Technical Hotlines
Northern China:
10.800.712.1536
Southern China:
10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapore: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Other countries:
+65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
One Year Limited Warranty

For a period of one year from the date of purchase, and subject to the exclusions and restrictions described below, Lutron warrants each new unit to be free from manufacturing defects. Lutron will, at its option, either repair the defective unit or issue a credit equal to the purchase price of the defective unit to the Customer against the purchase price of comparable replacement part purchased from Lutron. Replacements for the unit provided by Lutron or, at its sole discretion, an approved vendor may be new, used, repaired, reconditioned, and/or made by a different manufacturer.

If the unit is commissioned by Lutron or a Lutron approved third party as part of a Lutron commissioned lighting control system, the term of this warranty will be extended, and any credits against the cost of replacement parts will be prorated, in accordance with the warranty issued with the commissioned system, except that the term of the unit's warranty term will be measured from the date of its commissioning.

EXCLUSIONS AND RESTRICTIONS

This Warranty does not cover, and Lutron and its suppliers are not responsible for:

1. Damage, malfunction or inoperability diagnosed by Lutron or a Lutron approved third party as caused by normal wear and tear, abuse, misuse, incorrect installation, neglect, accident, interference or environmental factors, such as (a) use of incorrect line voltages, fuses or circuit breakers; (b) failure to install, maintain and operate the unit pursuant to the operating instructions provided by Lutron and the applicable provisions of the National Electrical Code and of the Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) use of incompatible devices or accessories; (d) improper or insufficient ventilation; (e) unauthorized repairs or adjustments; (f) vandalism; or (g) an act of God, such as fire, lightning, flooding, tornado, earthquake, hurricane or other problems beyond Lutron's control.
2. On-site labor costs to diagnose issues with, and to remove, repair, replace, adjust, reinstall and/or reprogram the unit or any of its components.
3. Equipment and parts external to the unit, including those sold or supplied by Lutron (which may be covered by a separate warranty).
4. The cost of repairing or replacing other property that is damaged when the unit does not work properly, even if the damage was caused by the unit.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS WARRANTY, THERE ARE NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF ANY TYPE, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY. LUTRON DOES NOT WARRANT THAT THE UNIT WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR BE ERROR FREE.

NO LUTRON AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE HAS ANY AUTHORITY TO BIND LUTRON TO ANY AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY CONCERNING THE UNIT. UNLESS AN AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY MADE BY AN AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE IS SPECIFICALLY INCLUDED HEREIN, OR IN STANDARD PRINTED MATERIALS PROVIDED BY LUTRON, IT DOES NOT FORM A PART OF THE BASIS OF ANY BARGAIN BETWEEN LUTRON AND CUSTOMER AND WILL NOT IN ANY WAY BE ENFORCEABLE BY CUSTOMER.

IN NO EVENT WILL LUTRON OR ANY OTHER PARTY BE LIABLE FOR EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, CONFIDENTIAL OR OTHER INFORMATION, OR PRIVACY; BUSINESS INTERRUPTION; PERSONAL INJURY; FAILURE TO MEET ANY DUTY, INCLUDING OF GOOD FAITH OR OF REASONABLE CARE; NEGLIGENCE, OR ANY OTHER PECUNIARY OR OTHER LOSS WHATSOEVER), NOR FOR ANY REPAIR WORK UNDERTAKEN WITHOUT LUTRON'S WRITTEN CONSENT ARISING OUT OF OR IN ANY WAY RELATED TO THE INSTALLATION, DEINSTALLATION, USE OF OR INABILITY TO USE THE UNIT OR OTHERWISE UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PROVISION OF THIS WARRANTY, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, EVEN IN THE EVENT OF THE FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF WARRANTY OF LUTRON OR ANY SUPPLIER, AND EVEN IF LUTRON OR ANY OTHER PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NOTWITHSTANDING ANY DAMAGES THAT CUSTOMER MIGHT INCUR FOR ANY REASON WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL DIRECT DAMAGES AND ALL DAMAGES LISTED ABOVE), THE ENTIRE LIABILITY OF LUTRON AND OF ALL OTHER PARTIES UNDER THIS WARRANTY On ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, USE, REPAIR, OR REPLACEMENT OF THE UNIT, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, AND CUSTOMER'S SOLE REMEDY FOR THE FOREGOING, WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID TO LUTRON BY CUSTOMER FOR THE UNIT. THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS WILL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY FAILS ITS ESSENTIAL PURPOSE.

TO MAKE A WARRANTY CLAIM

To make a warranty claim, promptly notify Lutron within the warranty period described above by calling the Lutron Technical Support Center at (800) 523-9466. Lutron, in its sole discretion, will determine what action, if any, is required under this warranty. To better enable Lutron to address a warranty claim, have the unit's serial and model numbers available when making the call. If Lutron, in its sole discretion, determines that an on-site visit or other remedial action is necessary, Lutron may send a Lutron Services Co. representative or coordinate the dispatch of a representative from a Lutron approved vendor to Customer's site, and/or coordinate a warranty service call between Customer and a Lutron approved vendor.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Lutron, the sunburst logo, GRAFIK Eye, Sivoia, and seeTouch are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
Made and printed in U.S.A.
P/N 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

Instrucciones de instalación
Copia del Ocupante **Por Favor Léala**

Interfaz de Control QSE-IO
PELV (Clase 2: E.U.A.) Dispositivo 24 V⎓ 200 mA

Español

Características

QSE-IO

- Integra un sistema de control de iluminación *GRAFIK Eye* QS con equipos que tienen I/O de cierres de contacto, incluyendo:
  - Sensores de ocupación y movimiento.
  - Relojes temporizadores y botones para presionar.
  - Pantallas de proyección motorizadas, tragaluces, cortinas de ventanas, y paredes corredizas.
  - Equipo AV.
  - Sistemas de seguridad.
- Puede ser programado para controlar o ser controlado por cualquier combinación de unidades de control *GRAFIK Eye* QS, o controlar cualquier combinación de cortinas Sivoia® QS en el vínculo.

Entradas/Salidas:

- Provee cinco entradas y cinco salidas.
- Provee contactos normalmente abierto (NO) y normalmente cerrado (NC).
- Mediante las entradas, los cierres de contacto de otros equipos puede operar unidades de control para:
  – Seleccionar escenas.
  - Ajustar las escenas para reflejar el estado de los tabiques.
  – Haga variar cualquier combinación de zonas del sistema entre Apagado y un valor predeterminado configurable.
  - Encender o apagar las luces de acuerdo a la ocupación de la habitación.
  – Realice funciones especiales como secuencias, pánico, bloqueo del control, o deshabilitación del reloj temporizador.
- Usando las salidas, los cambios de escena en las unidades de control pueden:
  – Disparar salidas para controlar otros equipos.
  – Proveer realimentación de estado a otros equipos.
- Mediante las entradas, los cierres de contacto en otros equipos pueden manejar cortinas *Sivoia* QS para:
  – Abrir o cerrar.
  – Subir, bajar, o detener.
  – Seleccionar uno de tres valores ajustables predeterminados.
- Usando las salidas, al apretar las teclas en los teclados QS de las cortinas o las columnas de cortinas *GRAFIK Eye* QS se puede:
  – Disparar salidas a otros equipos de cortinas motorizadas.

Siete Tipos de Configuración:

1. **Control de Selección de Escenas:** Provee para el control remoto de las unidades de control *GRAFIK Eye*QS. Puede ser utilizado para seleccionar un grupo de cuatro escenas, y para enviar el sistema a la escena Apagado.
   Mantener las Salidas: Permite la selección de hasta 5 cierres de contacto para equipos A/V de otros fabricantes.
   Salidas Momentáneas: Permite la selección de equipos de otros fabricantes, como pantallas de proyector que requieren salidas de contacto seco momentáneas.
2. **Control de pasaje de zonas:** Habilita el pasaje independiente de hasta 5 zonas o grupos de zonas *GRAFIK Eye* QS entre Apagado y un valor ajustable predeterminado. Conmutador de zonas con subir/bajar provee hasta 3 conmutadores de zona, además del control de subir/bajar de la(s) última(s) zona(s) conmutadas.
3. **Control de funciones especiales**
   Secuenciamiento: Establece un ciclo en los niveles predeterminados de luz desde la escena 5 hasta la 16 y nuevamente a la escena 5, haciendo un ciclo en forma infinita, y utilizando los tiempos de desvanecimientos programados para cada escena.
   Bloqueo de Zona: Evita modificaciones a los niveles predeterminados de luz en la unidad de control *GRAFIK Eye* QS. Solamente pueden realizarse cambios temporarios.
   Bloqueo de Escena: Evita los cambios en la escena seleccionada o en los niveles predeterminados en toda(s) la(s) Unidad(es) de Control *GRAFIK Eye* y estaciones de control.
   Modo Pánico: Activa la escena 16 en la(s) unidad(es) de control *GRAFIK Eye* QS asignadas y las coloca en Bloqueo de Escena. La conmutación de este cierre de contacto retorna los controles a su estado antes de que el Pánico fuera activado.
   Deshabilitar el reloj temporizador: Hace que las unidades de control *GRAFIK Eye* QS asignadas deshabiliten sus relojes temporizadores internos..
4. **Control de Partición:** Permite la operación independiente (partición cerrada) o en paralelo (partición abierta) de múltiples Unidades de Control *GRAFIK Eye* QS.
5. **Control del Sensor de ocupación**
   Escena 1 de Sensor de Ocupación/Apagado: Contacto mantenido para que el sensor de ocupación pueda ENCENDER la(s) unidad(es) de control *GRAFIK Eye* asignadas mientras se permite aún los cambios de escena cuando se entra a la habitación.
   Sensor de Ocupación Apagado Solamente: "Encendido manual, apagado automático." El ocupante debe encender las luces manualmente, mientras se obtienen aún los beneficios de ahorro de energía del apagado automático.
6. **Control de Cortinas QS**
   Entrada de Cortinas: Habilita el control remoto de cortinas *GRAFIK Eye* QS.
   Valor predeterminado de cortinas: Permite la abertura y cierre de cortinas, así como tres posiciones programables predeterminadas. Existe también una opción para permitir que las cortinas se detengan si se están moviendo cuando se dispara el cierre de contacto.
   Subir/Bajar/Detener cortina: Permite la apertura y cierre de las cortinas, así como las funciones de subir, bajar y detener.
7. **Salida de Cortinas:** Permite el control de uno o dos grupos de cortinas con motores de CA, o pantallas de proyección, por medio de salidas de cierre de contacto, disparadas por presiones en los botones de un teclado *GRAFIK Eye* QS o una columna de cortinas *GRAFIK Eye* QS.
   El Grupo 1 permite el control de abrir/detener/cerrar.
   El Grupo 2 permite el control de abrir/cerrar.

Valores máximos del sistema

- QSE-IO cuenta como 2 zonas respecto al máximo del sistema de 100 zonas por enlace
- QSE-IO cuenta como 1 dispositivo respecto al máximo del sistema de 100 dispositivos por enlace
- QSE-IO cuenta como 2 dispositivos respecto al máximo de 3 alimentados por una unidad de control *GRAFIK Eye* QS.
- Longitud máxima del cableado 610 m (2 000 pies).

LUTRON®

Montaje

Elija un método de montaje más abajo. Monte la interfaz de control en un lugar accesible.

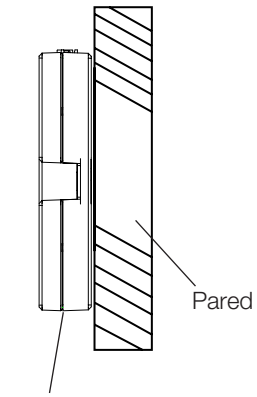
A. Montaje en pared. Monte la Interfaz de Control directamente en la pared, como se muestra en el Diagrama de Montaje, usando los tornillos (no incluidos). Cuando realice el montaje, deje el espacio suficiente para conectar los cables.

B. **Montaje en estante.** Coloque la unidad en el estante LUT-19AV-1U AV usando los tornillos provistos. El LUT-19AV-1U soportará hasta cuatro unidades.

C. **Montaje en Conducto.** Si se requiere el conducto para el cableado, el LUT-5x10-ENC puede ser utilizado para montar una unidad.

Nota: Los relés de salida de cierre de contacto hacen un clic audible cuando conmutan. Realice el montaje en un lugar donde esto no cause problemas.

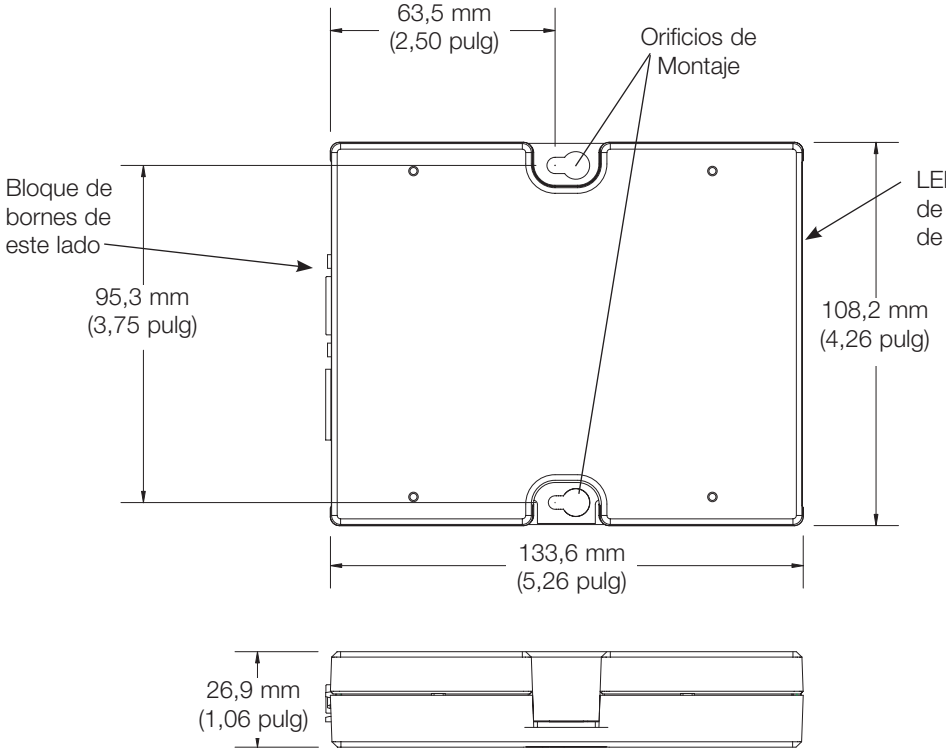
Diagramas de montaje



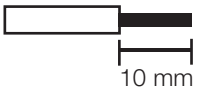
LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

Dimensiones

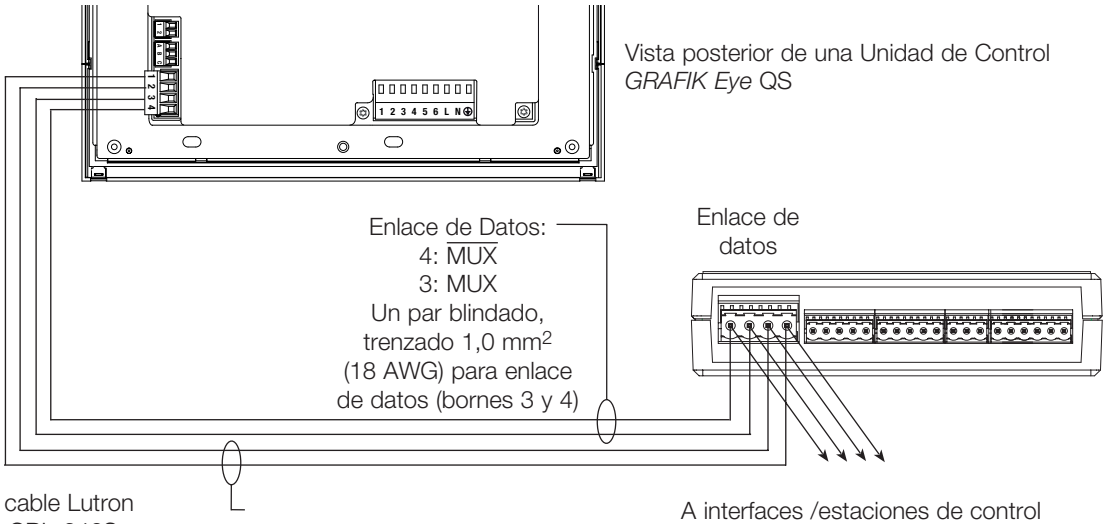


Pele el Largo del Cable

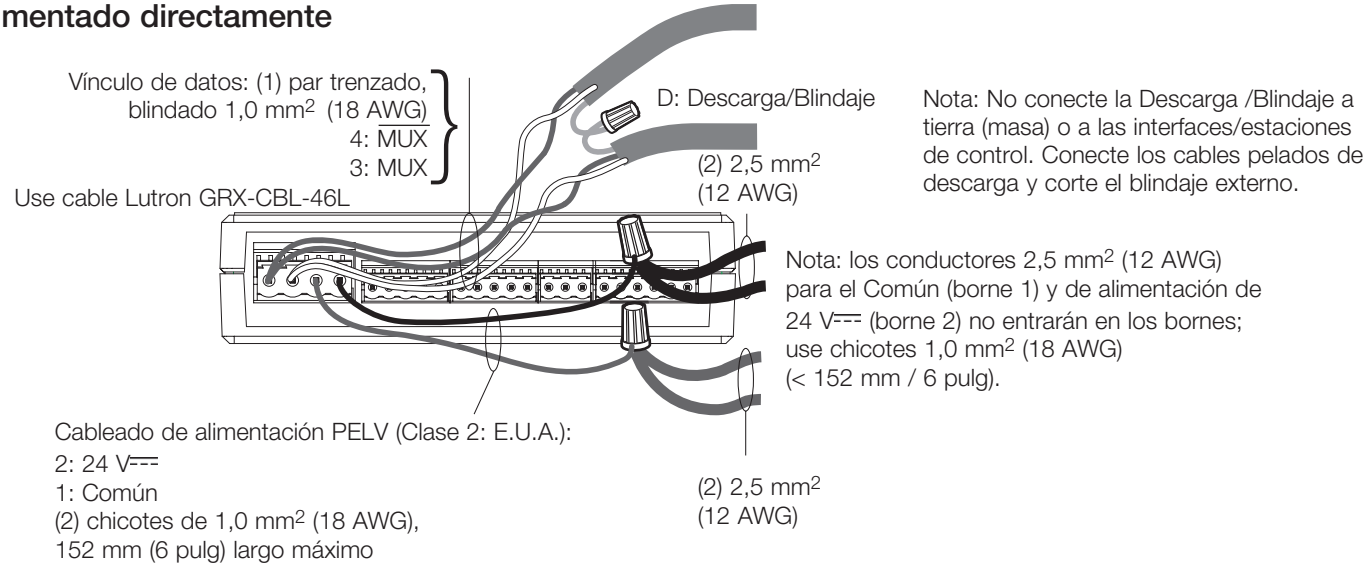


Cableado de Bajo Voltaje PELV (Clase 2: E.U.A.) Métodos de cableado (elija uno)

Cableado de Interfaz de Control: Alimentada por la Unidad de Control GRAFIK Eye® QS



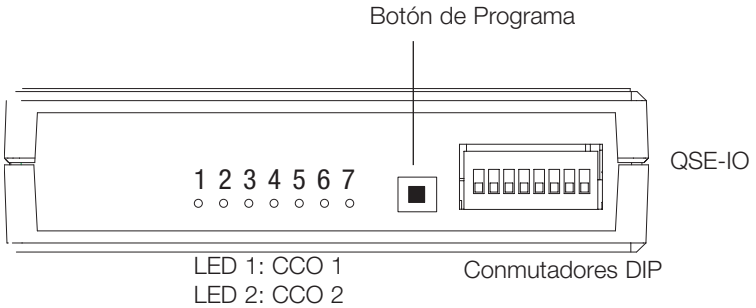
Cableado de la Interfaz de Control: Alimentado directamente



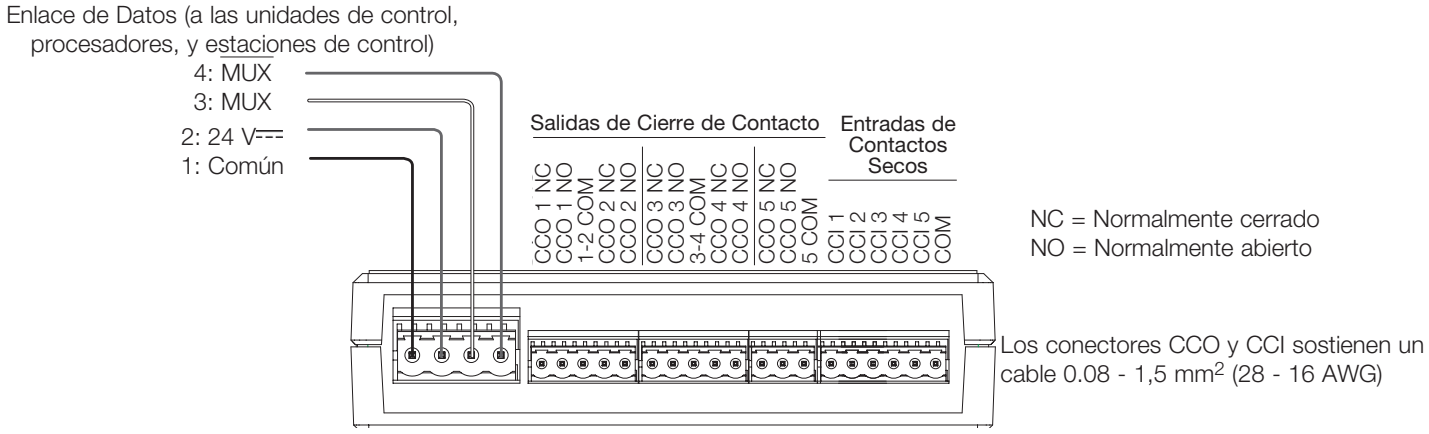
Notas de cableado

1. Pele 10 mm (3/8 pulg) de aislamiento de los cables. Cada borne de Enlace de Datos aceptará hasta dos cables 1,0 mm² (18 AWG).
2. Conecte el cableado como se muestra en los Diagramas de Cableado. El LED de estado parpadeará una vez por segundo cuando está conectado correctamente.

Cableado de Bajo Voltaje PELV (Clase 2: E.U.A.)



Notas: El LED CCO está ENCENDIDO cuando CCO NO (contacto normalmente abierto) está cerrado.
LED de estado parpadea una vez por segundo durante la operación normal



Valores Nominales de Cierres de Contacto

Cinco Bornes de Entrada

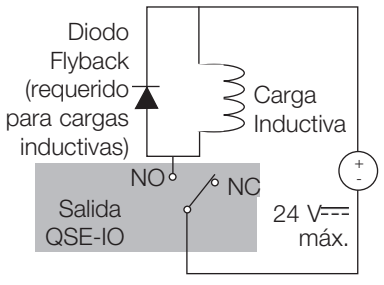
- Acepta entradas mantenidas y entradas momentáneas con tiempos de pulsaciones de 40 mseg mínimo.
- La corriente de fuga en estado apagado debe ser menor de 100 µA.
- Voltaje de circuito abierto 24 V⎓ máximo
- Las entradas deben ser de cierre por contacto seco, de estado sólido, de colector abierto, o salida de activo bajo (NPN)/activo alto (PNP).
  - El voltaje del colector abierto NPN o bajo en activo en estado encendido debe ser menor a 2 V⎓ y corriente de 3,0 mA.
  - El voltaje del colector abierto PNP activo en alto en estado encendido debe ser mayor a 12 V⎓ y fuente de 3,0 mA.
- Lutron recomienda un máximo de 3 sensores de ocupación cableados en paralelo por entrada.

Bornes de Cinco Salidas

- Provee salidas seleccionables mantenidas o momentáneas (250 milisegundos).
- El QSE-IO no está previsto para controlar cargas inductivas, no sujetas. Las cargas inductivas incluyen, pero no se limitan a, relés, solenoides, y motores. Para controlar este tipo de equipos, un diodo flyback debe ser utilizado (solamente voltajes CC). Ver diagrama.
- Los relés de salida son sin cerrojo (si los relés están cerrados y se pierde la alimentación, se abrirán).

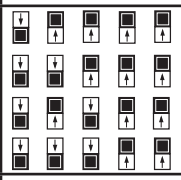
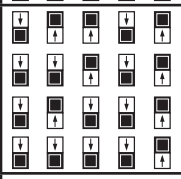
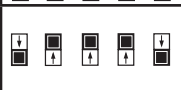
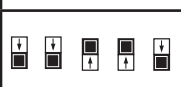
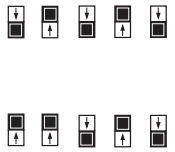
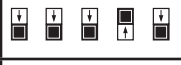
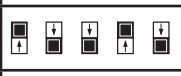
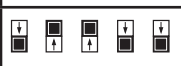
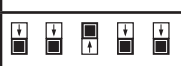
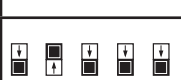
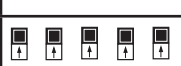
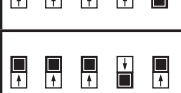
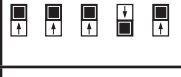
Valores Nominales de Salida

Voltaje	Cargas Resistivas
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V~	0,5 A



Modos de Funcionamiento QSE-IO y Configuraciones de Interruptores DIP

- Para la selección de escenas y modos de función especial, una o un grupo de unidades de control GRAFIK Eye® QS pueden ser asignados para ser manejados por el QSE-IO.
- Con los modos de partición, tensor de zonas, y sensor de ocupación, una unidad o grupo de unidades de control diferente *GRAFIK Eye* QS puede ser asignado para cada cierre de I/O.

Configuración	Interruptor Dip					Los cierres de contacto invocan:						
	4	5	6	7	8	Entrada 1	Entrada 2	Entrada 3	Entrada 4	Entrada 5	Entradas	Salidas
Selección de escena						Escena 1 Escena 5 Escena 9 Escena 13	Escena 2 Escena 6 Escena 10 Escena 14	Escena 3 Escena 7 Escena 11 Escena 15	Escena 4 Escena 8 Escena 12 Escena 16	Escena Apagado	Mantenida o momentánea	Mantenida
						Escena 1 Escena 5 Escena 9 Escena 13	Escena 2 Escena 6 Escena 10 Escena 14	Escena 3 Escena 7 Escena 11 Escena 15	Escena 4 Escena 8 Escena 12 Escena 16	Escena Apagado	Mantenida o momentánea	Momentánea
Especial (mantenido)						Secuencia 5- 16	Bloqueo de zona	Bloqueo de escena	Modo pánico	Habilitar/ deshabilitar temporizador	Mantenida solamente	Mantenida
Especial (momentáneo)						Secuencia 5- 16	Bloqueo de zona	Bloqueo de escena	Modo pánico	Habilitar/ deshabilitar temporizador	Momentánea solamente	
Valor predeterminado de entrada de la cortina (‘parar si se mueve‘) Valor predeterminado de entrada de la cortina (sin ‘parar si se mueve‘)						Apertura de cortina	Predeter-minado de cortina 1[1]	Predeter-minado de cortina 2[1]	Predeter-minado de cortina 3[1]	Cerrar Cortina	Mantenida o momentánea	Mantenida
Entrada de subir, bajar, detener cortina						Apertura de cortina	Subir Cortina	Bajar Cortina	Detener Cortina	Cerrar Cortina	Mantenida	Mantenida
Salida de cortina						Abrir 1	Detener 1	Cerrar 1	Abrir 2	Cerrar 2	Mantenida o momentánea	Mantenida
Particionado (momentáneo)						Pared 1	Pared 2	Pared 3	Pared 4	Pared 5	Momentánea solamente	Mantenida
Particionado (mantenido)						Pared 1	Pared 2	Pared 3	Pared 4	Pared 5	Mantenida solamente	Mantenida
Sensor de ocupación (encendido y apagado automático)						Cerrar provoca escena 1 Abrir provoca escena apagada					Mantenida solamente	Mantenida
Sensor de ocupación (encendido manual, apagado automático)						Cerrar no provoca nada Abrir provoca escena apagada					Mantenida solamente	Mantenida
Conmutación de Zonas (mantenido)						Tensor 1[2]	Tensor 2[2]	Tensor 3[2]	Tensor 4[2]	Tensor 5[2]	Mantenida	Mantenida
Conmutación de Zonas (momentáneo)						Tensor 1[2]	Tensor 2[2]	Tensor 3[2]	Tensor 4[2]	Tensor 5[2]	Momentánea	
Conmutación de Zonas con Subir/Bajar (mantenido)						Tensor 1[2]	Tensor 2[2]	Tensor 3[2]	Subir[2]	Bajar[3]	Mantenida	
Conmutación de Zonas con Subir/Bajar (momentáneo)						Tensor 1[2]	Tensor 2[2]	Tensor 3[2]	Subir[2]	Bajar[3]	Momentánea	

Interruptor hacia arriba (Encendido)

Interruptor hacia abajo (Apagado)

Nota: “Parar si se mueve” significa que si las cortinas se están moviendo y la entrada se cierra, las cortinas se detendrán.

[1] 75%, 50%, y 25% por defecto; sin embargo, los valores predeterminados son ajustables. Vea “Modo de Ajuste de Valores Predeterminados.”

[2] Conmuta zona(s) *GRAFIK Eye* QS asignadas por el usuario entre Apagado y un valor predeterminado programado por el usuario.

[3] Los comandos Subir y Bajar afectan la(s) última(s) zona(s) *GRAFIK Eye* que fueron conmutadas por el QSE-IO.

Instrucciones de programación

Las interfaces de control QSE-IO actúan según el dispositivo al que están programados (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS, o cortina QS). El modo define qué dispositivo puede ser programado a un QSE-IO:

Modo	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	Cortina QS
Selección de escenas	X		
Tensor de zonas	X		
Función especial	X		
Control de partición	X		
Sensor de ocupación	X		
Entrada de cortina QS			X
Salida de cortina CCO control de cortinas CA	X	X	

El botón de programa en el frente del QSE-IO se usa para entrar en el Modo Programa. Vea las instrucciones más abajo para programar cada modo.

Selección de Escena:

1. Presione y mantenga el botón de programa durante 3 segundos para entrar al modo programación. Los 5 LEDs de salida se encenderán en ciclo.
2. Para asignar una unidad de control *GRAFIK Eye* QS al QSE-IO, presione y mantenga el botón de escena 1 en el *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para asignar unidades de control *GRAFIK Eye* QS adicionales.
3. Presione y sostenga el botón de programación por 3 segundos para salir del modo de programación.

Tensor de Zonas:

1. Presione y mantenga el botón programación durante 3 segundos para entrar al modo de programación. El LED 1 va a parpadear.
2. Se seleccionará la entrada 1 del Tensor de Zona. Para avanzar a través de las entradas, presione el botón de programa. Para ir a la entrada anterior, dé dos golpes en el botón de programa.
3. En la unidad de control del *GRAFIK Eye* QS, use los botones de subir y bajar para la zona que quiere asignar a la entrada seleccionada del QSE-IO, y configure el nivel deseado. Luego, presione y suelte los botones subir y bajar juntos para asignar esa zona a la entrada seleccionada en el QSE-IO. Repita este paso para cualquier otra zona que quiera conmutar por la entrada seleccionada (en la misma unidad de control *GRAFIK Eye* QS o en otra cualquiera del sistema). Para asignar zonas, presione y suelte los botones subir y bajar juntos.
4. Repita los pasos 2 y 3 para cada entrada de tensor de zona en el QSE-IO.
5. Presione y sostenga el botón de programa por 3 segundos para entrar o salir del modo de programación.

Función Especial:

1. Presione y mantenga el botón de programa durante 3 segundos para entrar al modo programación. Los 5 LEDs de salida se encenderán en ciclo.
2. Para asignar una unidad de control *GRAFIK Eye* QS al QSE-IO, presione y mantenga el botón de escena 1 en el *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para asignar unidades de control *GRAFIK Eye* QS adicionales.
3. Presione y sostenga el botón de programación por 3 segundos para salir del modo de programación.

Control de partición:

1. Presione y mantenga el botón programación durante 3 segundos para entrar al modo de programación. El LED 1 va a parpadear.
2. Se seleccionará la pared 1. Para avanzar por las paredes asignadas, toque el botón programa. Para ir a la pared anterior, toque dos veces el botón programa.
3. Cuando se selecciona la pared deseada, para asignarle el *GRAFIK Eye* QS, presione y mantenga el botón de escena 1 del *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para asignar unidades de control *GRAFIK Eye* QS adicionales a esa pared; todas las unidades de control asignadas a esa pared trabajarán juntas cuando se abra esa pared.
4. Presione y sostenga el botón de programa por 3 segundos para salir del modo de programación.

Control del Sensor de ocupación:

Nota: si múltiples sensores de ocupación son programados para controlar el mismo espacio, el primer control de ocupación disparado encenderá las luces, y todos los sensores de ocupación deben registrar que no hay ocupantes para que se apaguen las luces.

1. Presione y mantenga el botón programación durante 3 segundos para entrar al modo de programación. El LED 1 va a parpadear.
2. Se seleccionará la entrada 1 (sensor de ocupación 1). Para avanzar por los sensores de ocupación asignados, toque el botón programa. Para ir al sensor de ocupación anterior, toque dos veces el botón de programa.
3. Cuando se selecciona el sensor de ocupación deseado, para asignarle el *GRAFIK Eye* QS, presione y mantenga el botón de escena 1 del *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para asignar unidades de control *GRAFIK Eye* QS adicionales a ese sensor de ocupación; todas las unidades de control asignadas a ese sensor de ocupación que trabajarán juntas cuando se active ese sensor de ocupación, deben asignarse al mismo.
4. Presione y sostenga el botón de programa por 3 segundos para salir del modo de programación.

Entrada de Cortina QS:

1. Presione y mantenga el botón de programa por 3 segundos para entrar al modo programación. Los LEDs 1 y 5 parpadearán. Asegure que el interruptor DIP 1 está hacia abajo (Apagado).
2. Las cortinas que están actualmente asignadas al QSE-IO se moverán a su límite de cierre, y las que no están asignadas a la columna de cortinas se moverán a su límite de apertura.
3. Para seleccionar una cortina toque el botón de programa. La cortina seleccionada se balanceará hacia arriba y hacia abajo. Para avanzar por todas las cortinas, toque el botón de programas. Para ir a la cortina anterior, dé dos golpes en el botón de programa.
4. Cuando se selecciona la cortina, presione y mantenga el botón de programa durante 2 segundos para asignarla (si no está asignada) o desasignarla (si está asignada) al QSE-IO. Los 5 LEDs parpadearán durante 3 segundos para indicar el éxito una vez que suelte el botón.
5. Cuando todas las cortinas que quería asignar están en su límite de cierre, y todas las cortinas que desea desasignar están en su límite de apertura, presione y mantenga el botón de programa durante 10 segundos para salir del modo programación.

Salida AC de Cortina:

1. Presione y mantenga los botones de abrir y cerrar en el teclado de la cortina QS o en una unidad de control de la columna de cortinas GRAFIK Eye® QS durante 3 segundos para entrar al modo programación. Los LEDs en el QSE-IO se apagarán.
2. En el QSE-IO usted quiere obedecer los comandos de ese teclado de cortinas, presione el botón de programa en el QSE-IO una vez para asignar el Grupo de cortinas 1 (los LEDs 1-3 parpadearán), o dos veces para asignar el Grupo 2 de cortinas (los LEDs 4-5 parpadearán).
3. Para desasignar el Grupo 1 de cortinas, presione el botón de programa una vez cuando los LEDs 1-3 están parpadeando; los LEDs pararán de parpadear. Para desasignar el Grupo 2 de cortinas, dé dos golpes en el botón de programas cuando los LEDs 4-5 estén parpadeando; los LEDs pararán de parpadear.
4. Presione y mantenga los botones de abrir y cerrar en el teclado de la cortina durante 3 segundos para salir del modo programación.

Modo de Ajuste de Valor Predeterminado

(Aplica solamente al modo de operación 'Valor Predeterminado de 'Entrada de Cortina'.)

Hay disponibles tres valores predeterminados en las cortinas QS. Los valores predeterminados por defecto de las cortinas son:

Predeterminado 1: todas las cortinas asignadas 75% abiertas
Predeterminado 2: todas las cortinas asignadas 50% abiertas
Predeterminado 3: todas las cortinas asignadas 25% abiertas

Para ajustar estos valores predeterminados, siga los siguientes pasos:

1. Presione y mantenga el botón de programa en el QSE-IO durante 3 segundos para entrar al modo programación. Los LEDs 1 y 5 van a parpadear. Asegúrese que el interruptor DIP 1 está hacia arriba (Encendido) y que los interruptores DIP 2 y 3 están abajo (Apagado).
2. El valor Predeterminado 1 será seleccionado. Para avanzar por los valores predeterminados, presione el botón de programa. Para ir al predeterminado anterior, dé dos golpes en el botón de programa. El LED 2, 3, o 4 se iluminará para indicar cuál es el predeterminado seleccionado (1, 2, o 3).
3. Cuando se seleccionó el predeterminado deseado, presione y mantenga el botón de programa durante 2 segundos. Todas las cortinas QS asignadas irán a su valor asignado para el predeterminado seleccionado.
4. Para seleccionar la cortina que quiere cambiar, presione el botón de programa para avanzar por las cortinas asignadas. La seleccionada oscilará hacia arriba y hacia abajo.
5. Cuando la cortina deseada esté oscilando, coloque el interruptor DIP 2 hacia arriba (Encendido). La cortina parará de oscilar.
6. Para mover la cortina QS seleccionada a la posición deseada para este valor predeterminado, o bien coloque el interruptor DIP 3 hacia arriba (Encendido) y use el botón de programa para subir la cortina QS, o coloque el interruptor DIP 3 abajo (Apagado) y use el botón de programa para bajar la cortina QS.
7. Para ir a otra cortina, coloque el interruptor DIP 2 abajo (Apagado). Repita los pasos 4 a 6 hasta que todas las cortinas estén configuradas como se desea para este valor predeterminado.
8. Con el interruptor DIP 2 abajo (Apagado), presione y mantenga el botón de programa en el QSE-IO durante 3 segundos para guardar este valor predeterminado. Vuelva al paso 2 para ajustar predeterminados adicionales.
9. Presione y sostenga el botón de programa por 10 segundos para salir del modo de programación.

Nota: En cualquier punto mientras el interruptor DIP 2 está abajo (Apagado), presione y sostenga el botón de programa durante 10 segundos para salir del modo programa sin guardar los valores predeterminados.

Resumen de la Configuración de los Interruptores DIP del Modo Ajustar Valores Predeterminados

Número de Interruptor DIP			
Posición	1	2	3
Hacia arriba	Modo de ajuste de Predeterminados	Cortina individual seleccionada para ajustar el valor predeterminado	Presione el botón de programa para subir la cortina (Los interruptores DIP 1 y 2 deben estar hacia arriba)
Hacia Abajo	Modo de asignar cortina	Seleccione la cortina a ajustar cuando está en modo ajuste de predeterminado	Presione el botón de programa para bajar la cortina (Los interruptores DIP 1 y 2 deben estar hacia arriba)

Funcionalidad de Configuración Especial

Secuencia 5-16: Provoca que las unidades de control realicen ciclos continuos entre las escenas 5-16 usando los tiempos de desvanecimiento programados para cada escena.

Bloqueo de Zona: Provoca que las unidades de control asignadas no actualicen su escena activa cuando se presionan los botones de subir/bajar de la zona individual, independientemente del modo guardar seleccionado.

Bloqueo de escena: Deshabilita todos los botones en las unidades de control asignadas.

Modo de Pánico: Provoca que todas las unidades de control vayan a la Escena 16, y deshabilita los botones, estaciones de control y control IR.

Deshabilitar Reloj Temporizador: Deshabilita el reloj temporizador en todas las unidades de control asignadas.

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

Sede central mundial
E.U.A.
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL: +1.610.282.3800
FAX: +1.610.282.1243
Llamada Gratuita 1.888.
LUTRON1
Soporte Técnico
1.800.523.9466

Líneas de Asistencia Técnica
Para América del Norte y
América del Sur
E.U.A., Canadá, Caribe:
1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
América Central/América del
Sur: +1.610.282.6701

Sede central europea
Reino Unido
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF Reino Unido
TEL: +44.(0)20.7702.0657
FAX: +44.(0)20.7480.6899
LLAMADA GRATUITA (Reino
Unido): 0800.282.107
Soporte Técnico:
+44.(0)20.7680.4481

Sede Central Asiática
Singapur
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapur
089316
TEL: +65.6220.4666
FAX: +65.6220.4333

Líneas de Asistencia Técnica
en Asia
Norte de China:
10.800.712.1536
Sur de China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japón: +81.3.5575.8411
Macao: 0800.401
Singapur: 800.120.4491
Taiwán: 00.801.137.737
Tailandia: 001.800.120.665853
Otros países: +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantía Limitada por Un Año

Por un período de un año a partir de la fecha de compra, y sujeto a las exclusiones y restricciones que se describen más abajo, Lutron garantiza que todas las unidades nuevas estarán libres de defectos de fabricación. Lutron decidirá, a su discreción si repara la unidad defectuosa, u otorga al Cliente un crédito igual al precio de compra de la unidad defectuosa, que se deducirá del precio de compra de una pieza de repuesto comparable comprada a Lutron. Los repuestos para la unidad provistos por Lutron o, a su única discreción, por un vendedor aprobado, pueden ser nuevos, usados, reparados, reacondicionados, y/o hechos por otro fabricante.

Si la unidad es encargada por Lutron o por un tercero aprobado por Lutron como parte de un sistema de control de iluminación contratado por Lutron, el término de esta garantía será extendido, y todos los créditos contra el costo de las partes de reemplazo serán prorrateados, de acuerdo a la garantía del sistema contratado, excepto que el término de la garantía de la unidad se medirá desde la fecha de su contrato.

EXCLUSIONES Y RESTRICCIONES

Esta Garantía no cubre, y Lutron y sus proveedores no son responsables por:

1. Daños, mal funcionamiento o inoperabilidad diagnosticada por Lutron o por un tercero aprobado por Lutron como provocada por el uso normal, abuso, mal uso, instalación incorrecta, negligencia, accidente, interferencia o factores ambientales, como (a) el uso incorrecto de los voltajes de línea; (b) la falla en la instalación, mantenimiento y operación de la unidad siguiendo las instrucciones provistas por Lutron y las provisiones aplicables del National Electrical Code y de los Estándares de Seguridad de Underwriter's Laboratories; (c) el uso de dispositivos o accesorios incompatibles; (d) ventilación inadecuada o insuficiente; (e) reparaciones y ajustes no autorizados; (f) vandalismo; o (g) un acto fortuito, como incendio, descarga eléctrica, inundación, tornado, terremoto, huracán u otros problemas que trasciendan el control de Lutron.
2. Costos de mano de obra en sitio para diagnosticar y para remover, reparar, ajustar, reinstalar y/o reprogramar la unidad o uno de sus componentes.
3. Equipos y piezas externas a la unidad, incluyendo las vendidas o suministradas por Lutron (que pueden estar cubiertas por una garantía separada).
4. El costo de reparar y reemplazar otros bienes que se hayan dañado por el mal funcionamiento de la unidad, aunque el daño haya sido provocado por la unidad.

EXCEPTO SEGÚN LO EXPRESAMENTE PROVISTO EN ESTA GARANTÍA, NO HAY GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, O COMERCIABILIDAD. LUTRON NO GARANTIZA QUE LA UNIDAD FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIONES NI QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES.

NINGÚN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE DE LUTRON TIENE AUTORIDAD PARA COMPROMETER A LUTRON CON NINGUNA AFIRMACIÓN, DECLARACIÓN O GARANTÍA RESPECTO DE LA UNIDAD. A MENOS QUE UNA AFIRMACIÓN, DECLARACIÓN O GARANTÍA REALIZADA POR UN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE ESTÉ INCLUIDA ESPECÍFICAMENTE AQUÍ, O EN EL MATERIAL IMPRESO ESTÁNDAR PROVISTO POR LUTRON, NO FORMA PARTE DE LA BASE DE NINGUNA NEGOCIACIÓN ENTRE LUTRON Y EL CLIENTE Y NO PODRÁ SER EXIGIDA DE NINGUNA MANERA POR EL CLIENTE.

EN NINGÚN CASO LUTRON, O UN TERCERO, SERÁ RESPONSIBLE DE DAOS EJEMPLARES, CONSECUENTES, INCIDENTALES O ESPECIALES (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, CONFIDENCIALES O DE OTRA INFORMACIÓN, O DE LA PRIVACIDAD; INTERRUPCIÓN DE LOS NEGOCIOS; DAÑOS PERSONALES; FALLAS EN CUMPLIR CON TAREAS, INCLUYENDO LA BUENA FE O EL CUIDADO RAZONABLE; NEGLIGENCIA, O CUALQUIER OTRO PECUNIARIO O PÉRDIDA), NI POR TRABAJOS DE REPARACIÓN REALIZADOS SIN EL CONSENTIMIENTO ESCRITO DE LUTRON QUE SURJAN O ESTÉN DE ALGÚN MODO RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN, DESINSTALACIÓN, USO O IMPOSIBILIDAD DE USAR LA UNIDAD, O DE OTRA MANERA RELACIONADA CON LA PROVISIÓN DE ESTA GARANTÍA, AÚN EN EL CASO DE FALLA, ERROR (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, RUPTURA DEL CONTRATO O RUPTURA DE LA GARANTÍA DE LUTRON O DE OTRO PROVEEDOR, Y AÚN SI LUTRON O UN TERCERO FUE ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SUFRIR EL CLIENTE POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS Y TODOS LOS ENUMERADOS MÁS ARRIBA), LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON Y DE TODOS LOS TERCEROS BAJO ESTA GARANTÍA EN CUALQUIER RECLAMO DE DAÑOS QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN, INSTALACIÓN, ENVÍO, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LA UNIDAD, O CUALQUIER ACUERDO QUE SE INCORPORE A ESTA GARANTÍA, Y LA ÚNICA COMPENSACIÓN POR LO ANTERIOR, SE LIMITARÁ AL TOTAL PAGADO A LUTRON POR EL CLIENTE POR LA UNIDAD. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y CLÁUSULAS EXONERATIVAS ANTERIORES SE APLICARÁN CON EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL.

PARA HACER UN RECLAMO DE GARANTÍA

Para hacer un reclamo de garantía, notifique rápidamente a Lutron dentro del período de garantía descrito más arriba, llamando al Centro de Servicio Técnico de Lutron al (800) 523-9466. Lutron, a su única discreción, determinará cuál es la acción, si corresponde, que se requiere bajo esta garantía. Para que Lutron dé el mejor curso a un reclamo de garantía, tenga los números de serie y de modelo de la unidad a mano cuando realice la llamada. Si Lutron, a su única discreción, determina de que se requiere una visita en sitio u otra acción correctiva, podrá enviar un representante de Lutron Services Co. o coordinar la visita de un representante de un vendedor aprobado por Lutron al sitio del Cliente y/o coordinar una llamada de servicio de garantía entre el Cliente y un vendedor aprobado de Lutron.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

Lutron, el logo sunburst, GRAFIK Eye, Sivoia, y seeTouch son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
Hecho e impreso en los E.U.A.
P/N 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

Installationsanweisungen
Bewohner-Exemplar **Bitte lesen**

Steuer-Schnittstelle QSE-IO

Schutzkleinspannungs-Komponente (Klasse 2: USA)
24 V⎓ 200 mA

Deutsch

Merkmale

QSE-IO

- Anschluss eines *GRAFIK Eye* QS-Lichtsteuerungssystems an Geräte mit Ein-/Ausgängen mit potenzialfreien Kontakten wie z. B.:
  - Bewegungs- und Anwesenheitsmelder.
  - Zeitschaltuhren und Drucktasten.
  - Motorbetriebene Leinwände, Oberlichter, Fensterjalousien und bewegliche Trennwände.
  - A/V-Einrichtungen.
  - Sicherheitssysteme.
- Kann programmiert werden, um eine beliebige Kombination von *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen zu steuern oder davon gesteuert zu werden, oder um eine beliebige Kombination von Sivoia® QS-Jalousien am Link zu steuern.

Ein-/Ausgänge:

- Fünf Eingänge und fünf Ausgänge.
- Sowohl Öffner- als auch Schließerkontakte.
- Über die Eingänge können potenzialfreie Kontakte in anderen Geräten Steuerstellen schalten, um:
  – Szenen auszuwählen.
  – Szenen einzustellen, um den Status beweglicher Trennwände wiederzuspiegeln.
  – Beliebige Kombinationen von Zonen im System zwischen “aus” und einem konfigurierbaren voreingestellten Wert umzuschalten.
  – Leuchten ein- oder auszuschalten, je nach Anwesenheitszustand.
  – Spezialfunktionen wie Sequenzsteuerung, Panik, Steuerungssperre oder Zeitschaltuhrdeaktivierung auszuführen.
- Über die Ausgänge können durch Szenenänderungen in Steuerstellen:
  – Ausgänge zur Steuerung anderer Geräte getriggert werden.
  – Statusmeldungen an andere Geräte übermittelt werden.
- Über die Eingänge können potenzialfreie Kontakte in anderen Geräten *Sivoia* QS-Jalousien wie folgt steuern:
  – Öffnen oder Schließen.
  – Heller, Dunkler oder Stopp.
  – Auswahl einer von drei verstellbaren Voreinstellungen.
- Über die Ausgänge können durch Tastendruck an QS-Jalousie-Bedienstellen oder *GRAFIK Eye* QS-Jalousiegruppentasten:
  – Ausgänge an andere motorbetriebene Jalousiegeräte getriggert werden.

Sieben Konfigurationsarten:

1. **Szenenauswahlsteuerung:** Zur Fernbedienung von *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen. Kann verwendet werden, um eine beliebige Gruppe von vier Szenen zu wählen und das System auf die Aus-Szene zu setzen.
   Dauerausgänge: Ermöglicht die Auswahl von bis zu 5 potenzialfreien Kontakten zu A/V-Einrichtungen anderer Hersteller.
   Impulsausgänge: Ermöglicht die Auswahl von Geräten anderer Hersteller wie z. B. Leinwänden, die potenzialfreie Ausgangsimpulskontakte benötigen.
2. **Zonenumschaltsteuerung:** Zum unabhängigen Umschalten von bis zu 5 *GRAFIK Eye* QS-Zonen oder Zonengruppen zwischen “aus” und einem voreinstellbaren Wert. Zonenumschaltung mit Heller/Dunkler bietet bis zu 3 Zonenumschaltungen zusätzlich zur Heller-/Dunkler-Steuerung der letzten umgeschalteten Zone(n).
3. **Spezialfunktionssteuerung**
   Sequenzsteuerung: Lässt die voreingestellten Helligkeitsniveaus von Szene 5 bis Szene 16 und zurück zu Szene 5 zyklisch durchlaufen. Solange die Sequenzsteuerung eingeschaltet ist, werden diese Zyklen wiederholt, wobei für jede Szene die programmierte Überblendzeit verwendet wird.
   Zonenverriegelung: Verhindert die Modifikation der eingestellten Helligkeitsniveaus an der *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle. Es können nur vorläufige Änderungen gemacht werden.
   Szenenverriegelung: Verhindert die Änderung der ausgewählten Szene oder der voreingestellten Helligkeitsniveaus an allen *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen und Bedienstellen.
   Panik-Modus: Aktiviert Szene 16 an den zugeordneten *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle(n) und schaltet die Steuerstelle(n) in Szenenverriegelungsmodus. Das nochmalige Umschalten dieses Kontakts führt zur Rückkehr der Steuerelemente zu ihrem Zustand, bevor die Panik-Betriebsart aktiviert wurde.
   Zeitschaltuhrdeaktivierung: Veranlasst die zugeordneten *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen, ihre internen Zeitschaltuhren zu deaktivieren.
4. **Trennwandsteuerung:** Ermöglicht den unabhängigen (Trennwand geschlossen) oder parallelen (Trennwand offen) Betrieb mehrerer *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen.
5. **Anwesenheitsmeldersteuerung**
   Anwesenheitsmelder, Lichtszene 1/Aus: Dauerkontakt, so dass der Anwesenheitsmelder die zugeordnete(n) *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle(n) einschalten kann, wobei Szenenänderungen weiterhin zulässig sind, sobald der Raum betreten wird.
   Anwesenheitsmelder, nur Aus: “Manuell an, automatisch aus.” Der Nutzer muss die Beleuchtung manuell einschalten, wobei jedoch die Energiesparvorteile der Automatik-Abschaltung erhalten bleiben.
6. **QS-Jalousiesteuerung**
   Jalousieeingang: Zur Fernbedienung von *GRAFIK Eye* QS-Jalousien.
   Jalousievoreinstellung: Ermöglicht Öffnen und Schließen von Jalousien sowie drei programmierbare Voreinstellungspositionen. Es besteht auch die Möglichkeit, Jalousien zu stoppen, wenn sie sich bewegen, wenn ein potenzialfreier Kontakt getriggert wird.
   Jalousie – Heller/Dunkler/Stopp: Ermöglicht Öffnen und Schließen von Jalousien sowie Heller-, Dunkler- und Stoppfunktionen.
7. **Jalousieausgang:** Ermöglicht die Steuerung von einer oder zwei Gruppen von Jalousien mit AC-Motor oder Leinwänden durch Ausgänge mit potenzialfreien Kontakten, die durch Tastendruck an einer *GRAFIK Eye* QS-Bedienstelle oder einer *GRAFIK Eye* QS-Jalousietastengruppe getriggert werden.
   Gruppe 1 steuert die Funktionen Öffnen/Stopp/Schließen.
   Gruppe 2 steuert die Funktionen Öffnen/Schließen.

Systemgrenzen

- Die QSE-IO zählt als 2 Zonen der maximalen Systemauslegung von 100 Zonen pro Link
- Die QSE-IO zählt als 1 Komponente der maximalen Systemauslegung von 100 Komponenten pro Link
- Die QSE-IO zählt als 2 Komponenten der maximal 3 von einer *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle versorgten Komponenten.
- Max. Kabellänge 610 m.

LUTRON®

Montage

Wählen Sie eine der folgenden Montagemethoden. Montieren Sie die Steuer-Schnittstelle an einem gut erreichbaren Ort.

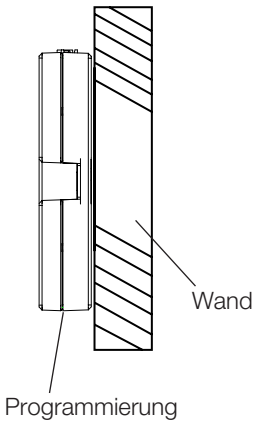
A. **Wandmontage.** Montieren Sie die Steuer-Schnittstelle wie auf dem Montagediagramm gezeigt mit Schrauben (nicht mitgeliefert) direkt an einer Wand. Achten Sie darauf, dass genug Platz für die Anschlusskabel bleibt.

B. **Rack-Montage.** Bringen Sie die Einheit mit den mitgelieferten Schrauben im AV-Rack LUT-19AV-1U an. Das LUT-19AV-1U nimmt bis zu vier Einheiten auf.

C. **Schutzrohr-Montage.** Wenn ein Schutzrohr für die Verkabelung gewünscht wird, kann das LUT-5x10-ENC zur Montage einer Einheit verwendet werden.

Hinweis: Ausgangsrelais mit potenzialfreien Kontakten klicken beim Schalten. Bringen Sie sie an einem Ort an, wo die Klickgeräusche nicht stören.

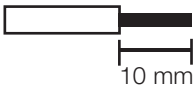
Montagediagramme

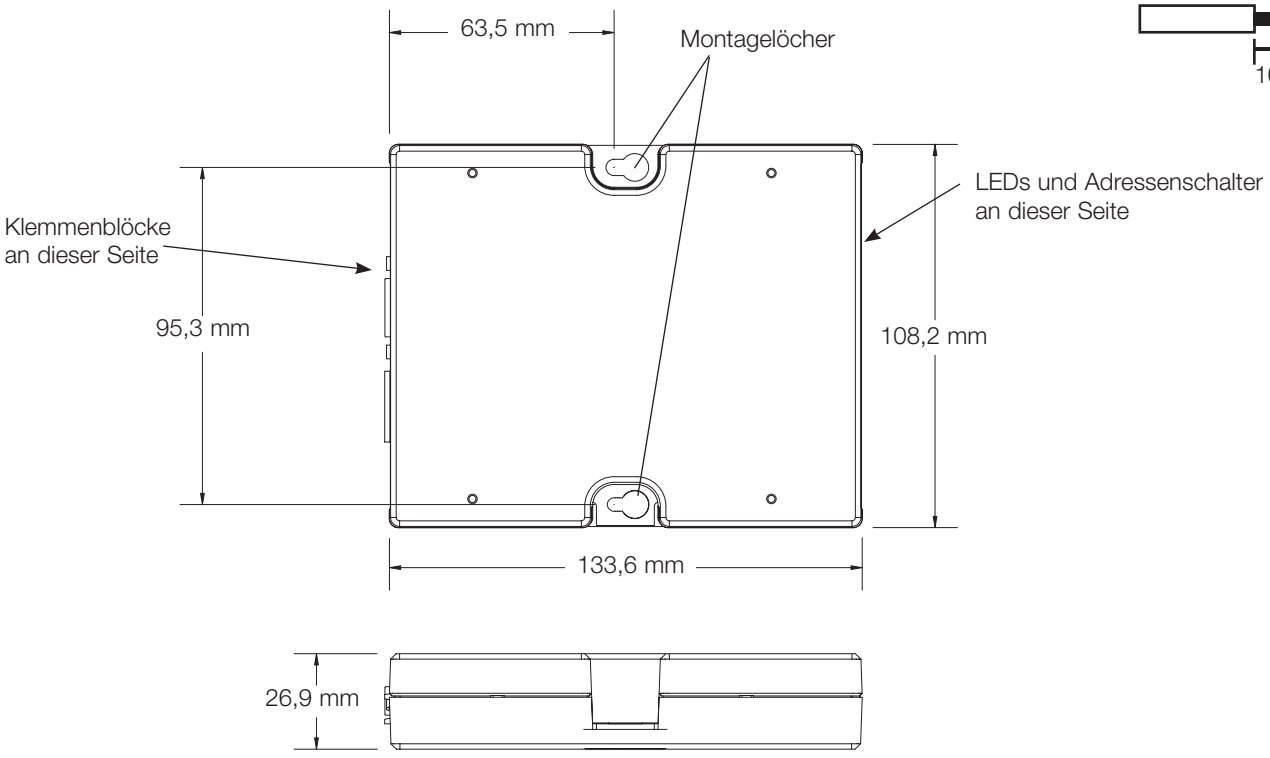


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

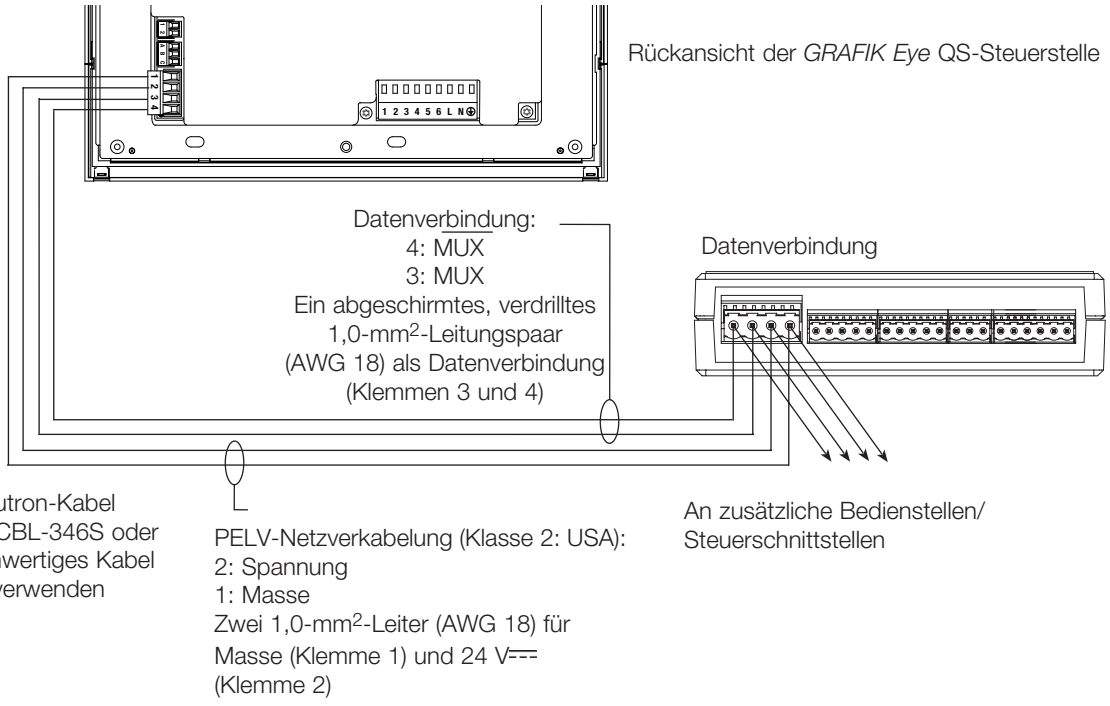
Abmessungen



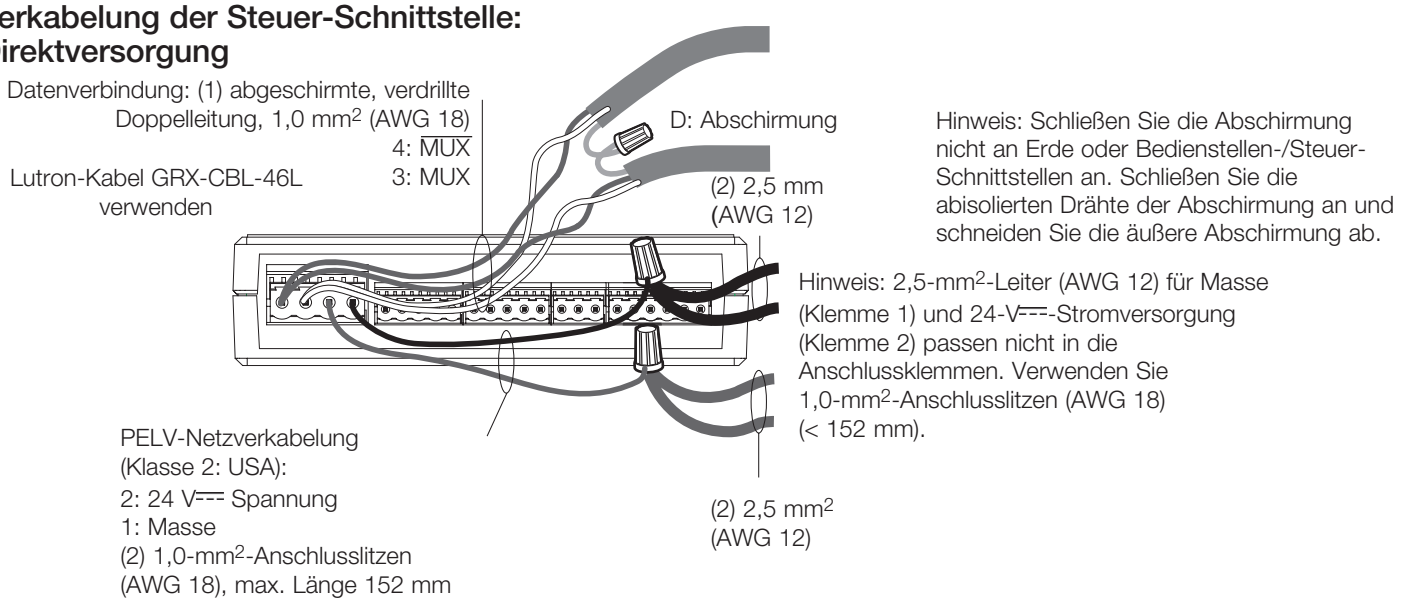


Schutzkleinspannungs-Verkabelungsmethoden (Klasse 2: USA) (eine Methode wählen)

Verkabelung der Steuer-Schnittstelle: Versorgung durch GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle



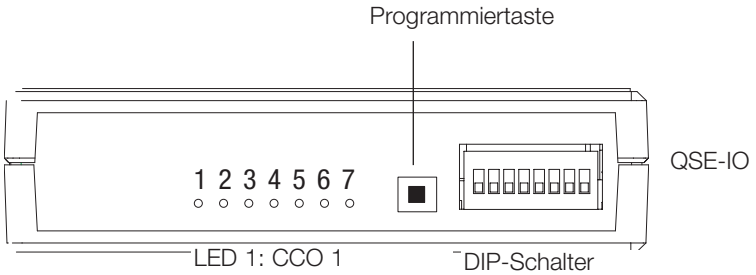
Verkabelung der Steuer-Schnittstelle: Direktversorgung



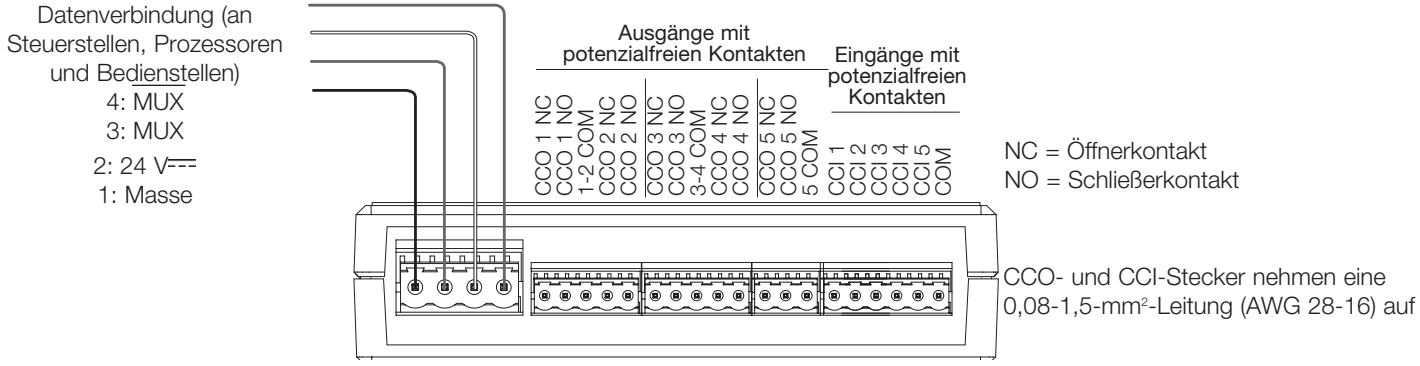
Hinweise zur Verkabelung

1. Isolieren Sie die Leitungen um 10 mm ab. Jede Datenverbindungsklemme nimmt bis zu zwei 1,0-mm²-Leitungen (AWG 18) auf.
2. Schließen Sie die Verkabelung wie auf den Verkabelungsschemen angezeigt. Bei richtigem Anschluss blinkt die Status-LED einmal pro Sekunde.

PELV-Niederspannungsverkabelung (Klasse 2: USA)



Hinweise: Die CCO-LED ist AN, wenn der CCO-Schließerkontakt geschlossen ist. Bei normalem Betrieb blinkt die Status-LED einmal pro Sekunde.



Nennwerte für potenzialfreie Kontakte

Fünf Eingangsklemmen

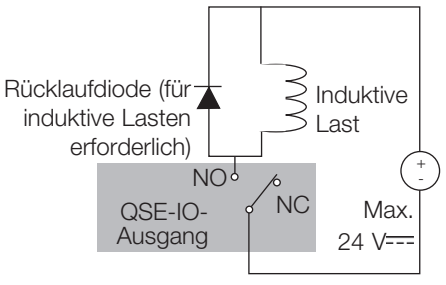
- Aufnahme von Dauerkontakteingängen und Impulskontakteingängen mit einer Mindestimpulszeit von 40 ms.
- Der Kriechstrom im Sperrzustand muss unter 100 µA liegen.
- Spannung bei unterbrochenem Kreis: maximal 24 V⎓.
- Bei den Eingängen muss es sich um Folgendes handeln: potenzialfreie Kontakte, Festkörper, offener Kollektor oder active-low (npn)/aktive-high (pnp).
  - Bei offenem npn-Kollektor oder active-low muss die Spannung im Durchlasszustand unter 2 V⎓ liegen und 3,0 mA ziehen.
  - Bei offenem pnp-Kollektor oder active-high muss die Spannung im Durchlasszustand über 12 V⎓ liegen und 3,0 mA liefern.
- Lutron empfiehlt höchstens 3 parallel angeschlossene Anwesenheitsmelder pro Eingang.

Fünf Ausgangsklemmen

- Für auswählbare Dauer- oder Impulskontakt-Ausgänge (250 ms).
- Die QSE-IO ist nicht zur Regelung von ausgespannten induktiven Lasten ausgelegt. Zu induktiven Lasten gehören u. a. Relais, Elektromagnete und Elektromotoren. Zur Steuerung derartiger Komponenten muss eine Rücklaufdiode verwendet werden (nur Gleichspannung). Siehe Diagramm.
- Die Ausgangsrelais sind nicht verriegelnd (wenn bei geschlossenen Relais Leistung verloren geht, öffnen die Relais).

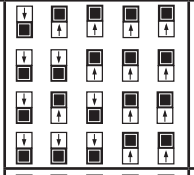
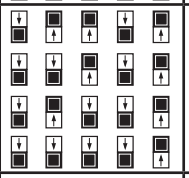
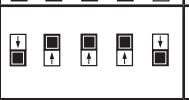
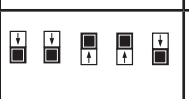
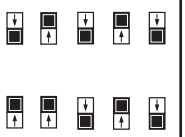
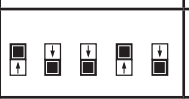
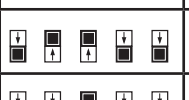
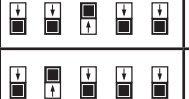
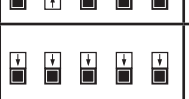
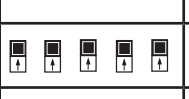
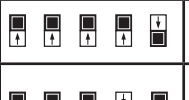
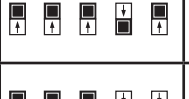
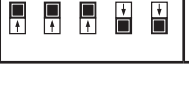
Ausgangs-Nennwerte

Spannungsversorgung	Ohmsche Last
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V⎓	0,5 A



QSE-IO-Betriebsarten und DIP-Schaltereinstellungen

- Für Szenenauswahl- und Sonderfunktions-Betriebsarten kann eine GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle oder eine Steuerstellengruppe zum Betrieb durch das QSE-IO zugeordnet werden.
- Bei Trennwand-, Zonenumschaltungs- und Anwesenheitsmelder-Betriebsarten kann eine andere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle oder Steuerstellengruppe für jedes Schließen eines Ein-/Ausgangs zugeordnet werden.

Konfiguration	DIP-Schalter	Potenzialfreie Kontakte rufen auf:						
	4 5 6 7 8	Eingang 1	Eingang 2	Eingang 3	Eingang 4	Eingang 5	Entradas	Salidas
Szenenwahl		Szene 1 Szene 5 Szene 9 Szene 13	Szene 2 Szene 6 Szene 10 Szene 14	Szene 3 Szene 7 Szene 11 Szene 15	Szene 4 Szene 8 Szene 12 Szene 16	Szene aus	Dauerkontakt oder Impulskontakt	Dauerkontakt
		Szene 1 Szene 5 Szene 9 Szene 13	Szene 2 Szene 6 Szene 10 Szene 14	Szene 3 Szene 7 Szene 11 Szene 15	Szene 4 Szene 8 Szene 12 Szene 16	Szene aus	Dauerkontakt oder Impulskontakt	Impulskontakt
Spezial (Dauerkontakt)		Sequenz 5- 16	Zonenverriegelung	Szenenverriegelung	Panik-Modus	Zeitschaltuhr aktivieren/ deaktivieren	Nur Dauerkontakt	Dauerkontakt
Spezial (Impulskontakt)		Sequenz 5- 16	Zonenverriegelung	Szenenverriegelung	Panik-Modus	Zeitschaltuhr aktivieren/ deaktivieren	Nur Impulskontakt	
Jalousieeingangs-Voreinstellung (‘Stopp bei Bewegung’) Jalousieeingangs-Voreinstellung (kein ‘Stopp bei Bewegung’)		Jalousie öffnen	Jalousie-Voreinstellung 1[1]	Jalousie-Voreinstellung 2[1]	Jalousie-Voreinstellung 3[1]	Jalousie schließen	Dauerkontakt oder Impulskontakt	Dauerkontakt
Jalousieeingang: Heller, Dunkler, Stopp		Jalousie öffnen	Jalousie heben	Jalousie senken	Jalousie-Stopp	Jalousie schließen	Dauerkontakt	Dauerkontakt
Jalousieausgang		Öffnen 1	Stopp 1	Schließen 1	Öffnen 2	Schließen 2	Dauerkontakt oder Impulskontakt	Dauerkontakt
Trennwände (Impulskontakt)		Wand 1	Wand 2	Wand 3	Wand 4	Wand 5	Nur Impulskontakt	Dauerkontakt
Trennwände (Dauerkontakt)		Wand 1	Wand 2	Wand 3	Pared 4	Wand 5	Nur Dauerkontakt	Dauerkontakt
Anwesenheitsmelder (automatisch an / aus)		Schließen bewirkt Szene 1 Öffnen bewirkt Szene aus					Nur Dauerkontakt	Dauerkontakt
Anwesenheitsmelder (manuell an, automatisch aus)		Schließen bewirkt nichts Öffnen bewirkt Szene aus					Nur Dauerkontakt	Dauerkontakt
Zonenumschaltung (Dauerkontakt)		Umschaltung 1[2]	Umschaltung 2[2]	Umschaltung 3[2]	Umschaltung 4[2]	Umschaltung 5[2]	Dauerkontakt	Dauerkontakt
Zonenumschaltung (Impulskontakt)		Umschaltung 1[2]	Umschaltung 2[2]	Umschaltung 3[2]	Umschaltung 4[2]	Umschaltung 5[2]	Impulskontakt	
Zonenumschaltung mit Heller/Dunkler (Dauerkontakt)		Umschaltung 1[2]	Umschaltung 2[2]	Umschaltung 3[2]	Heller[2]	Dunkler[3]	Dauerkontakt	
Zonenumschaltung mit Heller/Dunkler (Impulskontakt)		Umschaltung 1[2]	Umschaltung 2[2]	Umschaltung 3[2]	Heller[2]	Dunkler[3]	Impulskontakt	

Schalter oben (an)

Schalter unten (aus)

Hinweis: “Stopp bei Bewegung” bedeutet, dass Jalousien ihre Bewegung einstellen während sie sich bewegen und der Eingang schließt.

[1] 75%, 50% und 25% standardmäßig; Voreinstellungen sind jedoch verstellbar. Siehe “Voreinstellungsmodus”.

[2] Schaltet vom Benutzer zugeordnete *GRAFIK Eye* QS-Zonen zwischen “aus” und einem vom Benutzer vorprogrammierten Wert um.

[3] Heller- und Dunkler-Befehle betreffen die letzte(n) *GRAFIK Eye*-Zone(n), die vom QSE-IO umgeschaltet worden sind.

Programmieranweisungen

QSE-IO-Steuer-Schnittstellen funktionieren entsprechend den Komponenten, für die sie programmiert werden (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS oder QS-Jalousie). Durch den Modus wird festgelegt, welche Komponente für eine QSE-IO programmiert werden kann:

Modus	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	QS-Jalousie
Szenenauswahl	X		
Zonenumschaltung	X		
Spezialfunktion	X		
Trennwandsteuerung	X		
Anwesenheitsmelder	X		
QS-Jalousieeingang			X
CCO-Jalousieausgang Steuerung von Jalousien		X	X

Über die Programmiertaste vorne an der QSE-IO wird der Programmiermodus aufgerufen. Siehe die folgenden Anweisungen zur Programmierung der einzelnen Modi.

Szenenauswahl

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Die 5 Ausgangs-LEDs gehen an und aus.
2. Um der QSE-IO eine *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle zuzuordnen, halten Sie die Taste für Szene 1 am *GRAFIK Eye* QS 3 Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen zuzuordnen.
3. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

Zonenumschaltung

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. LED 1 blinkt.
2. Zonenumschalteingang 1 wird gewählt. Tippen Sie die Programmiertaste an, um die Eingänge weiterzuschalten. Um zum vorherigen Eingang zurückzukehren, tippen Sie die Programmiertaste doppelt an.
3. Stellen Sie an der *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle mit Hilfe der Heller- und Dunkler-Tasten für die Zone, die dem ausgewählten Eingang an der QSE-IO zugeordnet werden soll, das gewünschte Niveau ein. Drücken Sie dann die Heller- und Dunkler-Tasten zusammen und lassen Sie sie wieder los, um die betreffende Zone dem ausgewählten Eingang an der QSE-IO zuzuordnen. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle anderen Zonen, die vom ausgewählten Eingang umgeschaltet werden sollen (an derselben oder an anderen *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen im System). Um Zonenzuordnungen aufzuheben, drücken Sie die Heller- und Dunkler-Tasten zusammen und lassen Sie sie wieder los.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 und 3 für jeden Zonenumschalteingang an der QSE-IO.
5. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

Spezialfunktion

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Die 5 Ausgangs-LEDs gehen an und aus.
2. Um der QSE-IO eine *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle zuzuordnen, halten Sie die Taste für Szene 1 am *GRAFIK Eye* QS 3 Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen zuzuordnen.
3. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

Trennwandsteuerung

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. LED 1 blinkt.
2. Wand 1 wird ausgewählt. Tippen Sie die Programmiertaste an, um die zugeordneten Wände weiterzuschalten. Um zur vorherigen Wand zurückzukehren, tippen Sie die Programmiertaste doppelt an.
3. Um die *GRAFIK Eye* QS einer Trennwand zuzuordnen, nachdem die gewünschte Trennwand ausgewählt worden ist, halten Sie die Taste für Szene 1 an der *GRAFIK Eye* QS 3 Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang, um der Trennwand weitere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen zuzuordnen; alle Steuerstellen, die dieser Wand zugeordnet worden sind, arbeiten zusammen, wenn die Wand offen ist.
4. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

Anwesenheitsmeldersteuerung

Hinweis: Wenn mehrere Anwesenheitsmelder zur Steuerung desselben Raums programmiert werden, schaltet der zuerst ausgelöste Anwesenheitsmelder die Beleuchtung ein, und alle Anwesenheitsmelder müssen feststellen, dass der Raum nicht besetzt ist, damit die Beleuchtung ausgeschaltet wird.

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. LED 1 blinkt.
2. Eingang 1 (Anwesenheitsmelder 1) wird gewählt. Tippen Sie die Programmiertaste an, um die zugeordneten Anwesenheitsmelder weiterzuschalten. Um zum vorherigen Anwesenheitsmelder zurückzukehren, tippen Sie die Programmiertaste doppelt an.
3. Um die *GRAFIK Eye* QS einem Anwesenheitsmelder zuzuordnen, nachdem der gewünschte Anwesenheitsmelder ausgewählt worden ist, halten Sie die Taste für Szene 1 an der *GRAFIK Eye* QS 3 Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang, um dem Anwesenheitsmelder weitere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen zuzuordnen; alle Steuerstellen, die zusammenarbeiten sollen, wenn dieser Anwesenheitsmelder aktiviert ist, müssen diesem Anwesenheitsmelder zugeordnet werden.
4. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

QS-Jalousieeingang

1. Halten Sie die Programmiertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. LEDs 1 und 5 blinken. Achten Sie darauf, dass DIP-Schalter 1 unten ist (aus).
2. Diejenigen Jalousien, die zur Zeit der QSE-IO zugeordnet sind, bewegen sich auf ihre geschlossene Grenze, und die Jalousien, die der Jalousietastengruppe nicht zugeordnet sind, bewegen sich auf ihre offene Grenze.
3. Tippen Sie die Programmiertaste an, um eine Jalousie auszuwählen. Die ausgewählte Jalousie wackelt auf und ab. Tippen Sie die Programmiertaste an, um durch alle Jalousien vorwärts zu schalten. Um zur vorherigen Jalousie zurückzukehren, tippen Sie die Programmiertaste doppelt an.
4. Wenn die gewünschte Jalousie ausgewählt worden ist, halten Sie die Programmiertaste 2 Sekunden lang gedrückt, um sie der QSE-IO zuzuordnen (wenn sie nicht zugeordnet ist) bzw. die Zuordnung aufzuheben (wenn sie zugeordnet ist). Sobald die Taste losgelassen wird, blinken die 5 LEDs 3 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass der Vorgang erfolgreich durchgeführt wurde.
5. Wenn alle Jalousien, die zugeordnet werden sollen, an ihrer geschlossenen Grenze stehen, und alle Jalousien, deren Zuordnung aufgehoben werden soll, an ihrer offenen Grenze stehen, halten Sie die Programmiertaste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

230-V-Jalousieausgang:

1. Halten Sie die Öffnen- und Schließen-Tasten an einer QS-Jalousie-Bedienstelle oder an einer Jalousietastengruppe einer GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Die LEDs an der QSE-IO gehen aus.
2. Tippen Sie die Programmiertaste an der QSE-IO, die Befehle von der Bedienstelle der betreffenden Jalousie entgegennehmen soll, einmal an, um Jalousiegruppe 1 zuzuordnen (LEDs 1-3 blinken), bzw. zweimal, um Jalousiegruppe 2 zuzuordnen (LEDs 4-5 blinken).
3. Um die Zuordnung von Jalousiegruppe 1 aufzuheben, tippen Sie die Programmiertaste einmal an, wenn die LEDs 1-3 blinken; die LEDs hören auf zu blinken. Um die Zuordnung von Jalousiegruppe 2 aufzuheben, tippen Sie die Programmiertaste einmal doppelt an, wenn die LEDs 4-5 blinken; die LEDs hören auf zu blinken.
4. Halten Sie die Öffnen- und Schließen-Tasten an der Jalousie-Bedienstelle 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

Voreinstellungsmodus

(Betrifft nur die Betriebsart 'Jalousieeingangs-Voreinstellung'.)
An QS-Jalousien sind drei Voreinstellungen verfügbar. Die Jalousie-Standardvoreinstellungen sind:

Voreinstellung 1: alle zugeordneten Jalousien 75% offen
Voreinstellung 2: alle zugeordneten Jalousien 50% offen
Voreinstellung 3: alle zugeordneten Jalousien 25% offen

Gehen Sie die folgenden Schritte durch, um diese Voreinstellungen zu ändern:

1. Halten Sie die Programmiertaste an der QSE-IO 3 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. LEDs 1 und 5 blinken. Achten Sie darauf, dass DIP-Schalter 1 oben (an) ist und die DIP-Schalter 2 und 3 unten (aus) sind.
2. Voreinstellung 1 wird ausgewählt. Tippen Sie die Programmiertaste an, um die Voreinstellungen weiterzuschalten. Um zur vorherigen Voreinstellung zurückzukehren, tippen Sie die Programmiertaste doppelt an. LED 2, 3 oder 4 leuchtet, um anzuzeigen, welche Voreinstellung ausgewählt wurde (1, 2 oder 3).
3. Wenn die gewünschte Voreinstellung ausgewählt worden ist, halten Sie die Programmiertaste 2 Sekunden lang gedrückt. Alle zugeordneten QS-Jalousien nehmen ihren zugeordneten Wert für die ausgewählte Voreinstellung an.
4. Zur Auswahl der Jalousie, die geändert werden soll, tippen Sie die Programmiertaste an, um die zugeordneten Jalousien weiterzuschalten. Die ausgewählte Jalousie wackelt auf und ab.
5. Wenn die gewünschte Jalousie wackelt, stellen Sie DIP-Schalter 2 nach oben (an). Die Jalousie hört auf zu wackeln.
6. Um die ausgewählte QS-Jalousie auf die gewünschte Position für diese Voreinstellung zu bringen, können Sie entweder DIP-Schalter 3 nach oben (an) stellen und die QS-Jalousie mit der Programmiertaste hochziehen, oder Sie können DIP-Schalter 3 nach unten (aus) stellen und die QS-Jalousie mit der Programmiertaste herunterlassen.
7. Um zu einer anderen Jalousie überzugehen, stellen Sie DIP-Schalter 2 nach unten (aus). Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6, bis alle Jalousien auf der für diese Voreinstellung gewünschten Position stehen.
8. Stellen Sie DIP-Schalter 2 nach unten (aus), und halten Sie die Programmiertaste an der QSE-IO 3 Sekunden lang gedrückt, um diese Voreinstellung zu speichern. Kehren Sie zu Schritt 2 zurück, um weitere Voreinstellungen zu ändern.
9. Halten Sie die Programmiertaste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Programmiermodus zu beenden.

   Hinweis: Wenn DIP-Schalter 2 unten (aus) ist, können Sie jederzeit die Programmiertaste 10 Sekunden lang gedrückt halten, um den Programmiermodus ohne Speichern von Voreinstellungen zu verlassen.

Übersicht über die DIP-Schaltereinstellungen im Voreinstellungsmodus

	DIP-Schalternummer		
Position	**1**	**2**	**3**
Nach oben	Voreinstellungsmodus	Zur Änderung der Voreinstellung wird eine einzelne Jalousie ausgewählt	Die Programmiertaste drücken, um die Jalousie zu heben (DIP-Schalter 1 und 2 müssen oben stehen)
Nach unten	Jalousiezuordnungsmodus	Die einzustellende Jalousie wird im Voreinstellungsmodus ausgewählt	Die Programmiertaste drücken, um die Jalousie herabzulassen (DIP-Schalter 1 und 2 müssen oben stehen)

Spezialkonfigurations-Funktionalität

Sequenz 5-16: Veranlasst die zugeordneten Steuerstellen, kontinuierlich die Szenen 5-16 zu durchlaufen, wobei die programmierten Überblendzeiten für jede Szene verwendet werden.
Zonenverriegelung: Veranlasst die zugeordneten Steuerstellen, ihre gerade aktive Szene nicht zu aktualisieren, wenn einzelne Heller-/Dunkler-Zonentasten gedrückt werden – unabhängig vom gewählten Speichermodus.
Szenenverriegelung: Deaktiviert alle Tasten an zugeordneten Steuerstellen.
Panik-Modus: Veranlasst alle zugeordneten Steuerstellen, zu Szene 16 überzugehen, und deaktiviert Tasten, Bedienstellen und die IR-Fernbedienung.
Zeitschaltuhrdeaktivierung: Deaktiviert die Zeitschaltuhr an allen zugeordneten Steuerstellen.

Internet: www.lutron.com
E-Mail: product@lutron.com

Weltweite Zentrale
USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL. +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Gebührenfrei 1.888.LUTRON1
Technische Unterstützung
1.800.523.9466

Technische Hotlines für
Nord- und Südamerika
USA, Kanada, Karibik:
1.800.523.9466
Mexiko: +1.888.235.2910
Mittel-/Südamerika:
+1.610.282.6701

Europazentrale
Großbritannien
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF Großbritannien
TEL. +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
GEBÜHRENFREI
(Großbritannien) 0800.282.107
Technische Unterstützung
+44.(0)20.7680.4481

Asienzentrale
Singapur
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapore
089316
TEL. +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Asien, technische Hotlines
Nord-China: 10.800.712.1536
Süd-China: 10.800.120.1536
Hongkong: 800.901.849
Indonesien: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macao: 0800.401
Singapur: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Andere Länder: +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Eingeschränkte Gewährleistung für ein Jahr

Für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum unter Beachtung der nachstehend beschriebenen Ausschlüsse und Einschränkungen garantiert Lutron, dass jede neue Komponente frei von Herstellungsmängeln ist. Nach eigenem Ermessen repariert Lutron entweder die defekte Komponente oder schreibt dem Kunden eine Summe in Höhe des Kaufpreises zum Erwerb eines vergleichbaren Ersatzteils von Lutron gut. Die von Lutron oder von einem von Lutron anerkannten Anbieter gelieferten Ersatzteile für die Komponente können neu, gebraucht, repariert, überholt und/oder von einem anderen Hersteller gefertigt sein.

Wenn die Komponente von Lutron oder von einer von Lutron anerkannten dritten Partei als Teil eines Lutron-Lichtsteuerungssystems bestellt wird, wird die Frist dieser Garantie verlängert, und Gutschriften für die Kosten von Ersatzteilen werden in Übereinstimmung mit der dem bestellten System beiliegenden Garantie umgelegt, mit der Ausnahme, dass die Garantiefrist der Komponente ab Datum der Bestellung gezählt wird.

AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Folgendes wird von dieser Garantie nicht abgedeckt, und Lutron und seine Zulieferer können dafür nicht verantwortlich gemacht werden:

1. Schäden, Fehlfunktionen oder Störungen, die von Lutron oder einer von Lutron anerkannten dritten Partei diagnostiziert werden und die durch normalen Verschleiß, Missbrauch, falsche Installation, Nachlässigkeit, Unfall, Eingriffe oder Umweltfaktoren entstanden sind, wie (a) Verwendung falscher Netzspannung, Sicherungen oder Sicherungsautomaten; (b) Installation, Unterhalt und Betrieb der Komponente unter Nichtbeachtung der Betriebsanweisungen von Lutron und der entsprechenden Vorschriften für elektrische Anlagen; (c) Verwendung inkompatibler Vorrichtungen oder Zubehörteile; (d) falsche oder unzureichende Entlüftung; (e) nicht autorisierte Reparaturen oder Einstellungen; (f) Vandalismus; oder (g) höhere Gewalt wie Feuer, Blitzschlag, Überschwemmung, Wirbelstürme, Erdbeben, Orkane oder andere Probleme, die sich Lutrons Kontrolle entziehen.
2. Arbeitskosten vor Ort für Diagnose und Ausbau, Reparatur, Austausch, Einstellung, Wiedereinbau und/oder Neuprogrammierung der Komponente oder ihrer Teile.
3. Von der Komponente unabhängige Ausstattung und Teile einschließlich solcher Teile, die von Lutron verkauft oder geliefert werden (die durch eine separate Garantie abgedeckt werden können).
4. Die Kosten für Reparatur oder Austausch anderen Eigentums, das beschädigt wird, wenn die Komponente nicht richtig funktioniert, selbst wenn der Schaden durch die Komponente verursacht wurde.

SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE AUFGEFÜHRT, GIBT ES KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIEN IRGENDWELCHER ART EINSCHLIESSLICH IMPLIZIERTER GARANTIEN FÜR DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER FÜR GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT. LUTRON GARANTIERT NICHT, DASS DIE KOMPONENTE OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER STÖRUNGSFREI LÄUFT.

KEIN LUTRON-BEAUFTRAGTER, -ANGESTELLTER ODER -REPRÄSENTANT IST BERECHTIGT, LUTRON AN ERKLÄRUNGEN, DARSTELLUNGEN ODER GARANTIEN ZUR KOMPONENTE ZU BINDEN. SOLANGE EINE VON EINEM BEAUFTRAGTEN, ANGESTELLTEN ODER REPRÄSENTANTEN GEMACHTE ERKLÄRUNG, DARSTELLUNG ODER GARANTIE NICHT AUSDRÜCKLICH HIERIN ODER IN STANDARD-DOKUMENTATIONEN VON LUTRON ENTHALTEN IST, GEHT SIE NICHT IN DIE ABMACHUNG ZWISCHEN LUTRON UND DEM KUNDEN EIN UND KANN AUF KEINE WEISE VOM KUNDEN DURCHGESETZT WERDEN.

IN KEINEM FALL IST LUTRON ODER EINE ANDERE PARTEI HAFTBAR FÜR EXEMPLARISCHE, FOLGE-, NEBEN- ODER SPEZIELLE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH UNTER ANDEREM SCHÄDEN FÜR VERLUST VON GEWINN, VERTRAULICHEN ODER ANDEREN INFORMATIONEN ODER DATENSCHUTZ; GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN; VERLETZUNGEN; NICHTVERMÖGEN, VERPFLICHTUNGEN EINSCHLIESSLICH IN GUTEM GLAUBEN ABGEGEBENER ODER MIT ANGEMESSENER SORGFALT AUSGEFÜHRTER VERPFLICHTUNGEN ZU ERFÜLLEN; NACHLÄSSIGKEIT ODER FINANZIELLE ODER SONSTIGE VERLUSTE), NOCH FÜR REPARATURARBEITEN, DIE OHNE LUTRONS SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN UND MIT EINBAU, AUSBAU, VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHER VERWENDUNG DER KOMPONENTE ZU TUN HABEN, ODER SONSTWIE IN ZUSAMMENHANG MIT VORKEHRUNGEN DIESER GARANTIE ODER IRGENDEINER DIESE GARANTIE ENTHALTENDEN ABMACHUNG, SELBST WENN DER FEHLER (EINSCHLIESSLICH NACHLÄSSIGKEIT), DIE KAUSALHAFTUNG, DER VERTRAGSBRUCH ODER DER GARANTIEBRUCH AUF SEITEN LUTRONS ODER EINES ZULIEFERERS LIEGT, UND SELBST WENN LUTRON ODER IRGENDEINE ANDERE PARTEI ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WORDEN WAR.

UNGEACHTET EVENTUELLER SCHÄDEN, DIE DEM KUNDEN AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ENTSTEHEN (EINSCHLIESSLICH OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLE DIREKTEN SCHÄDEN UND ALLE OBEN AUFGEFÜHRTEN SCHÄDEN), BLEIBT DIE GESAMTE HAFTBARKEIT LUTRONS UND ALLER ANDEREN PARTEIEN IM RAHMEN DIESER GARANTIE SOWIE JEDER ABMACHUNG, DIE DIESE GARANTIE ENTHÄLT, SOWIE DER EINZIGE BEHELF DES KUNDEN FÜR DAS GENANNTE, AUF JEDEM SCHADENERSATZANSPRUCH, DER IM ZUSAMMENHANG MIT HERSTELLUNG, VERKAUF, INSTALLATION, LIEFERUNG, EINSATZ, REPARATUR ODER AUSTAUSCH DER KOMPONENTE ENTSTEHT, AUF DEN BETRAG BESCHRÄNKT, DEN LUTRON VOM KUNDEN FÜR DIE KOMPONENTE ERHALTEN HAT. DIE VORANGEHENDEN EINSCHRÄNKUNGEN, AUSSCHLÜSSE UND HINWEISE HABEN GÜLTIGKEIT, SOWEIT SIE GESETZLICH ZULÄSSIG SIND, SELBST WENN EINE LÖSUNG IHREN GRUNDLEGENDEN ZWECK NICHT ERFÜLLT.

ERHEBUNG EINES GARANTIEANSPRUCHS

Zur Erhebung eines Garantieanspruchs müssen Sie Lutron innerhalb der oben aufgeführten Garantiefrist durch Anruf des Technischen Lutron-Support-Centres unter der Nummer (800) 523-9466 (USA) verständigen. Lutron wird nach eigenem Ermessen entscheiden, welche Maßnahme im Rahmen dieser Garantie erforderlich ist. Um Lutron bei der Bearbeitung eines Garantieanspruchs zu helfen, bitten wir Sie, während des Anrufs die Serien- und Modellnummer der Komponente bereit zu halten. Wenn Lutron nach eigenem Ermessen entscheidet, dass ein Besuch vor Ort oder eine andere Abhilfemaßnahme notwendig ist, kann Lutron einen Vertreter von Lutron Services Co. zum Standort des Kunden schicken oder den Besuch eines Vertreters von einem von Lutron anerkannten Anbieter und/oder ein Treffen zur Klärung der Garantiefrage zwischen dem Kunden und einem von Lutron anerkannten Anbieter veranlassen.

Durch diese Garantie werden Sie mit gewissen Rechten ausgestattet.

Lutron, das Sunburst-Logo, GRAFIK Eye, Sivoia, und seeTouch sind eingetragene Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
Zusammengestellt und gedruckt in USA
Bestell-Nr. 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

Instructions d'installation
Exemplaire utilisateur **À lire**

Interface de contrôle QSE-IO
Dispositif PELV (Classe 2 : États-Unis) 24 V⎓ 200 mA

Caractéristiques

QSE-IO

- Intègre un système de contrôle d'éclairage GRAFIK Eye® QS avec un équipement possédant des Entrées/Sorties à contact sec, y compris :
  - Détecteurs de mouvement et de présence.
  - Horloges et boutons-poussoirs.
  - Écrans de projection motorisés, velux, stores et cloisons mobiles.
  - Équipement A/V
  - Systèmes de sécurité.
- Peut être programmé pour contrôler ou être contrôlé par toutes les combinaisons d'unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS ou par toutes les combinaisons de stores Sivoia® QS sur le bus.

Entrées/sorties :

- Fournit 5 entrées et 5 sorties.
- Fournit des contacts normalement ouverts (NO) et normalement fermés (NC).
- En utilisant les entrées, les contacts secs de l'autre équipement peuvent actionner les unités de contrôle pour :
  – Sélectionner des scènes.
  – Ajuster les scènes selon la position des cloisons mobiles.
  – Basculer toute combinaison de zones dans le système entre l'éteint et une valeur prédéterminée configurable.
  – Allumer ou éteindre les lumières en fonction de l'occupation de la pièce.
  – Réaliser des fonctions spéciales comme la séquence, le mode d'urgence, le verrouillage de contrôle ou la désactivation d'horloge.
- Par l'utilisation des sorties, les modifications de scènes dans les unités de contrôle peuvent :
  – Déclencher des sorties pour contrôler l'autre équipement.
  – Fournir un retour d'information à l'autre équipement sur son état courant.
- Par l'utilisation des entrées, les contacts secs de l'autre équipement peuvent actionner les stores *Sivoia* QS pour :
  – Ouvrir ou fermer.
  – Lever, abaisser ou arrêter.
  – Sélectionner l'un des trois préréglages ajustables.
- Par l'utilisation des sorties, l'appui sur les touches des claviers de contrôle du store QS ou sur les boutons de la colonne du store *GRAFIK Eye* QS peuvent :
  – Déclencher des sorties vers un autre équipement de store motorisé.

Sept types de configuration:

1. **Contrôle de sélection de scène :** Permet le contrôle à distance des unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS. Peut servir à sélectionner n'importe quel groupe de quatre scènes et passer le système en scène tout éteint.
   Sorties maintenues : Permet de choisir parmi cinq fermetures de contact d'équipements A/V d'autres fabricants.
   Sorties provisoires : Permet de choisir des équipements d'autres fabricants (par ex. des écrans de projection) qui nécessitent des sorties à contact fermés.
2. **Contrôle de basculement de zone :** Permet de basculer de manière indépendante un maximum de 5 zones ou groupes de zones *GRAFIK Eye* QS entre l'éteint et une valeur prédéterminée configurable. Le basculement de zone avec lever/abaisser fournit jusqu'à 3 basculements de zone, en plus de la commande lever/abaisser pour la ou les dernières zones commutées.
3. **Contrôle de fonction spéciale**
   Séquençage : Cycle les niveaux d'éclairage préprogrammés de la scène 5 à la scène 16 et retour à la scène 5 par rebouclage indéfini et utilisation du fondu enchaîné entre chaque scène.
   Verrouillage de zone : Évite de modifier des niveaux d'éclairage prédéterminés par l'unité de contrôle *GRAFIK Eye*. Il n'est possible de faire que des modifications temporaires.
   Verrouillage de scène : Évite de modifier la scène sélectionnée ou les niveaux prédéterminés sur toutes les unités de contrôle et de commandes murales *GRAFIK Eye* QS.
   Mode Urgence : Active la scène 16 sur les unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS assignés et les place en mode Verrouillage de Scène. Basculer cette fermeture fait revenir les commandes à leur état avant l'activation du mode Urgence.
   Désactiver l'horloge : Entraîne la désactivation de l'horloge interne des unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS attribuées.
4. **Commande de cloisons mobiles :** Permet un fonctionnement indépendant (cloison fermée) ou parallèle (cloison ouverte) de plusieurs unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS.
5. **Commande de détecteur de présence**
   Scène de détection de présence 1/Off : Contact continu pour que le détecteur de présence puisse mettre les unités de contrôle *GRAFIK Eye* en marche tout en permettant des modifications de scènes quand une personne se trouve dans la pièce.
   Détection de présence Off uniquement : « Allumage manuel, extinction automatique ». L'occupant doit allumer les lumières manuellement, tout en profitant des gains d'énergie de l'extinction automatique.
6. **Commande de store QS**
   Entrée de store : Permet la commande à distance des stores *GRAFIK Eye* QS.
   Préréglage store : Permet l'ouverture et la fermeture des stores, ainsi que trois positions prédéterminées programmables. Il est également possible de laisser les stores s'arrêter s'ils se déplacent lorsque le contact sec est déclenché.
   Lever/Abaisser/Arrêter le store : Permet l'ouverture et la fermeture des stores, ainsi que les fonctions lever, abaisser et arrêter.
7. **Sortie store :** Permet la commande d'un ou deux groupes de stores ou d'écrans de projection motorisés à courant alternatif grâce à des sorties à contact sec, déclenchées par l'appui sur un bouton d'un clavier de commande *GRAFIK Eye* QS ou d'une colonne de store *GRAFIK Eye* QS.
   Le groupe 1 permet la commande ouverture/arrêt/fermeture.
   Le groupe 2 permet la commande ouverture/fermeture.

Valeurs maximales du système

- QSE-IO compte pour 2 zones vis-à-vis du maximum de 100 zones par bus pour le système
- QSE-IO compte pour un appareil vis-à-vis du maximum de 100 appareils par bus pour le système
- QSE-IO compte pour 2 appareils vis-à-vis du maximum de 3 alimentés par une unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS.
- Longueur de câblage maximum de 610 m (2 000 pi).

Français

LUTRON®

Montage

Choisir une méthode de montage ci-dessous. Montez l'interface de contrôle dans un lieu accessible.

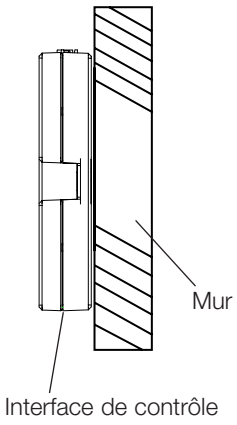
A. **Montage mural.** Monter l'interface de contrôle directement sur un mur à l'aide de vis (non fournies), comme indiqué sur le schéma de montage. Lors du montage, laissez suffisamment d'espace pour le branchement des câbles.

B. **Montage sur rack.** Placer l'unité dans le rack LUT-19AV-1U AV à l'aide des vis fournies avec l'unité. Le LUT-19AV-1U peut contenir jusqu'à quatre unités.

C. **Montage sur conduit.** Si un conduit est nécessaire pour le câblage, le LUT-5x10-ENC peut être utilisé pour monter une unité.

Remarque : Les relais de sortie à contact sec émettent un déclic audible lorsqu'ils commutent. Montez-les à un endroit où cela ne gênera pas.

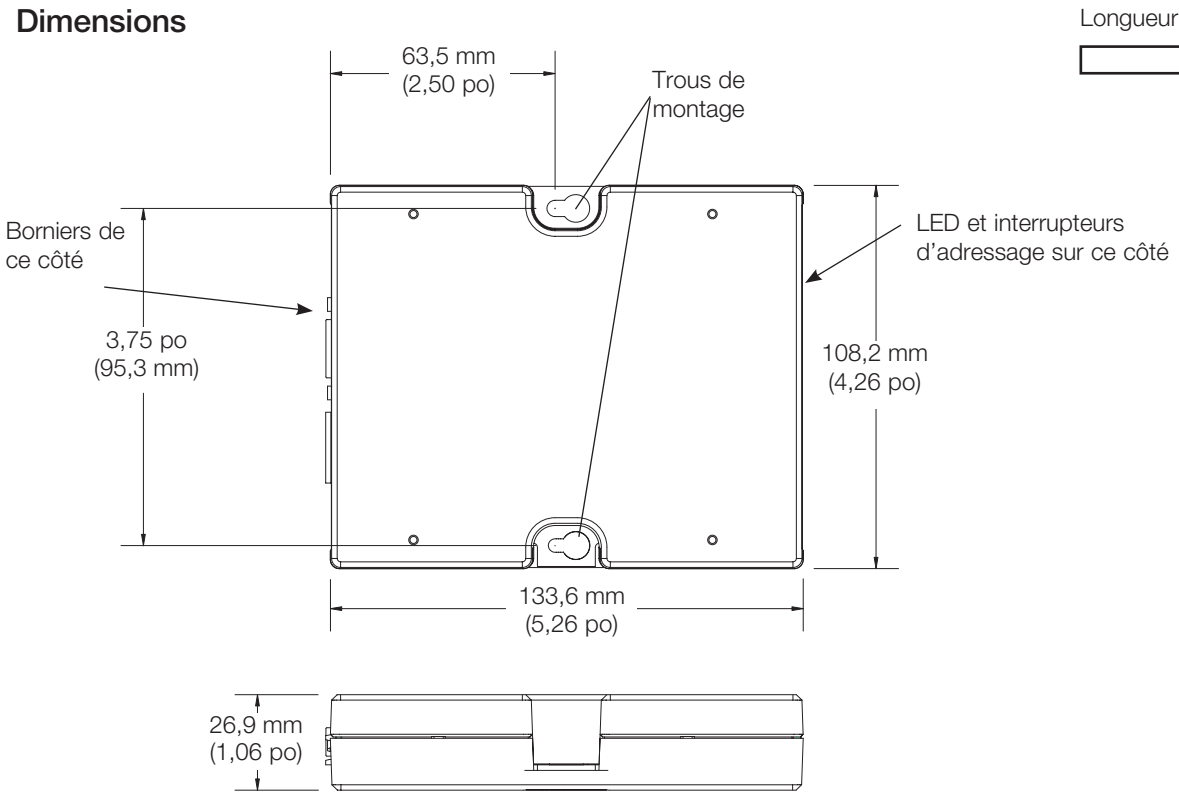
Schémas de montage



LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

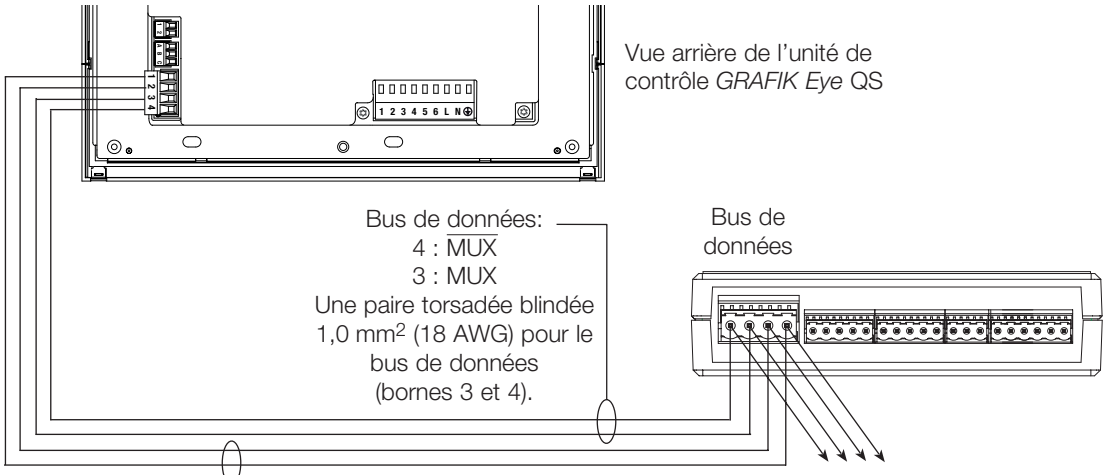
Dimensions



Longueur de fil dénudé

Méthodes de câblage PELV basse tension (Classe 2 : États-Unis) (au choix)

Câblage de l'interface de contrôle : Alimentée par l'unité de contrôle GRAFIK Eye® QS



Vue arrière de l'unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS

Bus de données:
4 : $\overline{\text{MUX}}$
3 : MUX
Une paire torsadée blindée 1,0 mm² (18 AWG) pour le bus de données (bornes 3 et 4).

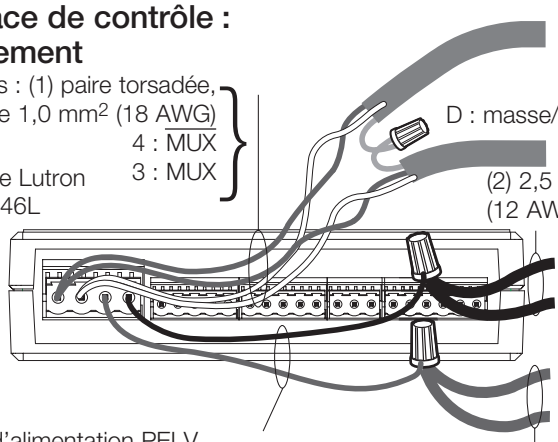
Bus de données

Utiliser un câble Lutron GRX-CBL-346S ou équivalent

Câblage d'alimentation PELV (Classe 2 : États-Unis) :
2 : Alimentation
1 : Commun
Deux conducteurs 18 AWG (1,0 mm²) pour le commun (borne 1) et le 24 V⎓ (borne 2)

Vers commandes murales/interfaces de commande supplémentaires

Câble de l'interface de contrôle : Alimentée directement



Bus de données : (1) paire torsadée, blindée 1,0 mm² (18 AWG)
4 : $\overline{\text{MUX}}$
3 : MUX

Utilisez un câble Lutron GRX-CBL-46L

D : masse/blindage

(2) 2,5 mm² (12 AWG)

Remarque : Ne pas raccorder au drain/blindage ou aux commandes murales/interfaces de commande. Raccorder les fils de drain nus et découper le blindage extérieur.

Remarque: les conducteurs 2,5 mm² (12 AWG) pour le commun (borne 1) et l'alimentation 24 V⎓ (borne 2) ne rentrent pas dans les bornes ; utilisez des connecteurs 1,0 mm² (18 AWG), < 152 mm (6 po).

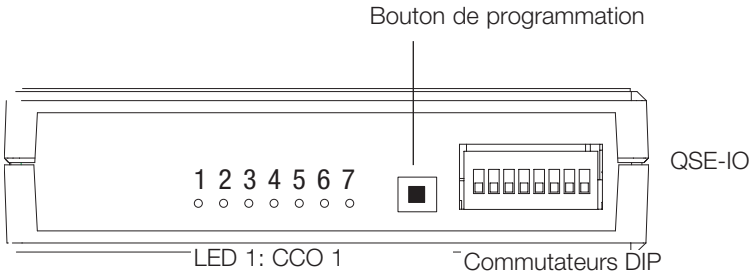
Câblage d'alimentation PELV (Classe 2 : États-Unis) :
2 : Alimentation 24 V⎓
1 : Commun
(2) connecteurs 1,0 mm² (18 AWG), longueur maximum de 152 mm (6 po)

(2) 2,5 mm² (12 AWG)

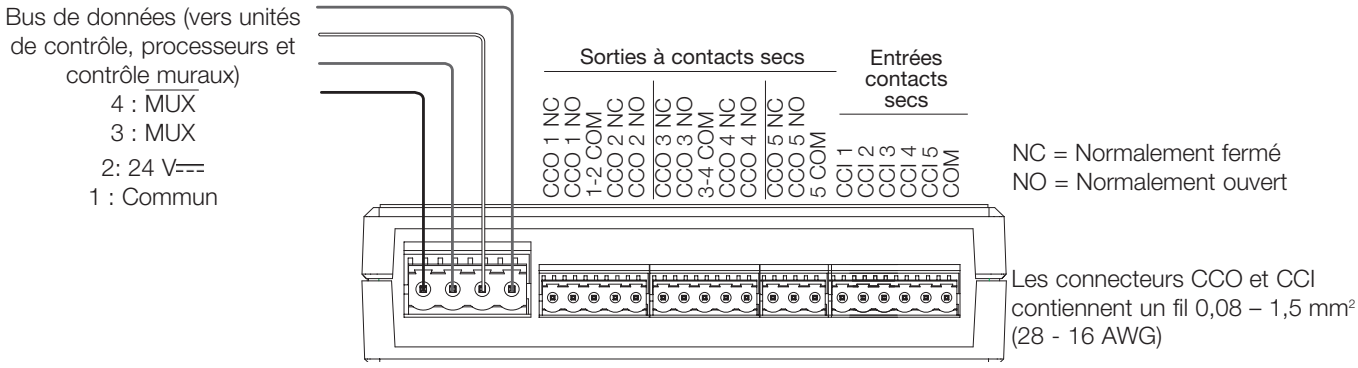
Remarques concernant le câblage

1. Dénuder 10 mm (3/8 po) d'isolant sur les fils. Chaque borne du bus de données peut recevoir jusqu'à deux fils 1,0 mm² (18 AWG).
2. Réaliser le câblage comme indiqué sur les schémas de câblage. La LED d'état clignote une fois par seconde lorsqu'elle est correctement branchée.

Câblage PELV basse tension (Classe 2 : États-Unis)



Remarques : La LED CCO est allumée lorsque CCO NO (contact normalement ouvert) est fermé.
La LED d'état clignote une fois par seconde pendant le fonctionnement normal



Caractéristiques des contacts secs

Bornes à cinq entrées

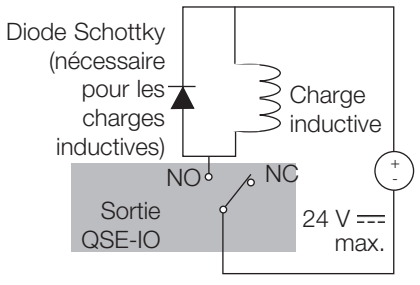
- Accepte les entrées permanentes et provisoires avec des temps de pulsations de 40 ms minimum.
- Le courant de fuite à l'arrêt doit être inférieur à 100 µA.
- Tension de circuit ouvert : 24 V⎓ maximum.
- Les entrées doivent être des fermetures à contact sec, à semi-conducteur, à collecteur ouvert ou à sortie active-bas (NPN)/active-haut (PNP).
  - La tension à l'état passant du collecteur ouvert NPN ou actif-bas doit être inférieure à 2 V⎓ et recevoir 3,0 mA.
  - La tension à l'état passant du collecteur ouvert PNP ou actif-haut doit être supérieure à 12 V⎓ et générer 3,0 mA.
- Lutron recommande un maximum de 3 détecteurs de présence câblés en parallèle par entrée.

Bornes à cinq sorties

- Fournissent des sorties continues ou provisoires (250 ms) sélectionnables.
- Le QSE-IO n'est pas prévu pour la commande de charges inductives dont la tension n'est pas limitée. Les charges inductives comprennent, sans limitation, les relais, les solénoïdes et les moteurs. Pour commander ces types d'équipement, une diode Schottky doit être utilisée (tensions continues uniquement). Voir schéma.
- Les relais de sorties sont sans maintien (si les relais sont fermés et que l'alimentation est coupée, le relais s'ouvre).

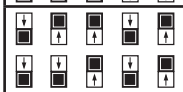
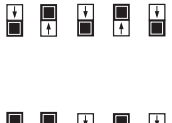
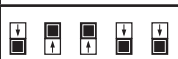
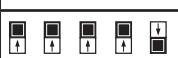
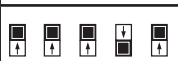
Caractéristiques de sortie

Tension d'alimentation	Charge résistive
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V⎓	0,5 A



QSE-IO Modes de fonctionnement et réglages du commutateur DIP

- Il est possible d'assigner à un QSE-IO une unité de contrôle GRAFIK Eye® ou un groupe d'unité de contrôle, afin d'opérer la selection des scenes ou des modes de fonctions spéciales.
- Pour les modes partitionnement, basculement de zone ou détection de présence, il est possible d'assigner des unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS ou des groupes d'unités de contrôle differents pour chaque Entrée/Sortie.

Configuration	Commutateur DIP	Contacts secs correspondants :						
	4 5 6 7 8	Entrée 1	Entrée 2	Entrée 3	Entrée 4	Entrée 5	Entrées	Sorties
Sélection de scène		Scène 1 Scène 5 Scène 9 Scène 13	Scène 2 Scène 6 Scène 10 Scène 14	Scène 3 Scène 7 Scène 11 Scène 15	Scène 4 Scène 8 Scène 12 Scène 16	Scène off (éteint)	Permanentes ou provisoires	Permanentes
		Scène 1 Scène 5 Scène 9 Scène 13	Scène 2 Scène 6 Scène 10 Scène 14	Scène 3 Scène 7 Scène 11 Scène 15	Scène 4 Scène 8 Scène 12 Scène 16	Scène off (éteint)	Permanentes ou provisoires	Provisoire
Spéciale (continue)		Séquence 5- 16	Verrouillage de zone	Verrouillage de scène	Mode urgence	Activer/ Désactiver horloge	Permanentes uniquement	Permanentes
Spéciale (provisoire)		Séquence 5- 16	Verrouillage de zone	Verrouillage de scène	Mode urgence	Activer/ Désactiver horloge	Provisoires uniquement	
Entrée store préréglage (arrêt si mouvement) Entrée store préréglage (pas d'arrêt si mouvement)		Ouverture du store	Préréglage store 1[1]	Préréglage store 2[1]	Préréglage store 3[1]	Fermeture store	Permanentes ou provisoires	Permanentes
Entrée store lever, abaisser, arrêter		Ouverture du store	Lever store	Abaisser store	Arrêt store	Fermeture store	Permanentes	Permanentes
Sortie store		Ouverture 1	Arrêt 1	Fermeture 1	Ouverture 2	Fermeture 2	Permanentes ou provisoires	Permanentes
Partitionnement (provisoire)		Cloison 1	Cloison 2	Cloison 3	Cloison 4	Cloison 5	Provisoires uniquement	Permanentes
Partitionnement (permanent)		Cloison 1	Cloison 2	Cloison 3	Cloison 4	Cloison 5	Permanentes uniquement	Permanentes
Détecteur de présence (allumage et extinction automatique)		La fermeture entraîne la scène 1 L'ouverture entraîne la scène off (éteint)					Permanentes uniquement	Permanentes
Détecteur de présence (allumage manuel, extinction automatique)		La fermeture n'a aucun effet L'ouverture entraîne la scène off (éteint)					Permanentes uniquement	Permanentes
Bascule zone (continue)		Bascule 1[2]	Bascule 2[2]	Bascule 3[2]	Bascule 4[2]	Bascule 5[2]	Permanentes	Permanentes
Bascule zone (provisoire)		Bascule 1[2]	Bascule 2[2]	Bascule 3[2]	Bascule 4[2]	Bascule 5[2]	Provisoire	
Bascule zone avec Lever/Abaisser (continue)		Bascule 1[2]	Bascule 2[2]	Bascule 3[2]	Lever[2]	Abaisser[3]	Permanentes	
Bascule zone avec Lever/Abaisser (temporaire)		Bascule 1[2]	Bascule 2[2]	Bascule 3[2]	Lever[2]	Abaisser[3]	Provisoire	

Interrupteur vers le haut (actif)

Interrupteur vers le bas (inactif)

Remarque : Arrêt si mouvement » signifie que si les stores se déplacent et que l'entrée se ferme, les stores interrompent leur mouvement.

[1] 75%, 50% et 25% par défaut, cependant les préréglages sont ajustables. Voir « Mode d'ajustement des préréglage ».

[2] Permet le basculement des zones *GRAFIK Eye* QS attribuées par l'utilisateur entre extinction et une valeur pre-reglee par l'utilisateur.

[3] Les commandes Lever et Abaisser affectent la ou les zones *GRAFIK Eye* qui ont été commutées en dernier par le QSE-IO.

Instructions de programmation

Les interfaces de contrôle QSE-IO agissent en fonction du ou des appareils pour lesquels elles sont programmées (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS ou store QS). Le mode définit quel appareil est programmé pour le QSE-IO:

Mode	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	Store QS
Sélection de scène	X		
Basculement de zone	X		
Fonction spéciale	X		
Commande de cloisons mobiles	X		
Détecteur de présence	X		
Entrée store QS			X
Sortie de store CCO commande de stores AC	X	X	

Le bouton de programmation en façade du QSE-IO est utilisé pour entrer en mode programmation. Voir les instructions ci-dessous pour la programmation de chaque mode.

Sélection de scène :

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. Les 5 LED de sortie exécutent un cycle.
2. Pour attribuer une unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS au QSE-IO, tenir enfoncé le bouton scène 1 pendant 3 secondes sur le *GRAFIK Eye* QS. Répéter l'opération pour attribuer d'autres unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS.
3. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.

Basculement de zone :

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. La LED 1 clignote.
2. L'entrée 1 du basculement de zone sera sélectionnée. Pour passer aux autres entrées, appuyer brièvement sur le bouton de programmation. Pour revenir à l'entrée précédente, appuyer brièvement deux fois sur le bouton de programmation.
3. Sur l'unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS, utiliser les boutons lever et abaisser pour la zone que vous voulez attribuer à l'entrée sélectionnée sur le QSE-IO, et régler au niveau désiré. Puis appuyer et relâcher simultanément les boutons lever et abaisser pour attribuer cette zone à l'entrée sélectionnée sur le QSE-IO. Répéter cette étape pour toutes les autres zones que vous voulez faire basculer à l'aide de l'entrée sélectionnée (sur la même unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS ou toute autre unité de contrôle du système). Pour supprimer l'attribution des zones, appuyer et relâcher simultanément les boutons lever et abaisser.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour chaque entrée de basculement de zone sur le QSE-IO.
5. Tenir enfoncé le bouton programme pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.

Fonction spéciale :

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. Les 5 LED de sortie exécutent un cycle.
2. Pour attribuer une unité de contrôle *GRAFIK Eye* QS au QSE-IO, tenir enfoncé le bouton scène 1 pendant 3 secondes sur le *GRAFIK Eye* QS. Répéter l'opération pour attribuer d'autres unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS.
3. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.

Commande de cloisons mobiles :

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. La LED 1 clignote.
2. La cloison 1 sera sélectionnée. Pour passer aux autres cloisons assignées, appuyer rapidement sur le bouton de programmation. Pour revenir à la cloison précédente, appuyer rapidement deux fois sur le bouton de programmation.
3. Lorsque la cloison désirée est sélectionnée, pour attribuer le *GRAFIK Eye* QS à cette cloison, tenir enfoncé pendant 3 secondes le bouton scène 1 du *GRAFIK Eye* QS. Répéter l'opération pour attribuer d'autres unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS à cette cloison. Toutes les unités de contrôle attribuées à cette cloison fonctionneront ensemble lorsque cette cloison est ouverte.
4. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.

Commande du détecteur de présence:

Remarque : si plusieurs détecteurs de présence sont programmés pour contrôler le même espace, le premier détecteur de présence déclenché allumera les lumières et tous les détecteurs de présence doivent enregistrer aucune présence pour éteindre les lumières.

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. La LED 1 clignote.
2. L'entrée 1 (détecteur de présence 1) sera sélectionnée. Pour passer aux autres détecteurs de présence assignés, appuyer rapidement sur le bouton de programmation. Pour revenir au détecteur de présence précédent, appuyer rapidement deux fois sur le bouton de programmation.
3. Lorsque le détecteur de présence désiré est sélectionné, pour attribuer le *GRAFIK Eye* QS à ce détecteur de présence, tenir enfoncé pendant 3 secondes le bouton scène 1 du *GRAFIK Eye* QS. Répéter l'opération pour attribuer d'autres unités de contrôle *GRAFIK Eye* QS à ce détecteur de présence. Toutes les unités de contrôle qui fonctionneront ensemble lorsque ce détecteur de présence est activé doivent être attribuées à ce détecteur de présence.
4. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour quitter le mode de programmation.

Entrée store QS :

1. Tenez enfoncé le bouton de programmation pendant 3 secondes pour entrer en mode de programmation. Les LED 1 et 5 clignotent. Assurez-vous que le commutateur DIP 1 est vers le bas (inactif).
2. Les stores qui sont actuellement assignés au QSE-IO se déplacent jusqu'à leur limite de fermeture et les stores qui ne sont pas assignés à la colonne de store se déplacent jusqu'à leur limite d'ouverture.
3. Pour sélectionner un store, appuyer rapidement sur le bouton de programmation. Le store sélectionné bouge de haut en bas. Pour passer aux autres stores, appuyer rapidement sur le bouton de programmation. Pour revenir au store précédent, appuyer rapidement deux fois sur le bouton de programmation.
4. Lorsque le store désiré est sélectionné, tenir enfoncé pendant 2 secondes le bouton programme pour l'assigner (s'il n'est pas assigné) ou pour supprimer l'assignation(s'il est assigné) au QSE-IO. Les 5 LED clignotent pendant 3 secondes pour confirmation lorsque le bouton est relâché.
5. Lorsque tous les stores que vous souhaitez assigner se trouvent à leur limite de fermeture et que tous les stores que vous ne voulez pas assigner se trouve à leur limite d'ouverture, tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 10 secondes pour quitter le mode de programmation.

LUTRON®

Sortie de store AC :

1. Tenir enfoncé pendant 3 secondes les boutons d'ouverture et de fermeture sur un clavier de commande de store QS ou sur la colonne de store d'une unité de contrôle GRAFIK Eye® QS pour entrer en mode programmation. Les LED du QSE-IO s'éteignent.
2. Sur le QSE-IO que vous souhaitez faire obéir aux commandes de ce clavier de contrôle de store, appuyer rapidement une fois sur le bouton de programmation du QSE-IO pour assigner le groupe de stores 1 (les LED 1 à 3 clignotent) ou deux fois pour assigner le groupe de stores 2 (les LED 4 et 5 clignotent).
3. Pour supprimer l'attribution du groupe de stores 1, appuyer rapidement une fois sur le bouton de programmation lorsque les LED 1 à 3 clignotent. Les LED cessent de clignoter. Pour supprimer l'attribution du groupe de stores 2, appuyer rapidement deux fois sur le bouton de programmation lorsque les LED 4 et 5 clignotent. Les LED cessent de clignoter.
4. Tenir enfoncé pendant 3 secondes les boutons d'ouverture et de fermeture du clavier de commande du store pour quitter le mode de programmation.

Mode ajustement de préréglage

(Concerne uniquement le mode de fonctionnement « Entrée store préréglage »)

Trois préréglages sont disponibles sur les stores QS. Les préréglages du store par défaut sont :

Préréglage 1 : ouverture à 75% de tous les stores attribués
Préréglage 2: ouverture à 50% de tous les stores attribués
Préréglage 3: ouverture à 25% de tous les stores attribués

Pour ajuster ces préréglages, procéder comme suit :

1. Tenir enfoncé le bouton de programmation du QSE-IO pendant 3 secondes pour entrer en mode programmation. Les LED 1 et 5 clignotent. Assurez-vous que le commutateur DIP 1 est en position haute (actif) et que les commutateurs DIP 2 et 3 sont en position basse (inactifs).
2. Le préréglage 1 est sélectionné. Pour passer aux autres préréglages, appuyer rapidement sur le bouton programme. Pour revenir au préréglage précédent, appuyer rapidement deux fois sur le bouton de programmation. La LED 2, 3 ou 4 s'allume pour indiquer le préréglage sélectionné (1, 2 ou 3).
3. Lorsque le préréglage désiré est sélectionné, tenir enfoncé le bouton programme pendant 2 secondes. Tous les stores QS assignés se déplacent à leur valeur assignée pour le préréglage sélectionné.
4. Pour sélectionner le store que vous voulez modifier, appuyer sur le bouton de programmation pour faire défiler les stores. Le store sélectionné bougera de haut en bas.
5. Lorsque le store désiré bouge, régler le commutateur DIP 2 en position haute (actif). Le store cesse de bouger.
6. Pour déplacer le store QS sélectionné à la position désirée pour ce préréglage, régler le commutateur DIP 3 en position haute (actif) et utiliser le bouton programme pour faire monter le store QS ou régler le commutateur DIP 3 en position basse (inactif) et utiliser le bouton programme pour faire baisser le store QS.
7. Pour passer à un autre store, régler le commutateur DIP 2 en position basse (inactif). Répéter les étapes 4 à 6 jusqu'à ce que tous les stores soient réglés comme désiré pour ce préréglage.
8. Avec le commutateur DIP 2 en position basse (inactif), tenir enfoncé le bouton de programmation du QSE-IO pendant 3 secondes pour sauvegarder ce préréglage. Revenir à l'étape 2 pour ajuster les autres préréglages.
9. Tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 10 secondes pour quitter le mode de programmation.

Remarque : à tout moment lorsque le commutateur DIP 2 est en position basse (inactif), tenir enfoncé le bouton de programmation pendant 10 secondes pour quitter le mode de programmation sans sauvegarder les préréglages.

Récapitulatif des configurations du commutateur DIP pour le mode ajustement de préréglage

	Numéro de commutateur DIP		
Position	**1**	**2**	**3**
Haut	Mode ajustement de préréglage	Chaque store est sélectionné pour l'ajustement du préréglage	Appuyer sur le bouton de programmation pour faire monter le store (les commutateurs DIP 1 et 2 doivent être en position haute)
Bas	Mode attribution de store	Sélectionner le store à ajuster lorsque vous êtes en mode ajustement de préréglage	Appuyer sur le bouton programme pour abaisser le store (les commutateurs DIP 1 et 2 doivent être en position haute)

Fonctionnalité de configuration spéciale

Séquence 5-16 : entraîne l'exécution d'un cycle continu des unités de contrôle attribuées entre les scènes 5 à 16 à l'aide des temps de fondu enchaîné programmés pour chaque scène.

Verrouillage de zone : désactive la mise à jour de la scène active des unités de contrôle attribuées lorsque les boutons lever/abaisser de chaque zone sont enfoncés, sans tenir compte du mode de sauvegarde sélectionné.

Verrouillage de scène : désactive tous les boutons sur les unités de contrôle attribuées.

Mode urgence : fait passer toutes les unités de contrôle attribuées à la scène 16 et désactive les boutons, les commandes murales et les contrôles IR.

Désactivation d'horloge : désactive l'horloge de toutes les unités de contrôle attribuées.

Internet : www.lutron.com
E-mail : product@lutron.com

Siège mondial
États-Unis
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
TÉL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Numéro d'appel gratuit 1.888.
LUTRON1
Support Technique
1.800.523.9466

Assistance technique pour l'Amérique du Nord et du Sud
É.-U., Canada, Caraïbes :
1.800.523.9466
Mexique : +1.888.235.2910
Amérique centrale/du Sud :
+1.610.282.6701

Siège pour l'Europe
Royaume-Uni
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF Royaume Uni
TÉL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT
(R.-U.) 0800.282.107
Support technique
+44.(0)20.7680.4481

Siège pour l'Asie
Singapour
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapour
089316
TÉL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Assistance technique pour l'Asie
Chine du Nord :
10.800.712.1536
Chine du Sud :
10.800.120.1536
Hong-Kong : 800.901.849
Indonésie : 001.803.011.3994
Japon : +81.3.5575.8411
Macao : 0800.401
Singapour : 800.120.4491
Taiwan : 00.801.137.737
Thaïlande :
001.800.120.665853
Pour les autres pays :
+65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantie limitée de un an

Pour une année à compter de la date d'achat, sous réserve des exclusions et restrictions exposées à la suite, Lutron garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vices de fabrication. Lutron choisira de réparer l'appareil présentant des défauts ou d'établir en faveur du client un avoir équivalent au prix d'achat de l'appareil défectueux en fonction du prix d'achat d'une pièce de rechange comparable achetée chez Lutron. Les pièces de rechange de l'appareil fourni par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur agréé, peuvent être neuves, d'occasion, réparées, remises en état ou provenir d'un autre fabricant.

Si la mise en service de l'appareil est assurée par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron, comme s'il s'agissait de la mise en service par Lutron d'un système de contrôle d'éclairage, le délai de cette garantie sera prolongé et les avoirs portant sur le coût des pièces de rechange seront définis au prorata, conformément à la garantie délivrée à la mise en service du système, la différence portant sur la date de départ de la garantie de l'appareil qui sera calculée à partir du jour de mise en service.

EXCLUSIONS ET LIMITES

Sont exclus de la garantie, et Lutron ou ses fournisseurs ne pourront être tenus responsables dans les cas suivants :

1. Dommage, dysfonctionnement ou non-fonctionnement diagnostiqué par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'un accident, des interférences ou des facteurs d'environnement comme par exemple (a) l'utilisation de tensions de ligne, de fusibles ou de disjoncteurs incorrects ; (b) le non-respect des procédures d'installation, d'entretien et d'utilisation de l'appareil conformément au guide d'utilisation fourni par Lutron et aux dispositions en vigueur du National Electrical Code et des normes de sécurité édictées par Underwriter's Laboratories ; (c) l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires incompatibles ; (d) une ventilation impropre ou insuffisante ; (e) des réparations ou des réglages non autorisés ; (f) du vandalisme ou (g) une catastrophe naturelle comme un incendie, la foudre, les inondations, les tornades, les séismes, les tempêtes ou d'autres événements indépendants de la volonté de Lutron.
2. Les coûts de main-d'œuvre sur site découlant de l'évaluation des problèmes, la dépose, la réparation, le remplacement, le réglage, la remise en place ou la reprogrammation de l'appareil ou de l'un de ses composants.
3. Les équipements et pièces extérieurs à l'appareil, y compris ceux vendus ou fournis par Lutron (pouvant être couverts par une autre garantie).
4. Le coût induit par la réparation ou le remplacement d'un autre équipement endommagé en cas de dysfonctionnement de l'appareil, y compris si ledit dommage a été provoqué par l'appareil.

SAUF SPÉCIFICATION EXPRESSE INCLUSE DANS CETTE GARANTIE, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NOTAMMENT LA GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER OU DE VALEUR MARCHANDE. LUTRON NE GARANTIT PAS QUE L'APPAREIL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SANS DÉFAUT.

AUCUN RESPONSABLE, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE LUTRON N'EST AUTORISE À ÉMETTRE UNE QUELCONQUE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE RELATIVE À L'APPAREIL. À MOINS QUE LADITE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE ÉMANANT D'UN RESPONSABLE, D'UN EMPLOYÉ OU D'UN REPRÉSENTANT NE SOIT EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS LA GARANTIE OU DANS LA DOCUMENTATION STANDARD FOURNIE PAR LUTRON, CELLE-CI NE CONSTITUE PAS LA BASE D'UNE QUELCONQUE NÉGOCIATION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET NE PEUT ÊTRE EN AUCUNE FAÇON OPPOSABLE AU CLIENT.

EN AUCUN CAS LUTRON OU QUELQUE AUTRE PARTIE QUE CE SOIT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES EXEMPLAIRES, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS (Y COMPRIS, SANS QUE CELA CONSTITUE UNE LIMITE, LES DOMMAGES POUR PERTES FINANCIÈRES, PERTES D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU D'ORDRE PRIVÉ, PERTES D'EXPLOITATION, BLESSURES CORPORELLES, NON-RÉALISATION D'UNE TÂCHE, Y COMPRIS DE BONNE FOI OU AVEC LA PRUDENCE REQUISE, NÉGLIGENCE OU TOUTE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT), NI DE TOUS TRAVAUX DE RÉPARATION RÉALISÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE LUTRON RÉSULTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'INSTALLATION, LA DÉSINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER L'APPAREIL OU BIEN DANS LE CADRE OU EN LIEN AVEC TOUTE DISPOSITION DE CETTE GARANTIE OU TOUT CONTRAT INTÉGRANT CETTE GARANTIE, Y COMPRIS EN CAS DE MANQUEMENT, DE TORT (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE), DE STRICTE RESPONSABILITÉ, DE MANQUEMENT AU CONTRAT OU À LA GARANTIE DU FAIT DE LUTRON OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE, MÊME SI LUTRON OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVERTI DU RISQUE DESDITS DOMMAGES.

NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUE LE CLIENT VIENDRAIT À SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (Y COMPRIS, SANS QUE CELA CONSTITUE UNE LIMITE, TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES PRÉCÉDEMMENT DÉCRITS), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LUTRON ET DES AUTRES PARTIES DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EN CAS DE RÉCLAMATION CONCERNANT DES DOMMAGES DÉCOULANT OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE L'APPAREIL OU TOUT CONTRAT INCLUANT CETTE GARANTIE, AINSI QUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT CONTRE CE QUI PRÉCÈDE, SERONT LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'APPAREIL. LES LIMITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS PRÉCÉDEMMENT EXPOSÉES S'APPLIQUERONT DANS L'ÉTENDUE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR, MÊME SI TOUT RECOURS MANQUE SON PRINCIPAL OBJECTIF.

POUR EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Pour effectuer une réclamation dans le cadre de la garantie, il convient d'avertir rapidement Lutron pendant la période de garantie ci-dessus exposée en appelant le centre de support technique Lutron au (800) 523-9466. À sa seule discrétion, Lutron décidera le cas échéant de l'action à entreprendre dans le cadre de cette garantie. Pour permettre à Lutron d'optimiser le traitement d'une réclamation dans le cadre de la garantie, se munir des numéros de série et de référence de l'unité lors de l'appel. Si Lutron décide à sa seule discrétion qu'une visite sur site ou autre action corrective est nécessaire, Lutron peut envoyer un représentant de Lutron Services Co. ou organiser la visite d'un représentant du fournisseur agréé par ses soins sur le site du client ou organiser un entretien téléphonique de service entre le client et un fournisseur agréé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et éventuellement certains autres selon les Pays. Certains Pays n'autorisent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation ci-dessus ne s'applique pas. Certains Pays n'autorisent pas d'exclusion ni de limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas.

Lutron, le logo Sunburst, GRAFIK Eye, Sivoia, et seeTouch sont des marques de commerce déposées de Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
Réalisé et imprimé aux États-Unis.
P/N 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

安装说明
用户手册　　请阅读

QSE-IO 控制接口
PELV（二级： USA）装置　24 V⎓　200 mA

特点

QSE-IO

将创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 照明控制系统与具有触点闭合输入 / 输出的设备进行集成，包括：

- 移动和占空传感器。
- 时钟和按键。
- 电动投影屏幕、天窗、窗帘和可移动隔板。
- 音像设备。
- 安防系统。

可以对其进行设置以控制创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器的任意组合或受这些控制器组合的控制，或控制链路上任意组合的 Sivoia® QS 窗帘。

输入 / 输出：

提供五路输入和五路输出。

提供常开（NO）和常闭（NC）触点。

利用输入口，其它设备上的触点闭合装置可让控制器进行如下操作：

- 选择场景。
- 调节场景以反映可移动隔板的状态。
- 对系统中的任意光区组合，在关闭和可配置的预设值之间进行切换。
- 根据房间占用情况开灯或关灯。
- 执行特殊功能，例如，场景循环、应急、控制锁定或时钟停用。

利用输出口，控制器的场景变化可以执行下列操作：

- 触发输出以控制其它设备。
- 为其它设备提供状态反馈。

利用输入口，其它设备上的触点闭合装置可对 Sivoia QS 窗帘进行如下操作：

- 打开或关闭。
- 升、降或停止。
- 选择三个可调预设位置之一。

利用输出口、QS 窗帘墙控器上的按键或创艺眼（GRAFIK Eye ）QS控制器上的窗帘专用按键列，可以：

- 触发输出至其它电动窗帘设备。

七种配置类型：

1. 场景选择控制： 提供创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器的远程控制。可用来选择任何一组四个场景，并使系统进入关闭场景。
   保持输出： 允许最多选择 5 个可连接其它厂家的音像设备的触点闭合。
   瞬时输出： 允许选择其它厂家需要瞬时输出闭合的设备，如投影屏幕。
2. 光区切换控制： 可对最多 5 个创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 光区或光区组独立进行关闭与可调预设值之间的切换。带升 / 降的光区切换不仅可提供最多 3 个光区切换，还可以对所切换的最后一个或多个光区进行升 / 降控制。
3. 特殊功能控制
   场景循环：循环预设场景 5 到 16 的灯光亮度，并返回到场景 5，可不断进行循环并按每个场景的设定渐变时间进行交替。
   光区锁定： 防止对创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器上的灯光亮度设定进行修改。只可以做临时的改变。
   场景锁定： 防止对所选择的场景或全部创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器和墙控器上的亮度预设进行修改。
   应急模式： 启动所指定的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器上的场景 16 并将它们置于场景锁定状态。切换该闭合，将返回到启动应急前的控制状态。
   时钟停用： 使所指定的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器停用其内部时钟。
4. 间隔空间控制： 允许多个创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器独立（间隔空间关闭）或联合（间隔空间打开）工作。
5. 占空传感器控制
   占空传感器场景 1 / 关闭： 保持触点，使占空传感器可以打开所指定的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器，同时一旦有人进入房间，仍然允许进行场景变化。
   仅占空传感器关闭： “手动开，自动关。”进入房间的人必须手动开灯，同时仍然具备自动关灯的节能优点。
6. QS 窗帘控制
   窗帘输入： 提供创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 窗帘的远程控制。
   窗帘预设： 允许打开和关闭窗帘，外加三个可设置的预设位置。另外，如果窗帘正在移动时触发了触点闭合输入，则可停止其移动。
   窗帘升 / 降 / 停止： 允许打开和关闭窗帘，外加升、降和停止功能。
7. 窗帘输出： 允许通过按下创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 墙控器或创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器上窗帘专用按键列而触发的触点闭合输出来控制一组或两组交流电动窗帘或投影屏幕。
   组 1 允许打开 / 停止 / 关闭控制。
   组 2 允许打开 / 关闭控制。

系统的极限

QSE-IO 计为 2 个光区，每个链路的系统极限为 100 个光区

QSE-IO 计为 1 个设备，每个链路的系统极限为 100 个设备

QSE-IO 计为 2 个设备，一个创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器最多可向 3 个设备供电。

最大接线长度为 2 000 英尺（610 米）。

中文

LUTRON®

安装

选择下列一种安装方法。将控制接口安装在易于接触的位置。

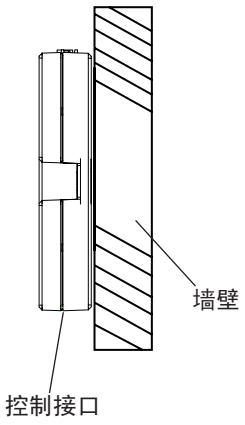
A. 墙壁安装。如安装图所示，用螺钉（未有提供）将控制接口直接安装在墙壁上。安装时，应为连接电缆提供足够的空间。

B. 架式安装。用随附的螺钉将装置安装在 LUT-19AV-1U AV 支架上。LUT-19AV-1U 最多可装四个装置。

C. 接线套管安装。若需要接线套管，可用 LUT-5x10-ENC 安装一个装置。

注意： 触点闭合输出继电器在工作时会发出卡嗒声。请安装在容许有这种噪声的地方。

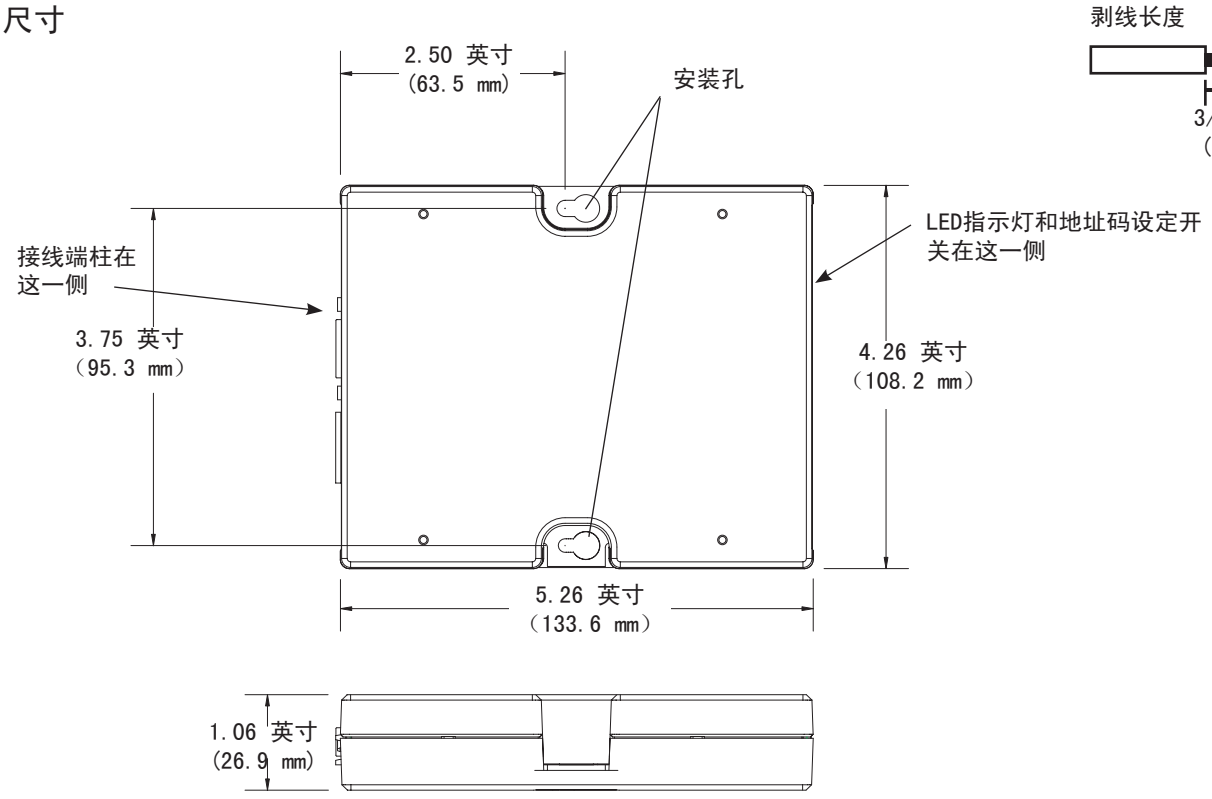
安装图

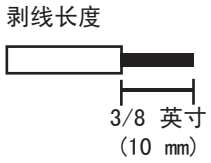


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

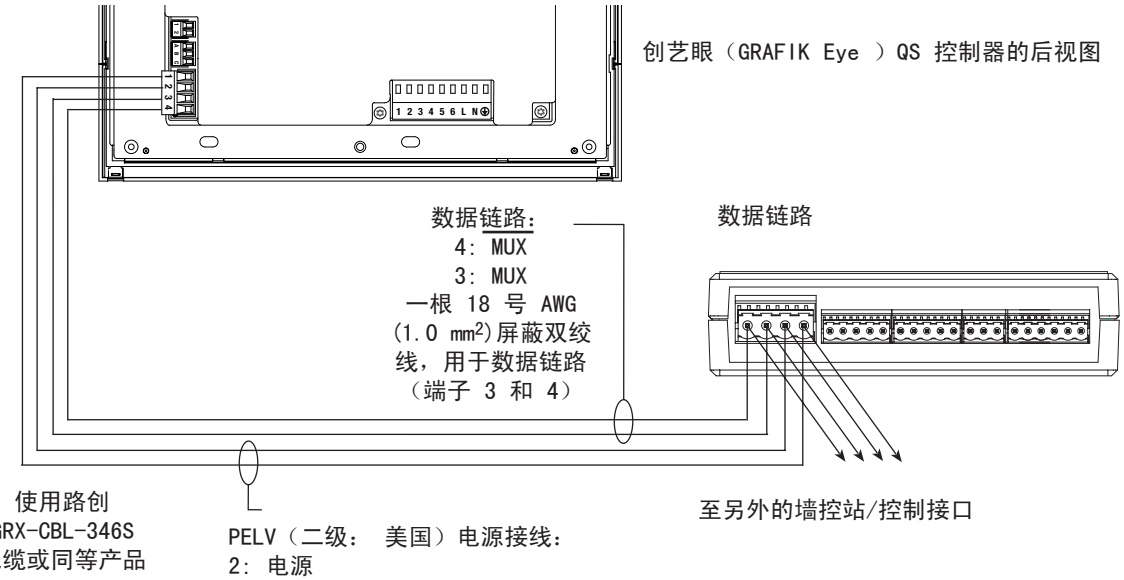
尺寸





低压 PELV（二级： 美国）接线方法（选择一种）

控制接口的接线：
由创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器供电



创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器的后视图

数据链路：
4：MUX
3：MUX
一根 18 号 AWG (1.0 mm²)屏蔽双绞线，用于数据链路（端子 3 和 4）

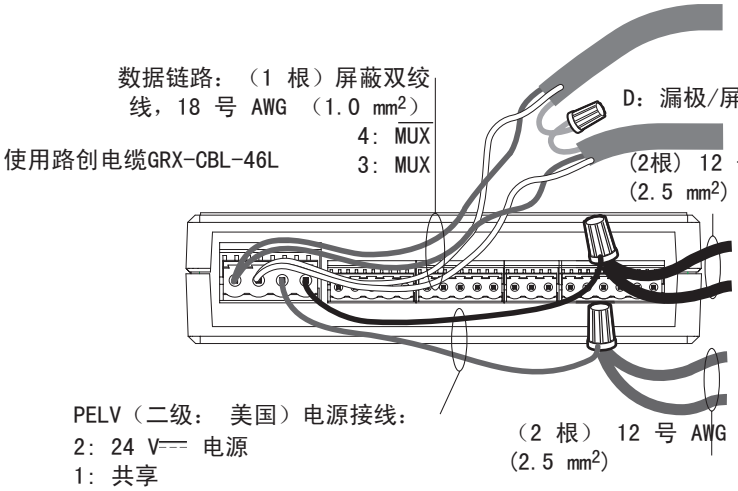
数据链路

使用路创 GRX-CBL-346S 电缆或同等产品

PELV（二级： 美国）电源接线：
2：电源
1：共享
两根 18 号 AWG（1.0 mm²）导线，用于共享端子（端子 1）和 24 V⎓ 端子（端子 2）

至另外的墙控站/控制接口

控制接口的接线：
直接供电



数据链路：（1 根）屏蔽双绞线，18 号 AWG （1.0 mm²）
4：MUX
3：MUX

使用路创电缆GRX-CBL-46L

D：漏极/屏蔽

（2根） 12 号 AWG (2.5 mm²)

注意：不要将漏极/屏蔽连接到地线或墙控站/控制接口上。将漏极裸线连接在一起，并切除外层屏蔽。

注意：12 号 AWG（2.5 mm²）导线无法装到共用端子（端子 1）和 24 V 电源端子（端子 2）上；应使用 18 号 AWG (1.0 mm²) 引线（短于 6 英寸）(152 mm)。

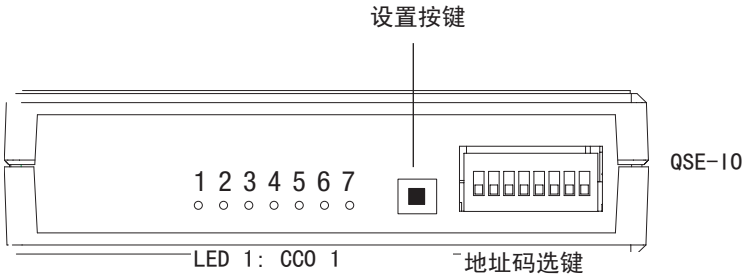
PELV（二级： 美国）电源接线：
2：24 V⎓ 电源
1：共享
（2 根） 18 号 AWG (1.0 mm²)引线，最大长度 6 英寸 (152 mm)

（2 根） 12 号 AWG (2.5 mm²)

接线注释

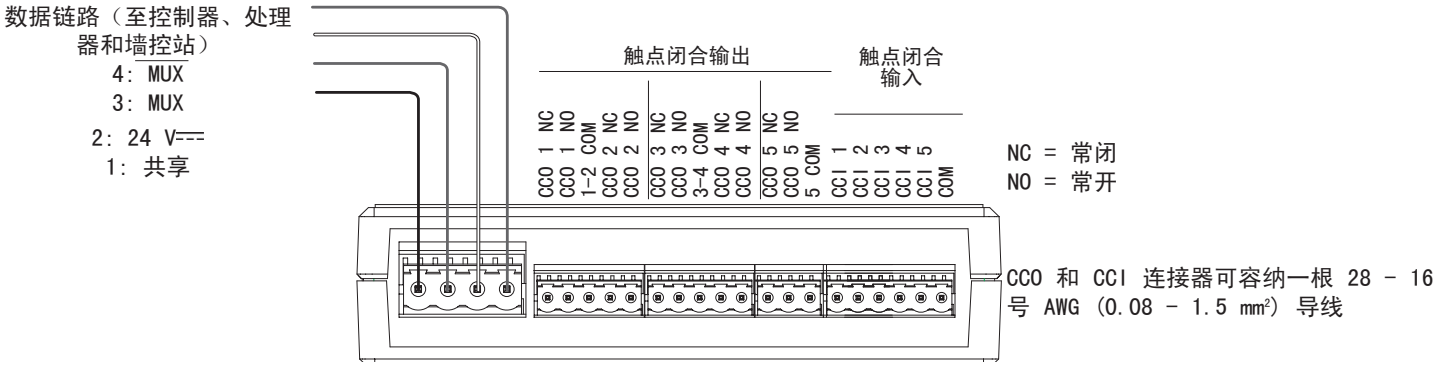
1. 将导线剥去长度为 3/8 英寸(10 mm)的绝缘层。每个数据链路接线端子最多可接受两根 18 号 AWG （1.0 mm²）导线。
2. 如“接线图”所示进行接线。若连接正确，状态 LED 指示灯每秒钟闪一次。

低压 PELV（二级： 美国）接线



LED 1: CCO 1
LED 2: CCO 2
LED 3: CCO 3
LED 4: CCO 4
LED 5: CCO 5
LED 6: 未使用
LED 7: 状态

注意：当 CCO NO （常开触点）闭合时 CCO LED 指示灯点亮。
在正常工作时，状态 LED 指示灯每秒钟闪一次



触点闭合的额定

五个输入端子

可接受保持输入信号和最短脉冲时间为 40 毫秒的瞬时输入信号。
断态漏电流必须低于 100 μA。
开路电压：最大 24 V⎓。
输入必须是干接触点闭合、固态、开路集电极或低态有效(NPN) / 高态有效(PNP)输出。

- 开路集电极 NPN 或低态有效的通态电压必须小于 2 V⎓ 和 3.0 mA 灌入电流。
- 开路集电极 PNP 或高态有效的通态电压必须大于 12 V⎓ 和 3.0 mA 源电流。

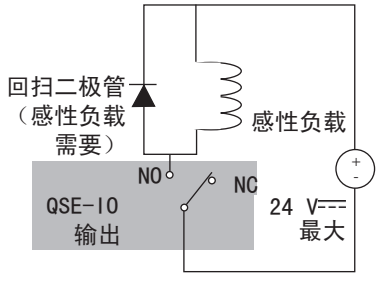
路创建议每个输入最多使用 3 个并联的占空传感器。

五个输出端子

提供可选择的保持或瞬时（250毫秒）输出。
QSE-IO 不可用于控制无箝位的感性负载。感性负载包括但不限于继电器、电磁阀和电机。要想控制这些类型的设备，则必须使用一个回扫二极管（仅限直流电压）。参见示意图。
输出继电器为非闭锁型（如果在继电器闭合时断电，继电器会断开）。

输出额定值

供电电压	阻性负载
0 - 24 V⎓	1.0 A
0 - 24 V⎓	0.5 A



QSE-IO 工作模式和地址码选键设置

对于场景选择和特殊功能模式，可指定由 QSE-IO 操作一个创艺眼（GRAFIK Eye® ）QS 控制器或一组控制器。

对于间隔空间、光区切换和占空传感器模式，可指定每个输入/输出触点闭合控制一个不同的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器或一组控制器。

配置	地址码选键 4 5 6 7 8	触点闭合调用：输入 1	输入 2	输入 3	输入 4	输入 5	输入	输出
场景选择	↓■ ■ ■ ■ ■	场景 1	场景 2	场景 3	场景 4	场景关闭	保持或瞬时	保持
	↓■ ↓■ ■ ■ ■	场景 5	场景 6	场景 7	场景 8	场景关闭		
	↓■ ■ ↓■ ■ ■	场景 9	场景 10	场景 11	场景 12	场景关闭		
	↓■ ↓■ ↓■ ■ ■	场景 13	场景 14	场景 15	场景 16	场景关闭		
	↓■ ■ ■ ↓■ ■	场景 1	场景 2	场景 3	场景 4	场景关闭	保持或瞬时	瞬时
	↓■ ↓■ ■ ↓■ ■	场景 5	场景 6	场景 7	场景 8	场景关闭		
	↓■ ■ ↓■ ↓■ ■	场景 9	场景 10	场景 11	场景 12	场景关闭		
	↓■ ↓■ ↓■ ↓■ ■	场景 13	场景 14	场景 15	场景 16	场景关闭		
特殊（保持）	↓■ ■ ■ ■ ↓■	场景循环 5-16	光区锁定	场景锁定	应急模式	时钟启用 / 停用	只有保持	保持
特殊（瞬时）	↓■ ↓■ ■ ■ ↓■	场景循环 5-16	光区锁定	场景锁定	应急模式	时钟启用 / 停用	只有瞬时	
窗帘输入预设（“若移动即停止”） 窗帘输入预设（不是“若移动即停止”）	■ ↓■ ■ ■ ↓■ ↓■ ■ ■ ■ ↓■	窗帘打开	窗帘预设 1[1]	窗帘预设 2[1]	窗帘预设 3[1]	窗帘关闭	保持或瞬时	保持
窗帘输入 升 / 降 / 停	↓■ ↓■ ↓■ ■ ↓■	窗帘打开	窗帘升高	窗帘降低	窗帘停止	窗帘关闭	保持	保持
窗帘输出	■ ↓■ ↓■ ■ ↓■	打开 1	停止 1	关闭 1	打开 2	关闭 2	保持或瞬时	保持 或 （分组 1-3； 4-5）
间隔空间（瞬时）	↓■ ■ ■ ↓■ ↓■	隔板 1	隔板 2	隔板 3	隔板 4	隔板 5	只有瞬时	保持
间隔空间（保持）	↓■ ↓■ ■ ↓■ ↓■	隔板 1	隔板 2	隔板 3	隔板 4	隔板 5	只有保持	保持
占空传感器（自动开灯和关灯）	↓■ ■ ↓■ ↓■ ↓■	闭合产生场景 1 打开产生场景关闭					只有保持	保持
占空传感器（手动开灯，自动关灯）	↓■ ↓■ ↓■ ↓■ ↓■	闭合不产生任何结果 打开产生场景关闭					只有保持	保持
光区切换（保持）	■ ■ ■ ■ ■	切换 1[2]	切换 2[2]	切换 3[2]	切换 4[2]	切换 5[2]	保持	保持
光区切换（瞬时）	■ ■ ■ ■ ↓■	切换 1[2]	切换 2[2]	切换 3[2]	切换 4[2]	切换 5[2]	瞬时	
带升 / 降的光区切换（保持）	■ ■ ■ ↓■ ■	切换 1[2]	切换 2[2]	切换 3[2]	升[2]	降[3]	保持	
带升 / 降的光区切换（瞬时）	■ ■ ■ ↓■ ↓■	切换 1[2]	切换 2[2]	切换 3[2]	升[2]	降[3]	瞬时	

注意：“若移动即停止”是指如果在窗帘移动时输入

■↑ 开关向上（开）

↓■ 开关向下（关）

[1] 默认预设值为：75%、50% 和 25%；但这些预设是可调的。请参见“预设调节模式”。

[2] 在关闭和某个用户设置的预设值之间切换用户指定的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 光区。

[3] 升和降命令影响 QSE-IO 所切换的最后一个或多个创艺眼（GRAFIK Eye ）光区。

设置说明

QSE-IO 控制接口的操作取决于它们所设置使用的设备（GRAFIK Eye® QS、 seeTouch® QS 或 QS 窗帘）。由模式决定哪种装置可被设置到 QSE-IO 中：

模式	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	QS 窗帘
场景选择	X		
光区切换	X		
特殊功能	X		
间隔空间控制	X		
占空传感器	X		
QS 窗帘输入			X
CCO 窗帘输出控制交流电动窗帘	X	X	

利用 QSE-IO 前面的设置按键可进入设置模式。每种模式的设置方法请参见下面的说明。

场景选择

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。5 个输出 LED 指示灯会循环变亮。
2. 若要将一个创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器指定给 QSE-IO，按下并且按住创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 上的场景 1 按键 3 秒钟。重复该步骤可指定另外的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器。
3. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

光区切换：

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。LED 1 会闪烁。
2. 光区切换输入 1 会被选中。若要前进到下一个输入，轻按一下设置按键。若要退回到先前的输入，轻按两下设置按键。
3. 在创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器上，用增强按键和减弱按键选择您想要指定给 QSE-IO 上所选中输入的光区，并设置所需的亮度。然后同时按下并释放增强按键和减弱按键，将该光区指定给 QSE-IO 上所选中的输入。重复此步骤，可设置您希望由所选中的输入进行切换的（同一控制器上或系统中任何其它创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器上的）任何其它光区。若要取消对光区的指定，同时按下并释放增强按键和减弱按键。
4. 对 QSE-IO 上的每个光区切换输入，请重复步骤 2 和 3。
5. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

特殊功能：

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。5 个输出 LED 指示灯会循环变亮。
2. 若要将一个创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器指定给 QSE-IO，按下并且按住创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 上的场景 1 按键 3 秒钟。重复该步骤可指定另外的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器。
3. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

间隔空间控制：

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。LED 1 会闪烁。
2. 隔板 1 会被选中。若要前进到下一个指定的隔板，轻按一下设置按键。若要退回到先前的隔板，轻按两下设置按键。
3. 在选中了所需的隔板后，若要将创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 指定给该隔板，按下并且按住创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 上的场景 1 按键 3 秒钟。重复该步骤可指定另外的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器给该隔板；当该隔板打开时，所有指定给该隔板的控制器将一起工作。
4. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

占空传感器控制：

注意：如果多个占空传感器被设置为控制同一空间，首个被触发的占空传感器将负责打开灯光，但必须等到所有占空传感器都认为无人时才会关灯。

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。LED 1 会闪烁。
2. 输入 1 （占空传感器 1）会被选中。若要前进到下一个指定的占空传感器，轻按一下设置按键。若要退回到先前的占空传感器，轻按两下设置按键。
3. 在选中了所需的占空传感器后，若要将创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 指定给该占空传感器，按下并且按住创艺眼（ GRAFIK Eye ）QS 上的场景 1 按键 3 秒钟。重复该步骤可指定另外的创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器给该占空传感器；在该占空传感器启动时应当一起工作的所有控制器都必须指定给该占空传感器。
4. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以退出设置模式。

QS 窗帘输入：

1. 按下并按住设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。LED 1 和 5 会闪烁。确认地址码选键 1 处于向下（关）的位置。
2. 当前指定给 QSE-IO 的窗帘将移动至关闭极限，而没有指定给窗帘列的窗帘则移动至开启极限。
3. 若要选择一个窗帘，轻按一下设置按键。所选中的窗帘会上下摆动。若要前进到下一个窗帘，轻按一下设置按键。若要退回到先前的窗帘，轻按两下设置按键。
4. 在选中了所需的窗帘后，按下并按住设置按键 2 秒钟，可将其指定给（若未指定） QSE-IO 或取消指定（若已指定）。当您放开按键时，5 个 LED 指示灯闪烁 3 秒钟，表示已成功设置。
5. 当所有您希望指定的窗帘都处于关闭极限，而您希望不指定的窗帘都处于开启极限时，按下并按住设置按键 10 秒钟，以退出设置模式。

交流电动窗帘输出：

1. 按下并且按住 QS 窗帘墙控器上或创艺眼（GRAFIK Eye ）QS 控制器窗帘列上的打开和关闭按键 3 秒钟，以进入设置模式。QSE-IO 上的 LED 指示灯将熄灭。
2. 在您希望受该窗帘墙控器控制的 QSE-IO 上，轻按一下该 QSE-IO 上的设置按键则指定窗帘组 1 （LED 1-3 会闪烁）或轻按两下则指定窗帘组 2 （LED 4-5 会闪烁）。
3. 若要取消对窗帘组 1 的指定，在 LED 1-3 闪烁时轻按一下设置按键；这些 LED 即停止闪烁。若要取消对窗帘组 2 的指定，在 LED 4-5 闪烁时轻按两下设置按键；这些 LED 即停止闪烁。
4. 按下并按住窗帘墙控器上的打开和关闭按键 3 秒钟，以退出设置模式。

预设调节模式

（应适用于“窗帘输入预设”工作模式。）

QS 窗帘可以有三个预设位置。窗帘的内定预设位置为：

预设 1： 所有指定的窗帘 75% 打开
预设 2： 所有指定的窗帘 50% 打开
预设 3： 所有指定的窗帘 25% 打开

请按以下步骤调节这些预设：

1. 按下并按住 QSE-IO 上的设置按键 3 秒钟，以进入设置模式。LED 1 和 5 会闪烁。确认地址码选键1 处于向上（开）的位置，开关 2 和 3 处于向下（关）的位置。
2. 预设 1 会被选中。若要前进到下一个预设，轻按一下设置按键。若要退回到先前的预设，轻按两下设置按键。LED 2、3 或 4 会点亮，以指示所选中的预设（1、2 或 3）。
3. 在选中了所需的预设后，按下并按住设置按键 2 秒钟。所有指定的 QS 窗帘会移动至所选中预设的指定位置。
4. 若要选择您希望更改的窗帘，轻按一下设置按键可前进到下一个指定的窗帘。所选中的窗帘会上下摆动。
5. 当所需的窗帘上下摆动时，将地址码选键 2 拨至向上（开）的位置。该窗帘即停止摆动。
6. 为了要将选中的 QS 窗帘移动至该预设所需的位置，可将地址码选键3 拨至向上（开）的位置并用设置按键升高 QS 窗帘，或将地址码选键 3 拨至向下（关）的位置并用设置按键降低 QS 窗帘。
7. 若要移至另一个窗帘，将地址码选键 2 拨至向下（关）的位置。重复步骤 4 至 6，直至所有窗帘均被设置在所需的预设位置。
8. 在地址码选键 2 处于向下（关）位置的情况下，按下并按住 QSE-IO 上的设置按键 3 秒钟，以保存此预设。返回步骤 2，以调节其它的预设。
9. 按下并按住设置按键 10 秒钟，以退出设置模式。

注意：当地址码选键2 处于向下（关）的位置时，可随时按下并按住设置按键 10 秒钟来退出设置模式，不保存任何预设。

预设调节模式的地址码选键设置摘要

	地址码选键编号		
位置	1	2	3
向上	预设调节模式	选择个别窗帘进行预设调节	按下设置按键可升高窗帘（地址码选键1 和 2 必须处于向上位置）
向下	窗帘指定模式	当处于预设调节模式时 选择要调节的窗帘	按下设置按键可降低窗帘（地址码选键1 和 2 必须处于向上位置）

特殊配置功能

场景循环 5-16： 所指定的控制器从场景 5 至 16 不断循环并使用每个场景的设定渐变时间。

光区锁定： 无论选择什么样的保存模式，当个别光区的增强/减弱按键按下时，所指定的控制器都不会更新其当前使用的场景。

场景锁定： 停用所指定控制器上的所有按键。

应急模式： 所有指定的控制器都进入场景 16，并停用按键、墙控器和红外控制器。

时钟停用： 停用所有指定控制器上的时钟。

网址：www.lutron.com/asia
电子信箱：product@lutron.com

环球总部
美国
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
电话： +1.610.282.3800
传真： +1.610.282.1243
免费电话：1.888.LUTRON1
技术支援： 1.800.523.9466

北美洲和南美洲技术热线
美国、加拿大、加勒比：
1.800.523.9466
墨西哥： +1.888.235.2910
中美洲 / 南美洲：
+1.610.282.6701

欧洲总部
英国
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF United Kingdom
电话： +44.(0)20.7702.0657
传真： +44.(0)20.7480.6899
免费电话（英国）：
0800.282.107
技术支援：
+44.(0)20.7680.4481

亚洲总部
新加坡
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Tower Fifteen, Singapore
089316
电话： +65.6220.4666
传真： +65.6220.4333

亚洲技术支援热线
华北： 10.800.712.1536
华南： 10.800.120.1536
香港： 800.901.849
印尼： 001.803.011.3994
日本： +81.3.5575.8411
澳门： 0800.401
新加坡： 800.120.4491
台湾： 00.801.137.737
泰国： 001.800.120.665853
其它国家和地区：
+65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.

一年有限质量保证

路创保证每个新设备自购买之日起一年内没有制造上的缺陷，并受下述除外条款和限制条款的制约。路创有权根据自己的选择决定是修理有缺陷的设备或是给予客户相当于该缺陷设备购买价格的优惠额，用以减免从路创购买类似更换部件的价格。由路创提供的，或根据路创自行决定由其认可的分销商提供的更换设备，可能是新的、旧的、修理过的、翻新的及 / 或由其它生产厂家制造的。

如果该设备是作为路创调试的照明控制系统的一部分由路创或路创认可的第三方进行调试，则本质量保证的期限将会延长。用于购买更换部件的价格减免额将根据所调试系统的质量保证条款按比例分摊，而设备的质量保证期限将从其调试之日起算。

除外条款及限制

本质量保证不包括以下情况，并且路创及其供应商对以下情况也不承担任何责任：

1. 经路创或其认可的第三方诊断认为，是由于正常的磨损、滥用、误用、安装错误、疏忽、事故、干扰或环境因素（如（a）使用不正确的线电压、保险丝或断路器，（b）未能按照路创的使用说明书和美国国家电气规范及保险商实验所安全标准的适用规定安装、维护和运行该设备，（c）使用不兼容的设备或附件，（d）通风不当或不足，（e）未经授权的修理或调整，（f）人为破坏或（g）天灾 — 火灾、水灾、雷电、龙卷风、地震、飓风或其它路创无法控制的问题）所造成的损坏、故障或无法工作。
2. 在现场对设备或其部件进行故障诊断以及拆除、修理、更换、调整、重新安装和 / 或重新设置等所需的劳务费用。
3. 该设备的外部设备和部件，包括由路创供货或出售的外部设备和部件（它们可能会有单独的质量保证）。
4. 对即使由于设备无法正常工作而造成损坏的其它财产进行修理或更换的费用。

除非在本质量保证中明确加以规定，否则没有任何类型的明示或默示保证（包括对某一特定用途的适用性或适销性默示保证）。路创不保证该设备在运行时不会出现中断或不会出现差错。

路创的代理商、雇员或代表无权将路创与有关该设备的任何主张、表述或保证联系在一起。除非由代理商、雇员或代表提出的主张、表述或保证已明确包括在本文中，或包括在由路创提供的标准打印材料中，否则不能作为路创与客户之间协议基础的一部分，而且客户无权以任何方式强制执行。

无论在任何情况下，路创或其它任何方均不承担由于安装、拆装、使用或不能使用该设备或其它按照本保证的规定或与本保证的任何规定有关的协议所导致的惩罚性、间接、附带或特殊损害（包括但不限于利润损失、机密或其它信息或隐私信息丢失、营业中断、人身伤害、无法履行契约（包括诚心诚意或相当注意地）、过失、或经济性及其它任何损失，也不承担任何未经路创书面同意而进行修理的责任，即使它们是由于路创或任何供应商的过错、侵权行为（包括过失责任）、严格赔偿责任、违反合同或违反担保而造成的，而且即使路创或其它任何方曾经被告知会出现这类损害的可能性也一样。

尽管客户可能由于各种原因而造成了损害（包括但不限于所有直接的损害和上述的所有损害），根据本保证规定，路创和所有其它方对任何直接或间接与该设备的制造、销售、安装、运送、使用、修理或更换有关的，或与组成本保证的协议有关的索赔责任，以及因前述情况对客户的唯一赔偿，仅限于退还客户购买该设备曾付给路创的款额。即使任何补救措施都没有达到基本目的，前述的限制、除外条款及不承诺声明应在适用法律所允许的最大范围内应用。

质量保证索赔

如欲提出质量保证索赔，请在上述质量保证期内，及时致电路创技术支持中心：(800) 523-9466 通知路创。路创有权依据本质量保证决定应采取的行动（如需）。为了使路创能够更好地处理索赔，请在致电时提供设备的系列号和型号。如果路创认为需要进行现场访问或其它补救行动时，路创可能会派一名公司代表或由认可的分销商派遣一名代表到客户的现场，也可能会将客户的保修服务来电转给一家路创认可的分销商进行处理。

本质量保证赋予您特定的法律权利，您同时也可享受各州规定的其它权利。有些州不允许限制默示保证的时间长短，那么上述限制可能对您不适用。有些州不允许对附带损失或间接损失进行排除或限制，那么上述限制或排除可能对您不适用。

Lutron、旭日形标识、GRAFIK Eye 、Sivoia 及 seeTouch 是路创电子公司的注册商标。
2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
美国制造和印刷
P/N 040-245/SC Rev. A 2008年11月16日

GRAFIK Eye® QS

Instruções de instalação
Cópia do Utilizador **Leia por favor**

Interface de controlo QSE-IO
PELV (Classe 2: EUA) Dispositivo 24 V⎓ 200 mA

Características

QSE-IO

- Integra um sistema de controlo de iluminação *GRAFIK Eye* QS com equipamento que dispõe de E/S de fecho de contacto, incluindo:
  - Sensores de movimento e ocupantes.
  - Relógios e botões de pressão.
  - Telas de projecção motorizadas, clarabóias, estores e paredes amovíveis.
  - Equipamento A/V
  - Sistemas de segurança.
- Pode ser programado para controlar ou ser controlado por qualquer combinação de unidades de controlo *GRAFIK Eye* QS, ou controlar qualquer combinação de estores Sivoia® QS na ligação.

Entradas/Saídas:

- Disponibiliza cinco entradas e cinco saídas.
- Possui contactos normalmente abertos (NA) e normalmente fechados (NF).
- Utilizando as entradas, os contactos sem tensão de outro equipamento podem operar unidades de controlo para:
  – Seleccionar ambientes.
  – Ajustar ambientes de forma a reflectirem o estado de paredes amovíveis.
  – Alternar qualquer combinação de zonas no sistema entre Off (Desligado) e um valor predefinido configurável.
  – Ligar ou desligar luzes com base na ocupação da sala.
  – Realizar funções especiais, tais como sequenciação, pânico, bloqueio de controlo ou desactivação do relógio.
- Utilizando as saídas, as alterações de ambiente nas unidades de controlo podem:
  – Despoletar saídas para controlar outro equipamento.
  – Disponibilizar feedback de estado a outro equipamento.
- Utilizando as entradas, os contactos sem tensão de outro equipamento podem accionar os estores *Sivoia* QS para:
  – Abrir e fechar.
  – Levantar, baixar ou parar.
  – Seleccionar uma de três predefinições reguláveis.
- Utilizando as saídas, ao premir as teclas do teclado dos estores QS ou nos botões da coluna de estore *GRAFIK Eye* QS é possível:
  – Despoletar saídas para outro equipamento de estores motorizados.

Sete tipos de configuração:

1. **Controlo de selecção de ambiente:** Disponibiliza o controlo remoto de unidades de controlo *GRAFIK Eye* QS. Pode ser utilizado para seleccionar qualquer grupo de quatro ambientes e colocar o sistema no ambiente Off (Desligado).
   Saídas contínuas: Permitem seleccionar até 5 contactos sem tensão para equipamento A/V de outros fabricantes.
   Saídas momentâneas: Permitem seleccionar equipamento de outros fabricantes, tais como telas de projecção que exijam fechos de saída momentânea.
2. **Controlo de alternância de zona:** Disponibiliza a alternância independente de até 5 zonas *GRAFIK Eye* QS ou grupos de zonas entre Off (Desligado) e um valor predefinido regulável. A alternância de zona com elevação/abaixamento disponibiliza até 3 alternâncias de zona, para além do controlo de elevação/abaixamento da(s) última(s) zona(s) alternada(s).
3. **Controlo de função especial**
   Criação de sequências: Activa os níveis de iluminação predefinidos do Ambiente 5 ao Ambiente 16, voltando ao Ambiente 5, executando o ciclo continuamente e utilizando o tempo de diminuição gradual programado para cada ambiente.
   Bloqueio de zona: Evita as alterações nas definições dos níveis de iluminação na unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS. Só são permitidas as alterações temporárias.
   Bloqueio de ambiente: Impede alterar o ambiente seleccionado ou os níveis predefinidos em todas a(s) unidade(s) de controlo *GRAFIK Eye* QS e teclados de parede.
   Modo de pânico: Activa o ambiente 16 na(s) unidade(s) de controlo *GRAFIK Eye* QS e coloca-os em Bloqueio de Ambiente. A alternância deste fecho colocará os controlos nos respectivos estados antes de o modo Pânico ter sido activado.
   Desactivação do relógio: Faz com que as unidades de controlo *GRAFIK Eye* QS atribuídas desactivem os relógios internos.
4. **Controlador de divisórias:** Permite o funcionamento independente (divisória fechada) ou paralelo (divisória aberta) de várias unidades de controlo *GRAFIK Eye* QS.
5. **Controlo do sensor de ocupantes**
   Sensor de ocupante do Ambiente 1/desligado: Contacto contínuo de forma a que o sensor de ocupante se ligue na(s) unidade(s) de controlo *GRAFIK Eye* QS atribuída(s), permitindo as mudanças de ambiente quando alguém entra na sala.
   Apenas sensor de utilizador desligado: "Manual ligado, auto desligado". O utilizador deverá acender manualmente as luzes, permitindo assim poupar energia graças à função "automático desligado".
6. QS Controlo de estores
   Entrada estore: Disponibiliza o controlo remoto de estores *GRAFIK Eye* QS.
   Predefinição estore: Permite abrir e fechar estores, bem como três posições predefinidas programadas. Também existe uma opção para permitir que os estores parem caso estejam em movimento quando o contacto sem tensão for despoletado.
   Levantar/baixar/parar estore: Permite a abertura e o fecho dos estores, bem como as funções de elevação, abaixamento e paragem.
7. **Saída estore:** Permite o controlo de um ou dois grupos de estores motorizados CA ou telas de projecção através de saídas de contactos sem tensão, despoletadas por pressão em botões num teclado *GRAFIK Eye* QS ou coluna de estore *GRAFIK Eye* QS.
   Grupo 1 permite controlar abertura/paragem/fecho.
   Grupo 2 permite controlar abertura/fecho.

Características máximas do sistema

- QSE-IO conta como 2 zonas para o máximo do sistema de 100 zonas por ligação
- QSE-IO conta como 1 dispositivo para o máximo do sistema de 100 dispositivos por ligação
- QSE-IO conta como 2 dispositivos para o máximo de 3 alimentados por uma unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS.
- Comprimento máximo da cablagem 610 m.

Português

LUTRON®

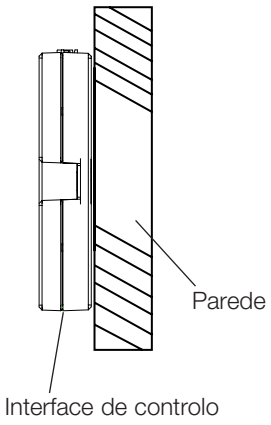
Montagem

Escolha um método de montagem abaixo. Monte a interface de controlo num local acessível.

A. **Montagem na parede.** Monte a interface de controlo directamente numa parede, conforme ilustrado no Diagrama de Montagem, utilizando parafusos (não incluídos). Quando proceder à montagem, disponibilize um espaço suficiente para ligar cabos.
B. **Montagem em prateleira.** Coloque a unidade na prateleira LUT-19AV-1U AV utilizando os parafusos fornecidos com a unidade. A LUT-19AV-1U tem capacidade para quatro unidades.
C. **Montagem em conduta.** Se pretender uma conduta para a cablagem, a LUT-5x10-ENC pode ser utilizada para montar uma unidade.

Nota: Os relés de saída do contacto sem tensão encaixam com um estalido ao ligar. Monte em local onde não sejam incómodos.

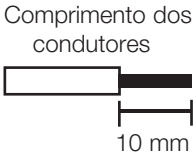
Diagramas de Montagem

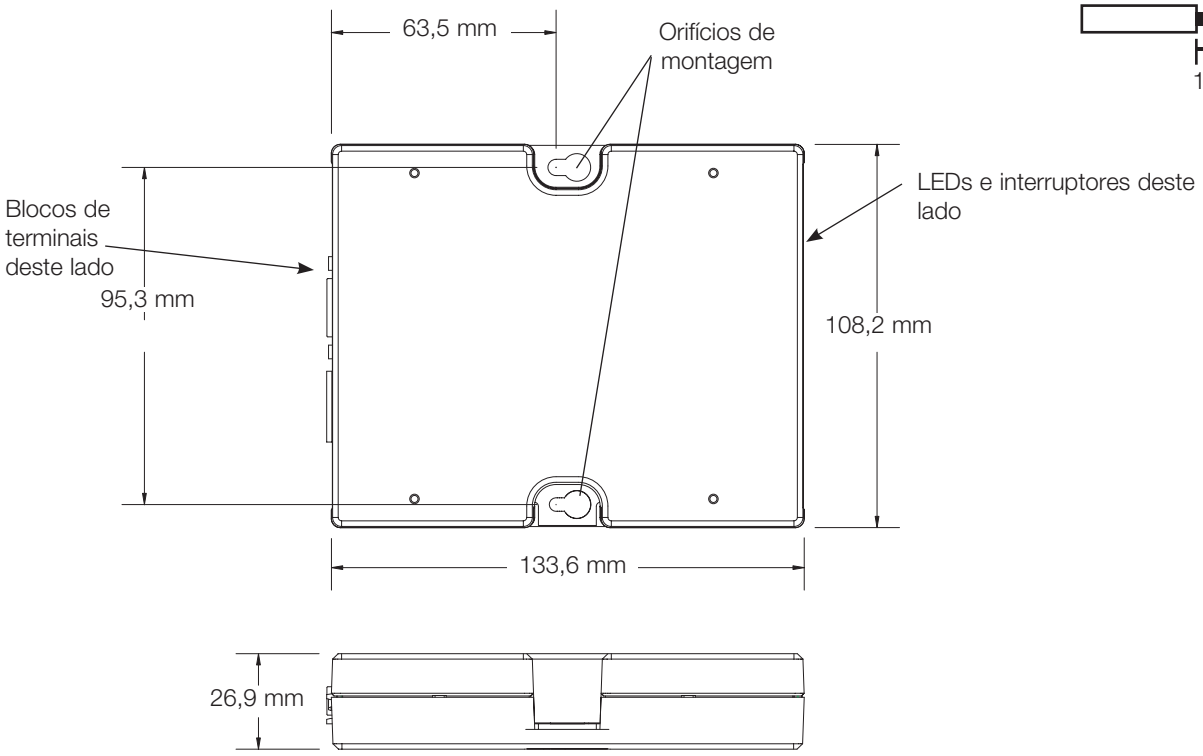


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

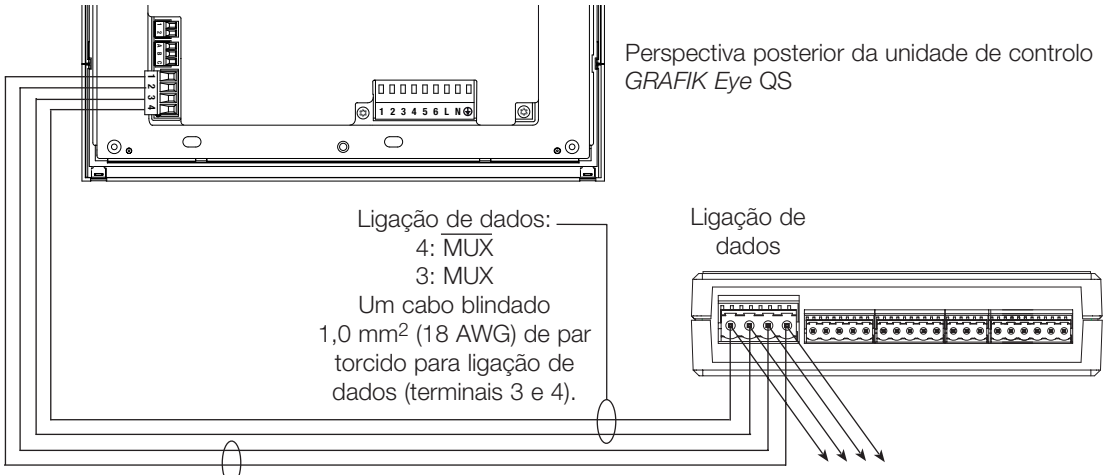
Dimensões





PELV de baixa tensão (Classe 2: EUA) Métodos de cablagem (escolha um)

Cablagem da interface de controlo: Alimentado por unidade de controlo GRAFIK Eye® QS



Perspectiva posterior da unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS

Ligação de dados:
4: $\overline{\text{MUX}}$
3: MUX
Um cabo blindado 1,0 mm² (18 AWG) de par torcido para ligação de dados (terminais 3 e 4).

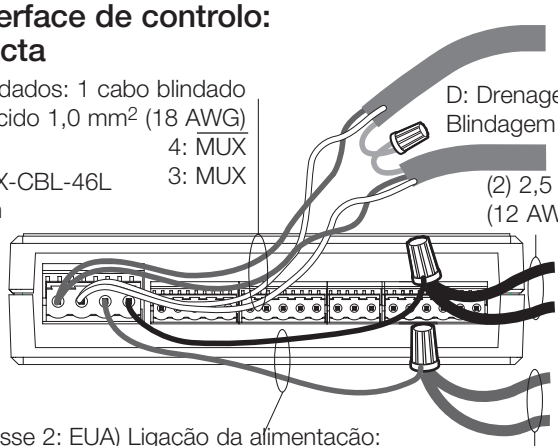
Ligação de dados

Utilize o cabo GRX-CBL-346S da Lutron ou equivalente.

PELV (Classe 2: EUA) Ligação da alimentação:
2: Potência
1: Comum
Dois condutores 1,0 mm² (18 AWG) para Comum (terminal 1) e 24 V⎓ (terminal 2)

Para teclados de parede/interfaces de controlo

Cablagem da interface de controlo: Alimentação directa



Ligação de dados: 1 cabo blindado de par torcido 1,0 mm² (18 AWG)
4: $\overline{\text{MUX}}$
3: MUX

Utilize um cabo GRX-CBL-46L da Lutron

D: Drenagem/ Blindagem

(2) 2,5 mm² (12 AWG)

Nota: Não ligue a drenagem/blindagem à massa (terra) nem ao teclado de parede/interfaces de controlo. Ligue os fios de drenagem descarnados e corte a blindagem exterior.

Nota: Os condutores 2,5 mm² (12 AWG) para Comum (terminal 1) e alimentação 24 V⎓ (terminal 2) não são compatíveis com os terminais; utilize fios em espiral 1,0 mm² (18 AWG) (< 152 mm).

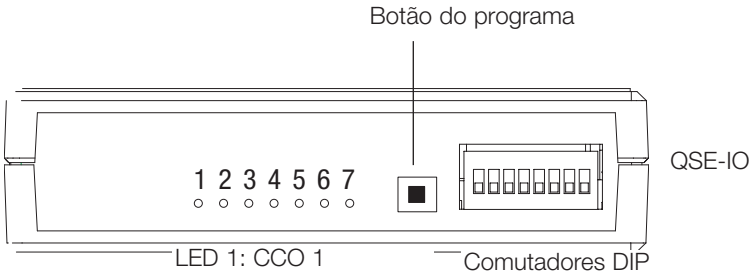
PELV (Classe 2: EUA) Ligação da alimentação:
2: Alimentação 24 V⎓
1: Comum
2 fios em espiral 1,0 mm² (18 AWG), com comprimento máximo de 152 mm

(2) 2,5 mm² (12 AWG)

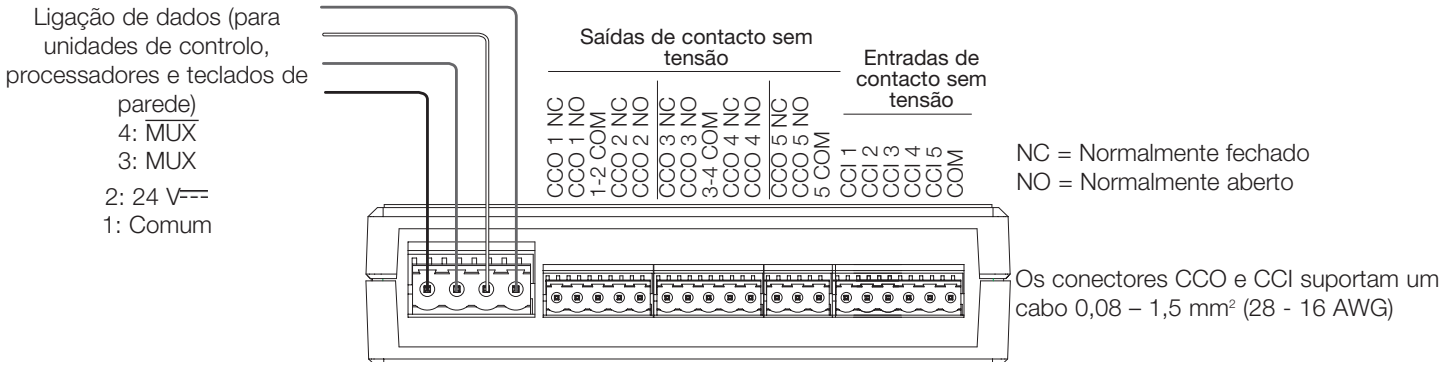
Notas sobre a cablagem

1. Descarne 10 mm de isolamento dos cabos. Cada terminal de ligação de dados aceitará até dois fios 1,0 mm² (18 AWG).
2. Ligue a cablagem conforme ilustrado nos Diagramas de Cablagem. O LED de estado fica intermitente uma vez por segundo quando ligado correctamente.

Cablagem PELV de baixa tensão (Classe 2: EUA)



Notas: O CCO LED está ligado (ON) quando CCO NO (contacto normalmente aberto) está fechado. O LED de estado fica intermitente uma vez por segundo durante o funcionamento normal



Potência nominal dos contactos sem tensão

Cinco terminais de entrada

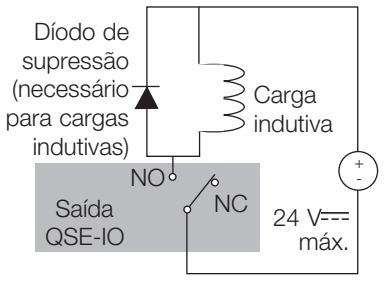
- Aceitam entradas contínuas e entradas momentâneas com tempos de impulsos mínimos de 40 ms.
- Uma corrente de fuga, quando desligada, deve ser inferior a 100 µA.
- Tensão de circuito aberto: 24 V⎓ máximo
- As entradas devem ser de contacto seco sem tensão, de estado sólido, de colector aberto, ou saída activa-baixa (NPN)/activa alta (PNP).
  - Colector aberto NPN ou tensão em estado activo-baixo deve ser inferior a 2 V⎓ e dissipador de 3,0 mA.
  - Colector aberto PNP ou tensão em estado activo-alto deve ser superior a 12 V⎓ e fonte de 3,0 mA.
- A Lutron recomenda um máximo de 3 sensores de ocupação por entrada ligados em paralelo.

Cinco terminais de entrada

- Disponibilizam saídas contínuas ou momentâneas (250 ms).
- O QSE-IO não está preparado para controlar cargas livres e indutivas. As cargas indutivas incluem, mas não se limitam a, relés, solenóides e motores. Para controlar estes tipos de equipamentos, Para os controlar, é necessário utilizar um díodo de supressão (tensões de corrente contínua apenas). Consultar o diagrama.
- Os relés de saída são sem encravamento (se os relés estiverem fechados e deixarem de receber alimentação, os relés abrem).

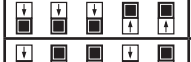
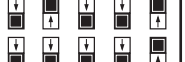
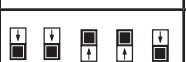
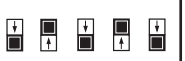
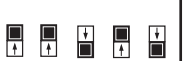
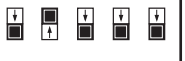
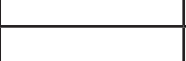
Valores nominais de saída

Tensão de alimentação	Carga resistiva
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V~	0,5 A



QSE-IO Definições dos modos de funcionamento e comutador DIP

- Para selecção de ambiente e modos de função especial, uma unidade de controlo ou um grupo de unidades de controlo GRAFIK Eye® QS podem ser atribuídas e operadas pelo QSE-IO.
- Com os modos de separação de divisórias, alternância de zona e sensor de ocupação, pode ser atribuída uma unidade de controlo ou grupo de unidades de controlo *GRAFIK Eye* QS para cada fecho de E/S .

Configuração	Comutador DIP	Contactos sem tensão evocam:						
	4 5 6 7 8	Entrada 1	Entrada 2	Entrada 3	Entrada 4	Entrada 5	Entradas	Salidas
Selecção de ambientes		Ambiente 1	Ambiente 2	Ambiente 3	Ambiente 4	Ambiente desligado (off)	Contínuas ou momentâneas	Contínuas
		Ambiente 5	Ambiente 6	Ambiente 7	Ambiente 8			
		Ambiente 9	Ambiente 10	Ambiente 11	Ambiente 12			
		Ambiente 13	Ambiente 14	Ambiente 15	Ambiente 16			
		Ambiente 1	Ambiente 2	Ambiente 3	Ambiente 4	Ambiente desligado (off)	Contínuas ou momentâneas	Momentâneas
		Ambiente 5	Ambiente 6	Ambiente 7	Ambiente 8			
		Ambiente 9	Ambiente 10	Ambiente 11	Ambiente 12			
		Ambiente 13	Ambiente 14	Ambiente 15	Ambiente 16			
Especial (contínuas)		Sequência 5 - 16	Bloqueio de zona	Bloqueio de ambiente	Modo de pânico	Activar/desactivar relógio	Apenas contínuas	Contínuas
Especial (momentâneas)		Sequência 5 - 16	Bloqueio de zona	Bloqueio de ambiente	Modo de pânico	Activar/desactivar relógio	Apenas momentâneas	
Predefinição de entrada de estore ('parar se estiver em movimento') Predefinição de entrada de estore ('não parar se estiver em movimento')	 	Abrir estore	Predefinição de estore 1[1]	Predefinição de estore 2[1]	Predefinição de estore 3[1]	Fechar estore	Contínuas ou momentâneas	Contínuas
Entrada de estore de elevação, abaixamento, paragem		Abrir estore	Elevar estore	Abaixar estore	Parar estore	Fechar estore	Contínuas	Contínuas (agrupadas 1-3; 4-5)
Saída de estore		Abir 1	Parar 1	Fechar 1	Abrir 2	Fechar 2	Contínuas ou momentâneas	Contínuas
Criação de divisórias (momentânea)		Parede 1	Parede 2	Parede 3	Parede 4	Parede 5	Apenas momentâneas	Contínuas
Criação de divisórias (contínua)		Parede 1	Parede 2	Parede 3	Parede 4	Parede 5	Apenas contínuas	Contínuas
Sensor de ocupação (ligado e desligado automaticamente)		O fecho origina o ambiente 1 A abertura origina o ambiente off (desligado)					Apenas contínuas	Contínuas
Sensor de ocupação (ligado manualmente, desligado automaticamente)		O fecho não origina nada A abertura origina o ambiente off (desligado)					Apenas contínuas	Contínuas
Alternância de zona (contínua)		Alternar 1[2]	Alternar 2[2]	Alternar 3[2]	Alternar 4[2]	Alternar 5[2]	Apenas	Contínuas
Alternância de zona (momentânea)		Alternar 1[2]	Alternar 2[2]	Alternar 3[2]	Alternar 4[2]	Alternar 5[2]	Momentâneas	
Alternância de zona com elevação/ abaixamento (contínua)		Alternar 1[2]	Alternar 2[2]	Alternar 3[2]	Elevar[2]	Abaixar[3]	Apenas	
Alternância de zona elevação/abaixamento (momentânea)		Alternar 1[2]	Alternar 2[2]	Alternar 3[2]	Elevar[2]	Abaixar[3]	Momentâneas	

Comutador para cima (Ligado)

Comutador para baixo (Desligado)

Nota: "Parar se estiver em movimento" significa que os estores se encontram em movimento, a entrada fecha-se e os estores param o movimento.

[1] 75%, 50% e 25% por predefinição; no entanto, as predefinições são ajustáveis. Consultar "Modo de ajuste de predefinições."

[2] Alterna zona(s) *GRAFIK Eye* QS atribuídas pelo utilizador entre Off (desligado) e um valor predefinido programado pelo utilizador.

[3] Os comandos elevar e abaixar afectam a(s) última(s) zona(s) *GRAFIK Eye* alternadas pelo QSE-IO.

Instruções de programação

As interfaces de controlo QSE-IO actuam de acordo com o(s) equipamento(s) para os quais estão programados (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS, ou estore QS). O modo define qual o tipo de equipamento que pode ser programado para um QSE-IO:

Modo	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	Estore QS
Selecção de ambiente	X		
Alternância de zona	X		
Função especial	X		
Controlador de separação de divisórias	X		
Sensor de ocupação	X		
Entrada de estore QS			X
Controlo de saída de estore CCO para estores de CA	X	X	

O botão programa na parte frontal do QSE-IO é utilizado para entrar no modo de programação. Consultar as instruções abaixo para a programação de cada modo.

Selecção de ambiente:

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. Os 5 LEDs de saída irão acender alternadamente.
2. Para atribuir uma unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS para o QSE-IO, prima e mantenha premido o botão ambiente 1 no *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para atribuir unidades de controlo adicionais *GRAFIK Eye* QS.
3. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Alternância de zona:

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. O LED 1 irá piscar.
2. Entrada 1 de alternância de zona será seleccionada. Para avançar pelas entradas, prima o botão programa. Para regressar à entrada anterior, prima duas vezes o botão programa.
3. Na unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS, utilize os botões elevar e abaixar para a zona à qual pretende atribuir a entrada seleccionada no QSE-IO e defina o nível pretendido. Em seguida, prima e solte os botões elevar e abaixar ao mesmo tempo para atribuir essa zona à entrada seleccionada no QSE-IO. Repita este passo para quaisquer outras zonas que pretenda que alternem de acordo com a entrada seleccionada (na mesma ou noutra unidade de controlo qualquer *GRAFIK Eye* QS do sistema). Para remover a atribuição das zonas, solte os botões elevar e abaixar ao mesmo tempo.
4. Repita os passos 2 e 3 para cada entrada de zona de alternância no QSE-IO.
5. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Função especial:

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. Os 5 LEDs de saída irão acender alternadamente.
2. Para atribuir uma unidade de controlo *GRAFIK Eye* QS para o QSE-IO, prima e mantenha premido o botão ambiente 1 no *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para atribuir unidades de controlo adicionais *GRAFIK Eye* QS.
3. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Controlo de divisórias:

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. O LED 1 irá piscar.
2. A parede 1 será seleccionada. Para avançar pelas paredes atribuídas, prima o botão programa. Para retroceder para a parede anterior, prima o botão programa duas vezes.
3. Quando a parede pretendida se encontrar seleccionada, para atribuir o *GRAFIK Eye* QS a essa parede, prima e mantenha premido o botão ambiente 1 no *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para atribuir unidades de controlo adicionais *GRAFIK Eye* QS a essa parede; todas as unidades de controlo atribuídas a essa parede irão funcionar em conjunto quando essa parede se encontrar aberta.
4. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Controlo do sensor de ocupação:

Nota: Se estiverem programados múltiplos sensores de ocupação para controlar o mesmo espaço, o primeiro sensor de ocupação activado irá acender as luzes e todos os sensores de ocupação terão de registar o estado de não ocupação para as luzes se desligarem.

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. O LED 1 irá piscar.
2. Entrada 1 (sensor de ocupação 1) será seleccionada. Para avançar pelos sensores de ocupação atribuídos, prima o botão programa. Para retroceder para o sensor de ocupação anterior, prima o botão programa duas vezes.
3. Quando o sensor de ocupação pretendido se encontrar seleccionado, para atribuir o *GRAFIK Eye* QS a esse sensor de ocupação, prima e mantenha premido o botão ambiente 1 no *GRAFIK Eye* QS durante 3 segundos. Repita para atribuir unidades de controlo adicionais *GRAFIK Eye* QS a esse sensor de ocupação; todas as unidades de controlo que irão trabalhar em conjunto quando esse sensor de ocupação é activado têm de ser atribuídas ao mesmo.
4. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Entrada de estore QS:

1. Prima e mantenha premido o botão programa durante 3 segundos para entrar no modo de programação. Os LEDs 1 e 5 irão piscar. Certifique-se de que o comutador DIP 1 está para baixo (Desligado).
2. Os estores que estão actualmente atribuídos ao QSE-IO irão mover-se para o seu limite fechado e os estores que não estão atribuídos à coluna de estores irão mover-se para o seu limite aberto.
3. Para seleccionar um estore, prima o botão programa. O estore seleccionado irá mover-se para cima e para baixo. Para avançar por todas os estores, prima o botão programa. Para retroceder para o estore anterior, prima o botão programa duas vezes.
4. Quando o estore pretendido se encontrar seleccionado, prima e mantenha premido o botão programa durante 2 segundos para o atribuir (se não estiver atribuída) ou para remover a atribuição (se estiver atribuída) ao QSE-IO. Os 5 LEDs irão piscar durante 3 segundos para indicar uma atribuição bem sucedida assim que soltar o botão.
5. Quando todos os estores que pretender atribuir estiverem no limite fechado e todos os estores que não pretender atribuir estiverem no limite aberto, prima e mantenha premido o botão programa durante 10 segundos para sair do modo de programação.

LUTRON®

Saída do Estore de CA :

1. Prima e mantenha premidos os botões abrir e fechar num teclado de estores QS ou numa coluna de estores numa unidade de controlo GRAFIK Eye® QS durante 3 segundos para entrar em modo de programação. Os LEDs no QSE-IO desligar-se-ão.
2. No QSE-IO que pretender que cumpra os comandos desse teclado de estores, prima o botão programa no QSE-IO uma vez para atribuir o grupo 1 de estores (os LEDs 1-3 irão piscar), ou duas vezes para atribuir o grupo 2 de estores (os LEDs 4-5 irão piscar).
3. Para remover a atribuição do grupo de estores 1, prima o botão programa uma vez assim que os LEDs 1-3 estiverem a piscar; os LEDs deixam de piscar. Para remover a atribuição do grupo 2 de estores, prima duas vezes o botão programa assim que os LEDs 4-5 estiverem a piscar; os LEDs deixam de piscar.
4. Prima e mantenha premidos os botões abrir e fechar do teclado de estores durante 3 segundos para sair do modo de programação.

Modo de ajuste de predefinições

(Aplica-se apenas ao modo de funcionamento 'Predefinição de entrada de estore.)

Estão disponíveis três predefinições nos estores QS. As predefinições dos estores são:

Predefinição 1: todos os estores atribuídos abertos a 75%
Predefinição 2: todos os estores atribuídos abertos a 50%
Predefinição 3: todos os estores atribuídos abertos a 25%

Para ajustar estas predefinições, siga os passos que se seguem:

1. Prima e mantenha premido o botão programa no QSE-IO durante 3 segundos para entrar no modo de programação. Os LEDs 1 e 5 irão piscar. Certifique-se de que o comutador DIP 1 está para cima (ligado) e que os comutadores 2 e 3 estão para baixo (desligado).
2. A predefinição 1 será seleccionada. Para avançar pelas predefinições, prima o botão programa. Para retroceder para a predefinição anterior, prima o botão programa duas vezes. Os LED 2, 3 ou 4 irão acender-se para indicar qual a predefinição seleccionada (1, 2 ou 3).
3. Quando a predefinição pretendida estiver seleccionada, prima e mantenha premido o botão programa durante 2 segundos. Todos os estores QS atribuídos mudarão para o valor atribuído à predefinição seleccionada.
4. Para seleccionar os estores que pretende alterar, prima o botão programa para avançar pelos estores atribuídos. O estore seleccionado irá mover-se para cima e para baixo.
5. Quando o estore pretendido estiver a mover-se para cima e para baixo, coloque o comutador DIP 2 para cima (ligado). O estore irá parar de se mover.
6. Para mover o estore QS para a posição pretendida para esta predefinição, coloque o comutador DIP 3 para cima (ligado) e utilize o botão programa para elevar o estore QS, ou então coloque o comutador DIP 3 para baixo (desligado) para utilizar o botão programa para abaixar o estore QS.
7. Para passar para outro estore, coloque o comutador DIP 2 para baixo (desligado). Repita os passos 4 a 6 até que todos os estores estejam definidos como pretendido para esta predefinição.
8. Com o comutador DIP 2 para baixo (desligado), prima e mantenha premido o botão programa do QSE-IO durante 3 segundos para guardar esta predefinição. Regresse ao passo 2 para ajustar predefinições adicionais.
9. Prima e mantenha premido o botão programa durante 10 segundos para sair do modo de programação.
   Nota: A qualquer altura, enquanto o comutador DIP 2 estiver para baixo (desligado), prima e mantenha premido o botão programa durante 10 segundos para sair do modo de programação sem guardar quaisquer predefinições.

Resumo das definições dos comutadores DIP no modo de ajuste predefinido

	Número do comutador DIP		
Posição	**1**	**2**	**3**
Para cima	Modo de ajuste de predefinições	O estore individual é seleccionado para o ajuste de predefinição	Prima o botão programa para elevar o estore (os comutadores DIP 1 e 2 devem estar para cima)
Para baixo	Modo de atribuição de estore	Seleccione o estore a ajustar quando se encontrar em modo de ajuste de predefinições	Prima o botão programa para abaixar o estore (os comutadores DIP 1 e 2 devem estar para cima)

Funcionalidade de Configuração Especial

Sequência 5-16: As unidades de controlo atribuídas irão acender alternadamente pelos ambientes de 5 a 16 utilizando o tempo de diminuição gradual programado para cada ambiente.

Bloqueio de zona: As unidades de controlo atribuídas não irão actualizar os seus respectivos ambientes actuais quando os botões de elevar/abaixar individuais forem premidos, independentemente de que modo guardar estiver seleccionado.

Bloqueio de ambiente: Desactiva todos os botões nas unidades de controlo atribuídas.

Modo de pânico: Coloca todas as unidades de controlo atribuídas no ambiente 16 e desactiva botões, teclados de parede e o controlador IR.

Desactivar relógio: Desactiva o relógio em todas as unidades de controlo.

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

Sede Mundial
EUA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL.: +1.610.282.3800
FAX: +1.610.282.1243
Linha azul 1.888.LUTRON1
Assistência Técnica
1.800.523.9466

Linhas de assistência técnica da América do Norte e do Sul
EUA, Canadá, Caraíbas:
1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
América Central e do Sul:
+1.610.282.6701

Sede Europeia
Reino Unido
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres,
E1W 3JF Reino Unido
TEL.: +44.(0)20.7702.0657
FAX: +44.(0)20.7480.6899
LINHA AZUL: 0800.282.107
(UK)
Assistência Técnica
+44.(0)20.7680.4481

Sede na Ásia
Singapura
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapura
089316
TEL.: +65.6220.4666
FAX: +65.6220.4333

Linhas de apoio técnico na Ásia
Norte da China:
10.800.712.1536
Sul da China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800,901,849
Indonésia: 001.803.011.3994
Japão: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapura: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Tailândia: 001,800,120,665853
Noutros países:
+65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantia limitada de um ano

Durante um ano, a contar da data de aquisição, e sujeita às exclusões e restrições descritas abaixo, a Lutron garante que toda e qualquer unidade nova está isenta de defeitos de fabrico. A Lutron decidirá se efectua a reparação da unidade defeituosa ou devolve ao cliente um vale no valor da compra da unidade defeituosa. A substituição da unidade pela Lutron ou, segundo seu critério exclusivo, por um vendedor autorizado podem ser efectuadas por artigo novo, usado, reparado, recondicionado e/ou fabricado por outra marca.

Se a unidade for comissionada pela Lutron ou por terceiros autorizados pela Lutron como parte integrante de um sistema de controlo de iluminação Lutron, o prazo desta garantia será alargado e quaisquer créditos de peças de substituição serão divididos, em conformidade com a garantia emitida, com o sistema autorizado, salvo o prazo da garantia que será contado a partir da data do comissionamento.

EXCLUSÕES E RESTRIÇÕES

Esta garantia não cobre, e nem a Lutron nem os seus fornecedores são responsáveis por:

1. Danos, avaria ou inoperacionalidade diagnosticados pela Lutron ou por terceiros autorizados pela Lutron como sendo decorrentes de desgaste normal, abuso, utilização incorrecta, instalação incorrecta, negligência, acidente, interferência ou factores atmosféricos, tais como (a) utilização de tensões de rede, fusíveis ou disjuntores incorrectos; (b) se a unidade não for instalada, mantida e operada de acordo com as instruções de serviço fornecidas pela Lutron e as disposições aplicáveis das normas eléctricas nacionais (National Electrical Code) e das normas de segurança dos laboratórios Underwriter; (c) utilização de dispositivos ou acessórios incompatíveis; (d) ventilação inadequada ou insuficiente; (e) reparações ou ajustes não autorizados; (f) vandalismo; ou (g) catástrofe natural, como incêndio, queda de raio, inundação, tornado, terramoto, furacão ou outros problemas que ultrapassem o controlo da Lutron.
2. Os custos de mão-de-obra no local para diagnóstico e remover, reparar, reajustar, reinstalar e/ou reprogramar a unidade ou qualquer dos seus componentes.
3. Equipamento e peças exteriores à unidade, incluindo as que são vendidas ou fornecidas pela Lutron (que podem estar cobertas por uma garantia separada).
4. Os custos de reparação ou substituição de outros bens materiais danificados devido ao mau funcionamento da unidade, mesmo que os danos tenham sido causados pela unidade.

COM EXCEPÇÃO DO EXPRESSAMENTE INDICADO NA PRESENTE GARANTIA, NÃO EXISTE QUALQUER OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, DE QUALQUER TIPO, INCLUINDO GARANTIAS IMPLÍCITAS DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM OU COMERCIALIZAÇÃO. A LUTRON NÃO PODE GARANTIR QUE A UNIDADE TRABALHARÁ SEM INTERRUPÇÕES E TOTALMENTE ISENTA DE FALHAS.

NENHUM AGENTE, COLABORADOR OU REPRESENTANTE DA LUTRON TEM QUALQUER AUTORIDADE PARA VINCULAR A LUTRON A QUALQUER DECLARAÇÃO, REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA RELACIONADA COM A UNIDADE. SALVO SE ESSA DECLARAÇÃO, REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA EFECTUADA POR UM AGENTE, COLABORADOR OU REPRESENTANTE ESTIVER ESPECIFICAMENTE INCLUÍDA AQUI OU EM MATERIAIS IMPRESSOS STANDARD FORNECIDOS PELA LUTRON, NÃO PODERÁ SERVIR DE BASE A QUALQUER REIVINDICAÇÃO DE UM CLIENTE JUNTO DA LUTRON E NÃO PODERÁ, DE FORMA ALGUMA, TER QUALQUER FORÇA JURÍDICA.

EM CASO ALGUM SERÁ A LUTRON OU QUALQUER OUTRA PARTE RESPONSÁVEL POR DANOS EXEMPLARES, IMPREVISTOS, ACIDENTAIS OU ESPECIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, DANOS POR PERDA DE LUCROS, INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS OU OUTRAS OU PRIVACIDADE; INTERRUPÇÃO DO NEGÓCIO; DANOS FÍSICOS; INCUMPRIMENTO DE QUALQUER OBRIGAÇÃO LEGAL, INCLUINDO DE BOA FÉ OU DE DILIGÊNCIA NORMAL; NEGLIGÊNCIA OU QUALQUER OUTRA PERDA PECUNIÁRIA OU DE OUTRO TIPO), NEM POR QUALQUER TRABALHO DE REPARAÇÃO REALIZADO SEM AUTORIZAÇÃO ESCRITA DA LUTRON, RESULTANTE OU DE ALGUMA FORMA RELACIONADA COM A INSTALAÇÃO, DESINSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DA UNIDADE OU DE ALGUMA FORMA ABRANGIDA OU RELACIONADA COM QUALQUER DISPOSIÇÃO DA PRESENTE GARANTIA, OU DE QUALQUER ACORDO INTEGRANDO ESTA GARANTIA, MESMO EM CASO DE FALTA, DELITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), INDEMINIZAÇÃO TOTAL, DENÚNCIA DE CONTRATO OU ANULAÇÃO DA GARANTIA DA LUTRON OU DE QUALQUER FORNECEDOR, E MESMO QUE A LUTRON OU QUALQUER OUTRA PARTE TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSES DANOS.

NÃO OBSTANTE QUAISQUER DANOS QUE O CLIENTE POSSA SOFRER POR QUALQUER RAZÃO (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, TODOS OS DANOS DIRECTOS E TODOS OS DANOS ENUMERADOS ACIMA), A TOTALIDADE DA INDEMNIZAÇÃO DA LUTRON E DE QUAISQUER OUTRAS PARTES AO ABRIGO DA PRESENTE GARANTIA EM CASO DE RECLAMAÇÃO POR DANOS RESULTANTES OU DE ALGUMA FORMA RELACIONADOS COM O FABRICO, VENDA, INSTALAÇÃO, ENTREGA, UTILIZAÇÃO, REPRAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE, OU QUALQUER ACORDO NOS TERMOS DA PRESENTE GARANTIA, E COMO ÚNICA COMPENSAÇÃO DO CLIENTE PELO OCORRIDO, SERÁ LIMITADA AO MONTANTE PAGO PELO CLIENTE À LUTRON PELA UNIDADE. AS ANTERIORES LIMITAÇÕES, EXCLUSÕES E EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE APLICAM-SE EM TODA A EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEI EM VIGOR, MESMO QUE QUALQUER ACÇÃO REPARADORA NÃO SURTA O EFEITO DESEJADO.

RECLAMAÇÃO DE GARANTIA

Para apresentar uma reclamação de garantia, notifique de imediato a Lutron dentro do prazo da garantia descrito acima, ligando para o Centro de Assistência Técnica da Lutron através do número (800) 523-9466. A Lutron, a seu critério, irá determinar qual a acção a tomar ao abrigo da presente garantia. Para facilitar à Lutron o processamento de uma reclamação da garantia, tenha à mão o número de série e do modelo da unidade quando fizer a chamada. Se a Lutron, a seu critério, determinar a necessidade de uma visita ao local ou outra acção reparadora, a Lutron poderá enviar um representante do seu serviço de Assistência Técnica ou coordenar o envio de um representante autorizado pela Lutron às instalações do cliente e/ou coordenar um pedido de serviço de garantia entre o cliente e distribuidor autorizado pela Lutron.

Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e poderá ter ainda outros direitos, que variam consoante a jurisdição. Alguns estados não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima indicada poderá não se aplicar ao seu caso. Alguns estados não permitem a exclusão de ou limitação de danos acessórios ou não previstos, pelo que a limitação ou exclusão acima indicada poderá não se aplicar ao seu caso.

Lutron, o logótipo sunburst, GRAFIK Eye, Sivoia, e seeTouch são marcas comerciais registadas da Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
Feito e impresso nos E.U.A.
P/N 040-245 Rev. A 11/17/08

GRAFIK Eye® QS

Installatievoorschriften
Gebruikersexemplaar **S.v.p. lezen**

QSE-IO-besturingsinterface
PELV (Klasse 2: VS) apparaat 24 V⎓ 200 mA

Kenmerken

QSE-IO

- Voor het integreren van een *GRAFIK Eye* QS-regelsysteem voor verlichting met apparatuur die contactsluitin- en uitgangen heeft, waaronder:
  - Bewegings- en aanwezigheidssensoren.
  - Tijdklokken en drukknoppen.
  - Gemotoriseerde projectieschermen, dakramen, rolgordijnen en verplaatsbare wanden.
  - AV-apparatuur
  - Beveiligingssystemen.
- Kan worden geprogrammeerd voor de besturing of om te worden bestuurd door elke combinatie van *GRAFIK Eye* QS-besturingseenheden, of voor de besturing van elke combinatie van Sivoia® QS-rolgordijnen op de verbinding.

Ingangen/uitgangen:

- Met vijf ingangen en vijf uitgangen.
- Bevat zowel normaal geopende (NO) als normaal gesloten (NC) contacten.
- Via de ingangen kunnen contactsluituitgangen van andere apparatuur regeleenheden besturen voor het:
  – Selecteren van scenario's.
  – Instellen van scenario's volgens de status van verplaatsbare wanden.
  – Elke combinatie van zones in het systeem schakelen tussen Uit en een configureerbare, vooringestelde waarde.
  – Lichten in of uit te schakelen op basis van ruimtebezetting.
  – Speciale functies uitvoeren zoals volgorderegeling, paniek, besturingsvergrendeling of uitschakelen van de tijdklok.
- Via de uitgangen kunnen scenariowijzigingen in besturingseenheden:
  – Uitgangen schakelen voor de bediening van andere apparatuur.
  – Statusinformatie verzenden aan andere apparatuur.
- Via de ingangen kunnen contactsluituitgangen van andere apparatuur *Sivoia* QS-rolgordijnen bedienen om:
  – Open of dicht te gaan.
  – Hoger of lager te gaan of te stoppen.
  – Een van de drie instelbare voorinstellingen te selecteren.
- Via de uitgangen kunnen met toetsdrukken op bedieningspanelen van QS-rolgordijnen of *GRAFIK Eye* QS-zonweringstoetsen:
  – Uitgangen naar andere gemotoriseerde zonweringen worden geschakeld.

Zeven soorten configuraties:

1. **Scenarioselectieregeling:** Voor bediening op afstand van *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden. Kan worden gebruikt voor het selecteren van elke groep van vier scènes en om het systeem naar scenario Uit te schakelen.
   Uitgangen aanhouden: Hiermee kunnen tot 5 contactsluituitgangen naar audiovisuele apparatuur van andere fabrikanten worden geselecteerd.
   Momentele uitgangen: Hiermee kan apparatuur van andere fabrikanten worden geselecteerd waarvoor momentele uitgangssluitingen nodig zijn.
2. **Zones wisselen:** Hiermee kan onafhankelijk worden gewisseld tussen maximaal 5 *GRAFIK Eye* QS-zones of groepen van zones tussen Uit en een instelbare, vooringestelde waarde. Zone wisselen met hoger/lager biedt maximaal 3 zonewisselingen, naast hoger-/lagerbesturing van de laatst gewisselde zone(s).
3. **Bediening speciale functies**
   Volgorderegeling: De vooringestelde lichtniveaus doorlopen een volgorde van Scène 5 t/m Scène 16 en terug naar Scène 5 in een oneindige lus. Voor elke scène worden de geprogrammeerde fade-tijden toegepast.
   Zonevergrendeling: Voorkomt wijzigingen in vooraf ingestelde lichtniveaus op de *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid. Alleen tijdelijke wijzigingen kunnen worden aangebracht.
   Scenariovergrendeling: Voorkomt wijzigingen van de geselecteerde scène of vooringestelde niveaus op alle *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden en wandstations.
   Paniekregeling: Activeert Scène 16 op toegewezen *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden en vergrendelt daarop de scènes. De blokkering kan worden uitgeschakeld, zodat de regelaars terugkeren naar de status van voor het activeren van de Paniekregeling.
   Tijdklok uitschakelen: Hiermee schakelen toegewezen *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden hun interne tijdklokken uit.
4. **Afscheidingsregelaar:** Hiermee kunnen meerdere *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden onafhankelijk (afscheiding gesloten) of parallel (afscheiding open) worden bestuurd.
5. **Besturing aanwezigheidssensor**
   Aanwezigheidssensor Scène 1/Uit: Aangehouden contact zodat de aanwezigheidssensor de toegewezen *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid kan inschakelen terwijl scènewijzigingen toegestaan blijven zodra de ruimte wordt betreden.
   Alleen aanwezigheidssensor uit: "Handmatig aan, automatisch uit." De gebruiker van de ruimte moet de verlichting handmatig inschakelen, maar met de voordelen van energiebesparing door automatisch uitschakelen.
6. **Besturing QS-rolgordijnen**
   Rolgordijningang: Voor de afstandsbesturing van *GRAFIK Eye* QS-rolgordijnen.
   Voorinstelling rolgordijn: Hiermee kunnen rolgordijnen worden geopend en gesloten, of in drie programmeerbare, vooringestelde standen worden gezet. Optioneel kunnen rolgordijnen ook worden stilgezet wanneer de contactsluituitgang wordt geactiveerd.
   Rolgordijn hoger/lager/stop: Hiermee kunnen rolgordijnen worden geopend en gesloten en zijn tevens functies zoals hoger, lager en stop mogelijk.
7. **Rolgordijnuitgang:** Hiermee kunnen een of twee groepen AC-gemotoriseerde rolgordijnen of projectieschermen worden bediend via contactsluituitgangen, geactiveerd door toetsdrukken op een *GRAFIK Eye* QS —bedieningspaneel of een *GRAFIK Eye* QS-zonwering.
   Groep 1 voor open/stop/dicht.
   Groep 2 voor open/dicht.

Systeemlimieten:

- QSE-IO telt voor 2 zones in het systeemmaximum van 100 zones per verbinding
- QSE-IO telt voor 1 apparaat in het systeemmaximum van 100 apparaten per verbinding
- QSE-IO telt voor 2 apparaten in het maximum van 3 aangedreven door een *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid.
- Maximale kabellengte 610 m.

Nederlands

LUTRON®

Montage

Kies een van onderstaande montagemethoden. Monteer de besturingsinterface op een toegankelijke plaats.

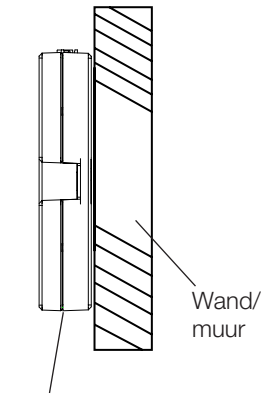
A. **Wandmontage.** Monteer de besturingsinterface direct aan de wand, zoals afgebeeld in het montageschema, met schroeven (niet meegeleverd). Zorg bij het monteren voor voldoende ruimte voor het aansluiten van de kabels.

B. **Rekmontage.** Plaats de eenheid in het LUT-19AV-1U AV-rek met de schroeven die zijn meegeleverd met de eenheid. In de LUT-19AV-1U passen max. vier eenheden.

C. **Leidingmontage.** Als leidingbedrading gewenst is, dan kan de LUT-5x10-ENC worden gebruikt om één eenheid te monteren.

NB: Contactsluituitgangsrelais klikken hoorbaar tijdens het schakelen. Monteer de eenheid op een plaats waar dit geen overlast veroorzaakt.

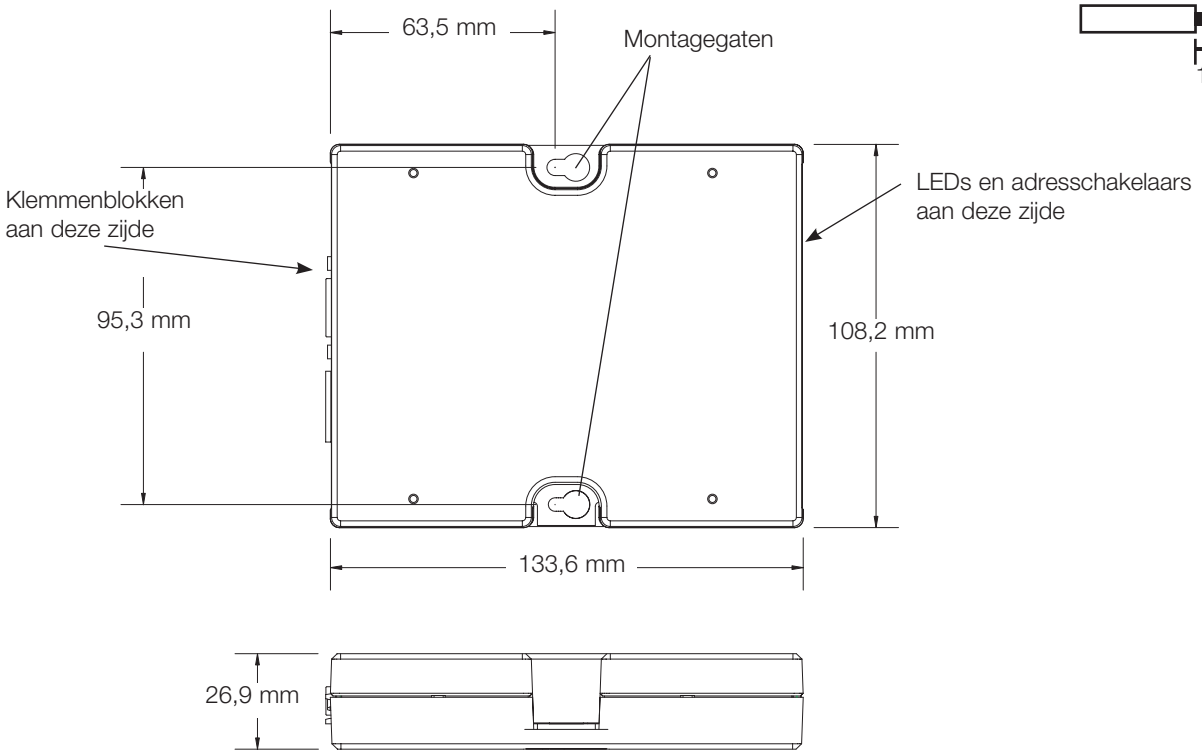
Montagetekeningen

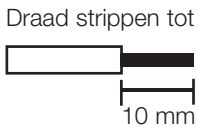


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

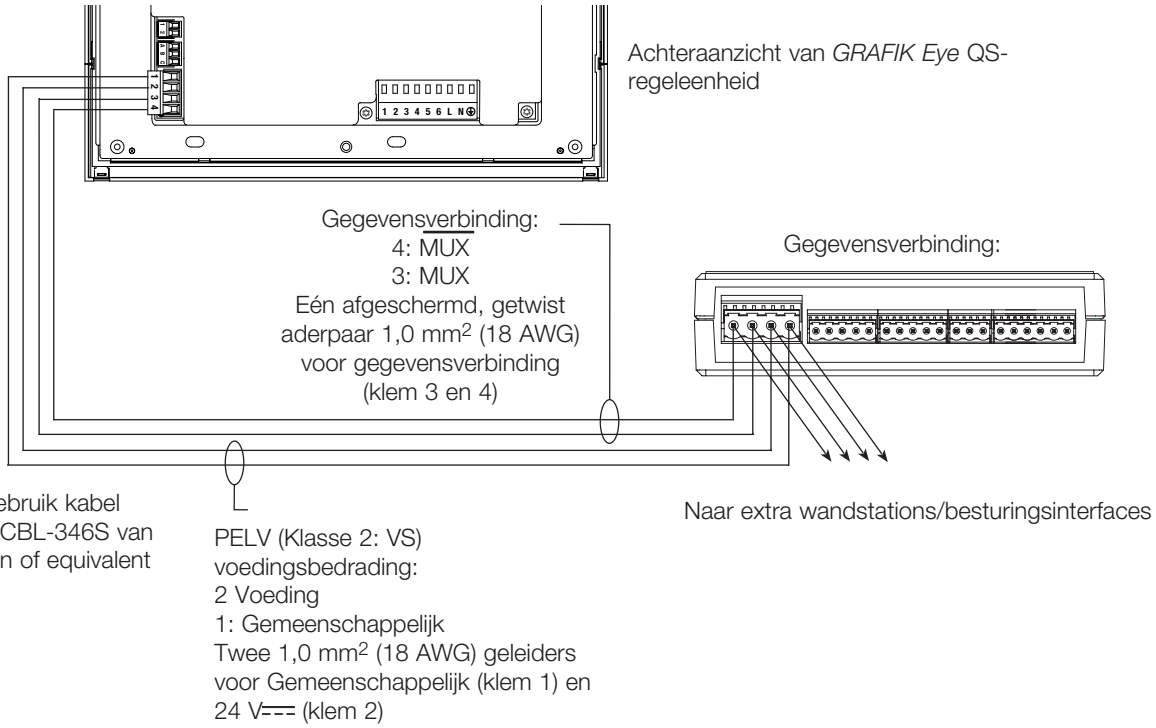
Afmetingen



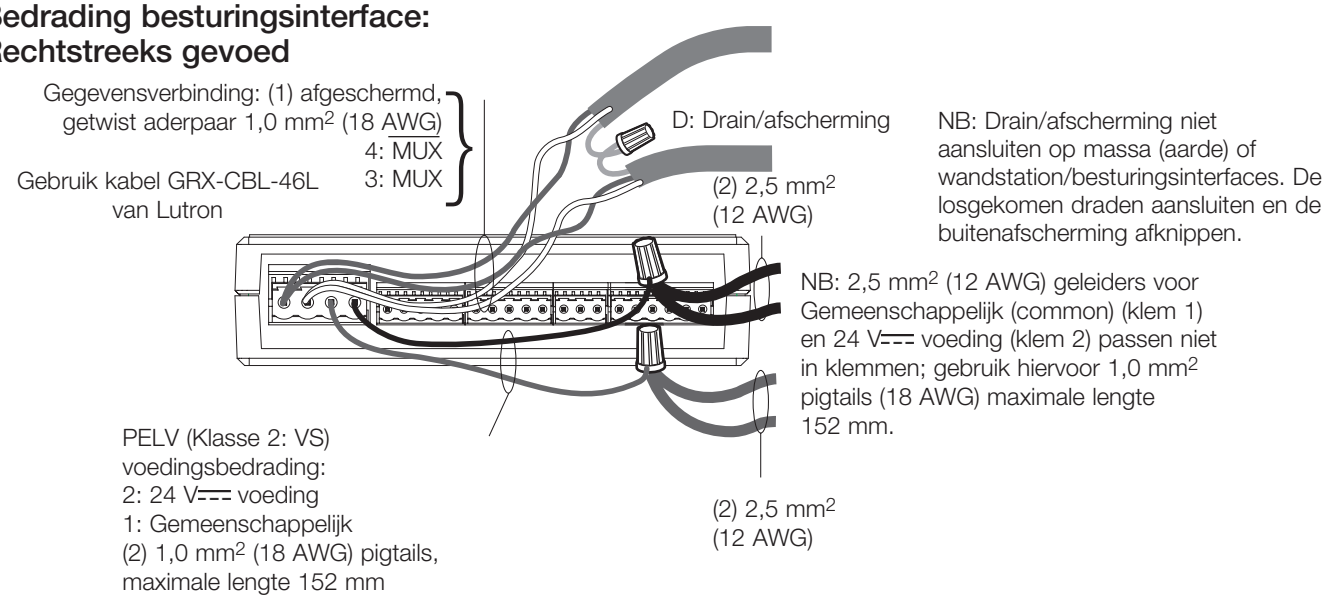


Bedradingsmethoden laagspanningsbedrading PELV (Klasse 2: VS) (één methode kiezen)

Bedrading besturingsinterface: Gevoed door GRAFIK Eye® QS-regeleenheid



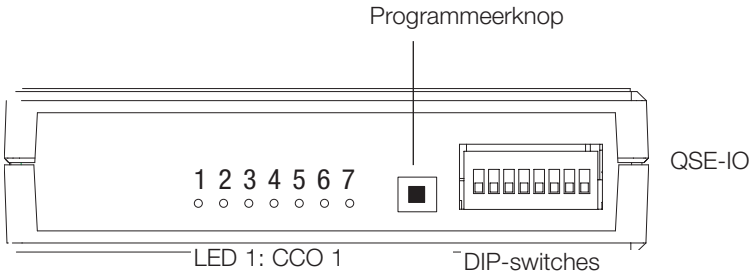
Bedrading besturingsinterface: Rechtstreeks gevoed



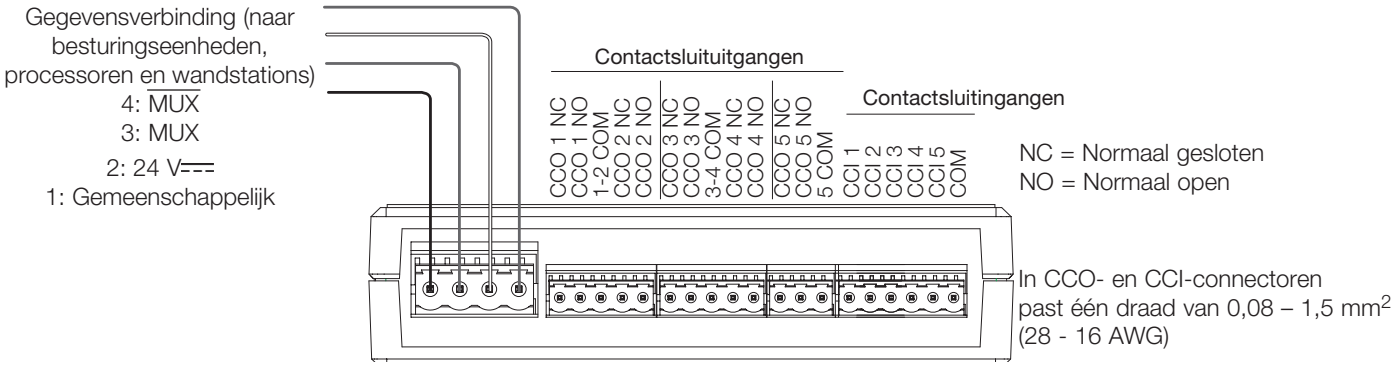
Opmerkingen m.b.t. de bedrading

1. Strip 10 mm isolatie van de draden. In elke gegevensverbindingsklem passen maximaal twee 1,0 mm² (18 AWG) draden.
2. Sluit de bedrading aan zoals getoond in de bedradingsschemas. De status-LED knippert eenmaal per seconde indien deze juist is aangesloten.

Laagspanningsbedrading PELV (Klasse 2: VS)



Opmerkingen: CCO LED is AAN wanneer CCO NO (normaal open contact) gesloten is.
Status-LED knippert eenmaal per seconde tijdens normale werking



Contactsluitwaarden

Vijf ingangsklemmen

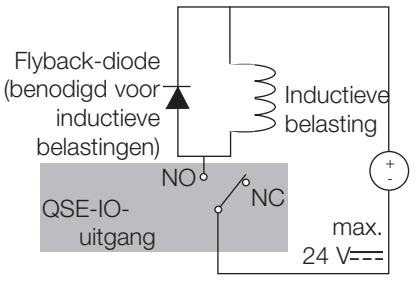
- Geschikt voor aangehouden ingangen en momentele ingangen met een pulstijd van minimaal 40 msec.
- Uitgeschakeld moet het stroomverlies minder zijn dan 100 µA.
- Open-circuitspanning maximaal 24 V⎓.
- Ingangen moeten droge contactsluitingen zijn, halfgeleiders, open collectors of voorzien van een active-low (NPN)/active high (PNP) uitgang.
  - Open collector NPN of active-low doorlaatspanning moet minder zijn dan 2 V⎓ en de sink 3,0 mA.
  - Open collector PNP of active-high doorlaatspanning moet groter zijn dan 12 V⎓ en de bron 3,0 mA.
- Lutron beveelt aan om maximaal 3 aanwezigheidssensoren parallel per ingang aan te sluiten.

Vijf uitgangsklemmen

- Bieden selecteerbare aangehouden of momentele (250 msec) uitgangen.
- De QSE-IO is niet geschikt voor het besturen van ongeklemde, inductieve belastingen. Onder inductieve belastingen vallen onder andere relais, solenoids, en motoren. Voor het bedienen van dit soort apparatuur moet een flyback-diode worden gebruikt (alleen DC-spanningen). Zie schema.
- Uitgangsrelais zijn niet-vergrendelend (als relais gesloten zijn en de stroom valt uit, dan gaan de relais open).

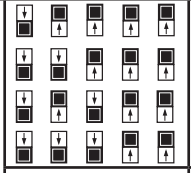
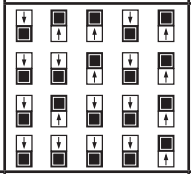
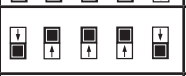
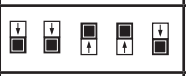
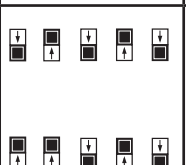
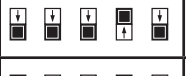
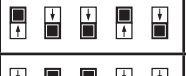
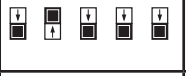
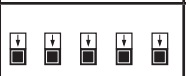
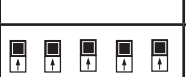
Uitgangswaarden

Voedingsspanning	Ohmse belasting
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V~	0,5 A



Bedieningsmodussen en DIP-switch-instellingen QSE-IO

- Voor scenarioselectie en speciale functiemodussen kan één GRAFIK Eye® QS-besturingseenheid of een groep besturingseenheden worden toegewezen voor bediening door de QSE -IO.
- In de modussen afscheidingen, zones wisselen en aanwezigheidssensoren kan een andere *GRAFIK Eye* QS-besturingseenheid of groep van besturingseenheden worden toegewezen voor elke contactsluitin- en uitgang.

Configuratie	DIP-switch	Contactsluitingen veroorzaken:						
	4 5 6 7 8	Ingang 1	Ingang 2	Ingang 3	Ingang 4	Ingang 5	Ingangen	Uitgangen
Scènekeuze		Scenario 1	Scenario 2	Scenario 3	Scenario 4	Scenario uit	Aangehouden of momenteel	Aangehouden
		Scenario 5	Scenario 6	Scenario 7	Scenario 8			
		Scenario 9	Scenario 10	Scenario 11	Scenario 12			
		Scenario 13	Scenario 14	Scenario 15	Scenario 16			
		Scenario 1	Scenario 2	Scenario 3	Scenario 4	Scenario uit	Aangehouden of momenteel	Momenteel
		Scenario 5	Scenario 6	Scenario 7	Scenario 8			
		Scenario 9	Scenario 10	Scenario 11	Scenario 12			
		Scenario 13	Scenario 14	Scenario 15	Scenario 16			
Speciaal (aangehouden)		Sequentie 5 - 16	Zone-blokkering	Scenario-blokkering	Paniek-modus	Tijdklok in/ uitschakelen	Alleen aangehouden	Aangehouden
Speciaal (momenteel)		Sequentie 5 - 16	Zone-blokkering	Scenario-blokkering	Paniek-modus	Tijdklok in/ uitschakelen	Alleen momenteel	
Voorinstelling rolgordijningang ('stop beweging') Voorinstelling rolgordijningang (geen 'stop beweging')		Rolgordijn open	Voorinstelling rolgordijn 1[1]	Voorinstelling rolgordijn 2[1]	Voorinstelling rolgordijn 3[1]	Rolgordijn dicht	Aangehouden of momenteel	Aangehouden
Rolgordijningang hoger, lager, stop		Rolgordijn open	Rolgordijn omhoog	Rolgordijn omlaag	Rolgordijn stoppen	Rolgordijn dicht	Aangehouden	Aangehouden
Rolgordijnuitgang		Open 1	Stop 1	Sluit 1	Open 2	Sluit 2	Aangehouden of momenteel	Aangehouden
Scheidingswand (momenteel)		Wand 1	Wand 2	Wand 3	Wand 4	Wand 5	Alleen momenteel	Aangehouden
Scheidingswand (aangehouden)		Wand 1	Wand 2	Wand 3	Wand 4	Wand 5	Alleen aangehouden	Aangehouden
Aanwezigheidssensor (automatisch aan en uit)		Sluiting veroorzaakt scenario 1 Open veroorzaakt scenario uit					Alleen aangehouden	Aangehouden
Aanwezigheidssensor (handmatig aan, automatisch uit)		Sluiting veroorzaakt niets Open veroorzaakt scenario uit					Alleen aangehouden	Aangehouden
Zones wisselen (aangehouden)		Wisselen 1[2]	Wisselen 2[2]	Wisselen 3[2]	Wisselen 4[2]	Wisselen 5[2]	Aangehouden	Aangehouden
Zones wisselen (momenteel)		Wisselen 1[2]	Wisselen 2[2]	Wisselen 3[2]	Wisselen 4[2]	Wisselen 5[2]	Momenteel	
Zones wisselen met hoger/lager (aangehouden)		Wisselen 1[2]	Wisselen 2[2]	Wisselen 3[2]	Hoger[2]	Lager[3]	Aangehouden	
Zones wisselen met hoger/lager (momenteel)		Wisselen 1[2]	Wisselen 2[2]	Wisselen 3[2]	Hoger[2]	Lager[3]	Momenteel	

NB: "Stop beweging" betekent dat als de rolgordijnen bewegen en de ingang wordt gesloten, de rolgordijnen ophouden met bewegen.

Opschakelen (aan)

Afschakelen (uit)

[1] 75%, 50% en 25% standaard; voorinstellingen zijn echter instelbaar. Zie "Modus wijzigen voorinstellingen."

[2] Wisselt door gebruiker toegewezen *GRAFIK Eye* QS zone(s) tussen Uit en een vooringestelde waarde geprogrammeerd door gebruiker.

[3] Hoger- en lager-opdrachten beïnvloeden de laatste *GRAFIK Eye*-zone(s) die werden gewisseld door de QSE-IO.

Programmeerinstructies

QSE-IO-besturingsinterfaces gedragen zich volgens de apparaten waarvoor ze zijn geprogrammeerd (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS of QS-rolgordijn). De modus bepaalt welk apparaat kan worden geprogrammeerd voor een QSE-IO:

Modus	*GRAFIK Eye* QS	*SeeTouch* QS	QS-rolgordijn
Scenarioselectie	X		
Zones wisselen	X		
Speciale functie	X		
Besturing scheiding-swanden	X		
Aanwezigheids-sensor	X		
Ingang QS-rolgordijn			X
CCO-rolgordijnuitgang regeling AC-rolgordijnen	X	X	

De programmeertoets op het front van de QSE-IO wordt gebruikt om de Programmeermodus te openen. Zie onderstaande instructies voor het programmeren van elke modus.

Scènekeuze

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. De 5 uitgangs-LED's beginnen rond te gaan.
2. Wijs een *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid toe aan de QSE-IO door de toets Scenario 1 op de *GRAFIK Eye* QS 3 seconden ingedrukt te houden. Herhaal dit om extra *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden toe te wijzen.
3. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

Zones wisselen

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. LED 1 gaat knipperen.
2. Zone-wisselingang 1 wordt geselecteerd. Blader door de ingangen door op de programmeertoets te tikken. Ga naar de vorige ingang terug door tweemaal snel op de programmeertoets te tikken.
3. Gebruik op de *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid de toetsen hoger en lager voor de zone die u wilt toewijzen aan de geselecteerde ingang op de QSE-IO, en stel het gewenste niveau in. Druk vervolgens kort en gelijktijdig op de toetsen hoger en lager om die zone toe te wijzen aan de geselecteerde ingang op de QSE-IO. Herhaal deze stap voor eventuele andere zones die u wilt laten wisselen door de geselecteerde ingang (op dezelfde of een andere *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid in het systeem). Om de toewijzing van zones ongedaan te maken, drukt u kort en gelijktijdig op de toetsen hoger en lager.
4. Herhaal stap 2 en 3 voor elke zone-wisselingang op de QSE-IO.
5. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

Speciale functie

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. De 5 uitgangs-LED's beginnen rond te gaan.
2. Wijs een *GRAFIK Eye* QS-regeleenheid toe aan de QSE-IO door de toets Scenario 1 op de *GRAFIK Eye* QS 3 seconden ingedrukt te houden. Herhaal dit om extra *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden toe te wijzen.
3. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

Afscheidingsregelaar

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. LED 1 gaat knipperen.
2. Wand 1 wordt geselecteerd. U kunt door de toegewezen wanden bladeren door op de programmeertoets te tikken. Door tweemaal snel op de programmeertoets te tikken, gaat u terug naar de vorige wand.
3. Wanneer de gewenste wand is geselecteerd, kunt u de *GRAFIK Eye* QS aan die wand toewijzen door de toets Scenario 1 op de *GRAFIK Eye* QS 3 seconden ingedrukt te houden. Herhaal deze stap om extra *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden aan die wand toe te wijzen; alle regeleenheden die aan die wand zijn toegewezen werken samen wanneer die wand open staat.
4. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

Besturing aanwezigheidssensor

NB: Indien er meerdere aanwezigheidssensoren zijn geprogrammeerd voor besturing van dezelfde ruimte, zal de eerst geactiveerde aanwezigheidssensor de verlichting inschakelen, en alle aanwezigheidssensoren moeten detecteren dat er niemand meer aanwezig is voordat de verlichting uitgaat.

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. LED 1 gaat knipperen.
2. Ingang 1 (aanwezigheidssensor 1) wordt geselecteerd. Tik op de programmeertoets om door de toegewezen aanwezigheidssensoren te bladeren. Tik tweemaal kort op de programmeertoets om naar de vorige aanwezigheidssensor te gaan.
3. Wanneer de gewenste aanwezigheidssensor is geselecteerd, kunt u de *GRAFIK Eye* QS aan die aanwezigheidssensor toewijzen door de toets Scenario 1 op de *GRAFIK Eye* QS 3 seconden ingedrukt te houden. Herhaal deze stap om extra *GRAFIK Eye* QS-regeleenheden aan die aanwezigheidssensor toe te wijzen; alle regeleenheden die samenwerken wanneer deze aanwezigheidssensor is geactiveerd zijn moeten aan die aanwezigheidssensor zijn toegewezen.
4. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

QS-rolgordijningang

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. LED 1 en 5 gaan knipperen. Zorg ervoor dat DIP-switch 1 omlaag staat (Uit).
2. Rolgordijnen die momenteel zijn toegewezen aan de QSE-IO gaan naar hun dicht-grenzen, en rolgordijnen die niet zijn toegewezen aan de zonwering bewegen naar hun open-grenzen.
3. Selecteer een rolgordijn door op de programmeertoets te tikken. Het geselecteerde rolgordijn zal omhoog en omlaag bewegen. Blader door alle rolgordijnen door op de programmeertoets te tikken. Tik tweemaal snel op de programmeertoets om naar het vorige rolgordijn te gaan.
4. Selecteer het gewenste rolgordijn, houd de programmeertoets 2 seconden ingedrukt om deze toe te wijzen (als dit nog niet is gebeurd) of de toewijzing ongedaan te maken (als deze was toegewezen) aan de QSE-IO. De 5 LED's gaan na het loslaten van de toets gedurende 3 seconden knipperen om aan te geven dat de procedure is voltooid.
5. Als alle gewenste rolgordijnen die u wilt toekennen in hun dicht-grens staan, en alle rolgordijnen waarvan u de toewijzing ongedaan wilt maken in hun open-grens staan, houd dan de programmeertoets 10 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

LUTRON®

AC-rolgordijnuitgang:

1. Houd de toetsen open en dicht op het bedieningspaneel van een QS-rolgordijn of op een zonwering van een GRAFIK Eye® QS-regeleenheid 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. De LEDs op de QSE-IO gaan uit.
2. Als u wilt dat de QSE-IO opdrachten aanneemt van dat bedieningspaneel, tikt u eenmaal op de programmeertoets op de QSE-IO om rolgordijngroep 1 toe te wijzen (LED 1-3 gaan knipperen), of tweemaal om rolgordijngroep 2 toe te wijzen (LED 4-5 gaan knipperen).
3. Tik eenmaal op de programmeertoets wanneer LED 1-3 knipperen om de toewijzing van de rolgordijngroep ongedaan te maken; de LEDs stoppen met knipperen. Tik tweemaal kort op de programmeertoets als LED 4-5 knipperen om de toewijzing van rolgordijngroep 2 ongedaan te maken; de LEDs stoppen met knipperen.
4. Houd de toetsen open en dicht op het bedieningspaneel van het rolgordijn 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

Vooringestelde instelmodus

(Alleen van toepassing op bewerkingsmodus 'Voorinstelling rolgordijningang'.)

Er zijn drie voorinstellingen beschikbaar op QS-rolgordijnen. De standaard voorinstellingen zijn:

Voorinstelling 1: alle toegewezen rolgordijnen 75% open
Voorinstelling 2: alle toegewezen rolgordijnen 50% open
Voorinstelling 3: alle toegewezen rolgordijnen 25% open

U kunt deze voorinstellingen als volgt wijzigen:

1. Houd de programmeertoets op de QSE-IO 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. LED 1 en 5 gaan knipperen. Controleer of DIP-switch 1 omhoog staat (aan) en DIP-switches 2 en 3 omlaag staan (uit).
2. Voorinstelling 1 wordt geselecteerd. Door te tikken op de programmeertoets kunt u door de voorinstellingen bladeren. Door tweemaal kort op de programmeertoets te tikken, gaat u terug naar de vorige voorinstelling. LED 2, 3 of 4 zal oplichten om aan te geven welke voorinstelling is geselecteerd (1, 2 of 3).
3. Selecteer de gewenste voorinstelling en houd de programmeertoets 2 seconden ingedrukt. Alle toegewezen QS-rolgordijnen gaan naar hun toegekende waarde voor de geselecteerde voorinstelling.
4. Selecteer het rolgordijn dat u wilt wijzigen door op de programmeertoets te tikken om door de toegewezen rolgordijnen te bladeren. Het geselecteerde rolgordijn beweegt omhoog en omlaag.
5. Wanneer het gewenste rolgordijn omhoog en omlaag beweegt, zet u DIP-switch 2 omhoog (aan). Het rolgordijn houdt op met bewegen.
6. Om het geselecteerde QS-rolgordijn in de gewenste stand te zetten voor deze voorinstelling, kunt u ofwel DIP-switch 3 omhoog zetten (aan) en met de programmeertoets het QS-rolgordijn omhoog bewegen, of DIP-switch 3 omlaag zetten (uit) en met de programmeertoets het QS-rolgordijn omlaag bewegen.
7. Wilt u doorgaan naar een ander rolgordijn, zet dan DIP-switch 2 omlaag (uit). Herhaal stap 4 t/m 6 tot alle rolgordijnen naar wens zijn afgesteld voor deze voorinstelling.
8. Houd, met DIP-switch 2 omlaag (uit), de programmeertoets op de QSE-IO 3 seconden ingedrukt om deze voorinstelling op te slaan. Ga terug naar stap 2 om nog meer voorinstellingen te wijzigen.
9. Houd de programmeertoets 10 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten.

NB: Houd, op enig moment wanneer DIP-switch 2 omlaag staat (uit), de programmeertoets 10 seconden ingedrukt om de programmeermodus af te sluiten zonder voorinstellingen op te slaan.

Overzicht DIP-switchinstellingen modus voorinstellingen wijzigen

	DIP-switchnummer		
Stand	1	2	3
Hoger	Modus voorinstellingen wijzigen	Afzonderlijk rolgordijn wordt geselecteerd voor het wijzigen van de voorinstelling	Druk op de programmeertoets om het rolgordijn omhoog te bewegen (DIP-switch 1 en 2 moeten omhoog staan)
Omlaag (d)	Modus rolgordijnen toewijzen	Selecteer rolgordijn om te wijzigen in de modus voorinstellingen wijzigen	Druk op de programmeertoets om het rolgordijn omlaag te bewegen (DIP-switch 1 en 2 moeten omhoog staan)

Speciale configuratiefunctionaliteit

Volgorde 5-16: Hierdoor lopen toegewezen besturingseenheden doorlopend langs scenario 5-16, met de geprogrammeerde fade-tijden voor elk scenario.
Zonevergrendeling: Hierdoor werken toegewezen regeleenheden hun momenteel actieve scenario niet bij wanneer afzonderlijke hoger-/lagertoetsen van zones worden ingedrukt, welke opslagmodus er ook is geselecteerd.
Scenariovergrendeling: Hierdoor worden alle toetsen op toegewezen besturingeenheden uitgeschakeld.
Paniekmodus: Hierdoor gaan alle toegewezen besturingseenheden naar Scenario 16 en worden toetsen, wandstations en IR-bediening uitgeschakeld.
Tijdklok uitschakelen: Hiermee wordt de tijdklok van alle toegewezen besturingseenheden uitgeschakeld.

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

Hoofdkantoor wereldwijd
V.S.
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Gratis telefoonnummer 1-888-
LUTRON1
Technische ondersteuning
1.800.523.9466

Helpdesk voor technische ondersteuning voor Noord- en Zuid-Amerika
V.S., Canada, Caribisch gebied: 1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Midden-/Zuid-Amerika: +1.610.282.6701

Hoofdkantoor voor Europa Verenigd Koninkrijk
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London,
E1W 3JF Verenigd Koninkrijk
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
GRATIS TELEFOON:
0800.282.107 (binnen G.B.)
Technische ondersteuning
+44.(0)20.7680.4481

Hoofdkantoor voor Azië
Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapore
089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Helpdesk voor technische ondersteuning in Azië
Noord-China: 10.800.712.1536
Zuid-China: 10.800.120.1536
Hongkong: 800.901.849
Indonesië: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapore: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Andere landen: +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Beperkte garantie van één jaar

Voor een periode van één jaar na aankoop, en onderworpen aan de hieronder beschreven uitsluitingen en beperkingen, garandeert Lutron dat elke nieuwe eenheid vrij is van fabricagefouten. Lutron zal naar eigen keus de defectieve eenheid repareren of de Klant krediet verstrekken ten bedrage van de aankoopprijs van de defecte eenheid voor een vergelijkbare vervangende eenheid van Lutron. Vervangingen voor de eenheid die door Lutron wordt geleverd of, uitsluitend te beslissen door Lutron, een geautoriseerde dealer kunnen nieuw, gebruikt, gerepareerd, gereconditioneerd en/of van een andere fabrikant zijn.

Indien de eenheid in bedrijf is gesteld door Lutron of een door Lutron geautoriseerde derde als deel van een door Lutron inbedrijfgesteld lichtregelsysteem, worden de voorwaarden van deze garantie uitgebreid, en eventuele kredieten voor de kosten van vervangende delen worden naar rato bepaald, in overeenstemming met de garantie over het inbedrijfgestelde systeem, behalve dat de termijn van de garantie op de eenheid wordt gemeten vanaf de datum van inbedrijfstelling.

UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Deze garantie biedt geen dekking, en Lutron en haar leveranciers zijn niet verantwoordelijk voor:

1. Schade, defecten of onbruikbaarheid gediagnosticeerd door Lutron of een door Lutron geautoriseerde derde als zijnde ontstaan door normale slijtage, misbruik, onjuist gebruik, incorrecte installatie, verwaarlozing, ongelukken, storing of milieufactoren zoals (een) gebruik van onjuiste lijnspanningen, zekeringen of circuitonderbrekers; (b) het niet installeren, onderhouden en gebruiken van de eenheid volgens de gebruiksinstructies die zijn geleverd door Lutron en de van toepassing zijnde voorwaarden van de National Electrical Code en van de veiligheidsstandaarden van verzekeringslaboratoria; (c) gebruik van incompatibele toestellen of accessoires; (d) onjuiste of onvoldoende ventilatie; (e) ongeautoriseerde reparaties of wijzigingen; (f) vandalisme; of (g) een natuurverschijnsel zoals brand, bliksem, overstroming, tornado, aardbeving, orkaan of andere problemen die buiten de invloedssfeer van Lutron liggen.
2. Arbeidskosten ter plaatse voor het diagnosticeren van problemen met, en voor het verwijderen, repareren, vervangen, wijzigen, opnieuw installeren en/of herprogrammeren van de eenheid of een deel daarvan.
3. Apparatuur en delen die niet tot de eenheid behoren, inclusief die zijn verkocht of geleverd door Lutron (die mogelijk onder een afzonderlijke garantie vallen).
4. De kosten van reparatie of vervangen van andere eigendommen die zijn beschadigd wanneer de eenheid niet juist functioneert, zelfs als die schade is ontstaan door de eenheid.

ANDERS DAN UITDRUKKELIJK VERLEEND IN DEZE GARANTIEVOORWAARDEN, ZIJN ER GEEN UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIES VAN WELKE AARD DAN OOK, DAARONDER BEGREPEN IMPLICIETE GARANTIES AANGAANDE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALDE TOEPASSING OF VERKOOPBAARHEID. LUTRON GARANDEERT NIET DAT DE EENHEID ONONDERBROKEN ZAL WERKEN OF VRIJ VAN FOUTEN IS.

GEEN ENKELE AGENT, MEDEWERKER OF VERTEGENWOORDIGER VAN LUTRON HEEFT ENIGE AUTORITEIT OM LUTRON TE VERBINDEN AAN ENIGE BEVESTIGING, VERTEGENWOORDIGING OF GARANTIE BETREFFENDE DE EENHEID. BEHALVE INDIEN EEN BEVESTIGING, VERTEGENWOORDIGING OF GARANTIE DOOR EEN AGENT, MEDEWERKER OF VERTEGENWOORDIGER SPECIFIEK HIERIN IS VERMELD, OF IN STANDAARD GEDRUKT MATERIAAL GELEVERD DOOR LUTRON, VORMT DIT GEEN DEEL VAN DE BASIS VAN ENIGE OVEREENKOMST TUSSEN LUTRON EN KLANT EN ZAL OP GENERLEI WIJZE AFDWINGBAAR ZIJN DOOR KLANT.

IN GEEN GEVAL ZAL LUTRON OF ENIGE ANDERE PARTIJ AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR SCHADEVERGOEDING, GEVOLGSCHADE, INCIDENTELE OF SPECIALE SCHADE (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT SCHADE VANWEGE WINSTDERVING, VERTROUWELIJKE OF ANDERE INFORMATIE, OF PRIVACY; ZAKELIJKE ONDERBREKINGEN; PERSOONLIJK LETSEL; HET ONVERMOGEN OM ENIGE PLICHT TE VERVULLEN, WAARONDER TE GOEDER TROUW OF REDELIJKE VOORZORGSMAATREGELEN; VERWAARLOZING, OF ENIG ANDER GELDELIJK OF ANDER VERLIES), NOCH VOOR ENIG REPARATIEWERK DAT IS VERRICHT ZONDER SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN LUTRON VOORTKOMEND UIT OF OP ENIGERLEI WIJZE GERELATEERD AAN DE INSTALLATIE, DE-INSTALLATIE, GEBRUIK OF ONVERMOGEN TOT GEBRUIK VAN DE EENHEID OF ANDERSZINS ONDER OF IN VERBINDING MET ENIGE VOORWAARDE VAN DEZE GARANTIE, OF ENIGE OVEREENKOMST WAARTOE DEZE GARANTIE BEHOORT, ZELFS INDIEN DE STORING, ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF VERWAARLOZING), STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID, CONTRACTBREUK OF GARANTIEBREUK VAN LUTRON OF ENIGE LEVERANCIER, EN ZELFS INDIEN LUTRON OF ENIGE ANDERE PARTIJ OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

NIETTEGENSTAANDE EVENTUELE SCHADE DIE KLANT KAN OPLOPEN VOOR ENIGE REDEN (INCLUSIEF, ZONDER BEPERKING, ALLE DIRECTE SCHADE EN ALLE HIERBOVEN GENOEMDE SCHADE), BLIJFT DE GEHELE AANSPRAKELIJKHEID VAN LUTRON EN VAN ALLE ANDERE PARTIJEN ONDER DEZE GARANTIE OP ELKE CLAIM VOOR SCHADE DIE ONTSTAAT UIT OF GERELATEERD IS AAN DE FABRICAGE, VERKOOP, INSTALLATIE, LEVERING, GEBRUIK, REPARATIE OF VERVANGING VAN DE EENHEID OF ENIGE OVEREENKOMST WAARTOE DEZE GARANTIE BEHOORT, EN BLIJFT HET ENIGE RECHT VAN DE KLANT VOOR HET VOORGAANDE BEPERKT TOT HET BEDRAG DAT AAN LUTRON IS BETAALD DOOR DE KLANT VOOR DE EENHEID. DE VOORGAANDE BEPERKINGEN, UITSLUITINGEN EN DISCLAIMERS ZIJN TOT IN HET MAXIMALE BEREIK VAN TOEPASSING DAT IS TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WET, ZELFS INDIEN EVENTUELE REMEDIES NIET HET BEOOGDE DOEL HEBBEN.

GARANTIECLAIM INDIENEN

Om aanspraak te maken op de garantie, moet u Lutron prompt binnen de hierboven beschreven garantieperiode informeren door te bellen naar het Technisch ondersteuningscentrum van Lutron op (800) 523-9466. Lutron zal naar eigen goeddunken bepalen welke actie er eventueel moet worden genomen onder deze garantie. Om Lutron beter in staat te stellen een garantieclaim te behandelen, is het raadzaam het serie- en modelnummer van de eenheid bij de hand te hebben tijdens het bellen. Indien Lutron, naar eigen goeddunken, bepaalt dat er een bezoek ter plaatse of andere storingsoplossende actie nodig is, kan Lutron een vertegenwoordiger sturen van Lutron Services Co. of coördineren dat er een vertegenwoordiger van een door Lutron geautoriseerde dealer naar de locatie van de klant toegaat, en/of een garantie-servicebezoek coördineren tussen klant en een door Lutron geautoriseerde dealer.

Op grond van deze garantie hebt u specifieke wettelijke rechten en het kan zijn dat u ook andere rechten heeft, die per staat kunnen verschillen. Sommige staten staan geen beperking toe wat betreft de duur van een stilzwijgende garantie, derhalve kan het zijn dat bovenbedoelde beperking niet voor u geldt. Sommige staten staan geen uitsluiting of beperking van bijkomende schade of gevolgschade toe, derhalve kan het zijn dat bovenbedoelde uitsluiting of beperking niet voor u geldt.

Lutron, het sunburst-logo, GRAFIK Eye, Sivoia, en seeTouch zijn gedeponeerde handelsmerken van Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
Geproduceerd en gedrukt in de V.S.
P/N 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

Istruzioni d'installazione
Copia per l'utente

Leggere attentamente

Interfaccia di controllo QSE-IO
Dispositivo tipo PELV (Classe 2: USA) 24 V⎓ 200 mA

Caratteristiche

QSE-IO

- Consente l'integrazione del sistema di controllo dell'illuminazione *GRAFIK Eye* QS di dispositivi dotati di I/O a contatti, quali:
  - Sensori di spostamento e presenza.
  - Orologi e pulsanti.
  - Schermi di proiezione motorizzati, lucernari, tende per finestre e divisori mobili.
  - Dispositivi AV.
  - Sistemi di sicurezza.
- Può essere programmata per controllare qualsiasi combinazione di centraline *GRAFIK Eye* QS o di tende Sivoia® QS sul circuito.

Ingressi/uscite:

- Fornisce cinque ingressi e cinque uscite.
- Fornisce contatti sia normalmente aperti (NA) che normalmente chiusi (NC).
- Utilizzando gli ingressi, è possibile controllare le unità tramite i contatti di altri dispositivi per:
  – Selezionare le scene.
  – Variare le scene in base allo stato delle pareti mobili.
  – Commutare le varie combinazioni di zone nel sistema tra Off e il valore predefinito configurabile.
  – Accensione e spegnimento delle luci in base allo stato di occupazione dei locali.
  – Eseguire funzioni speciali, quali sequenze di scene, scena antipanico, blocco dei comandi e disabilitazione dell'orologio di sistema.
- Utilizzando le uscite, i cambiamenti nelle scene della centralina possono:
  – Attivare le uscite per controllare altri dispositivi.
  – Fornire feedback sullo stato per altri dispositivi.
- Utilizzando gli ingressi, è possibile controllare le tende *Sivoia* QS tramite i contatti di altri dispositivi nelle modalità:
  – Apri o chiudi.
  – Alza, abbassa o stop.
  – Selezionare uno dei tre valori predefiniti regolabili.
- Utilizzando le uscite, l'attivazione dei pulsanti dei tastierini per tende QS o della colonna tende *GRAFIK Eye* QS consente di:
  – Attivare le uscite per altre tende motorizzate.

Sette tipi di configurazione:

1. **Controllo della selezione delle scene:** consente il controllo remoto delle centraline *GRAFIK Eye* QS. Può essere utilizzato per selezionare qualsiasi gruppo di quattro scene e per portare il sistema alla scena Off.
   Uscite a contatto ritenuto: consente di selezionare fino a 5 contatti di apparecchiature audiovisive di altri costruttori.
   Uscite a impulsi: consente la selezione di dispositivi di altri costruttori, quali schermi di proiezione che richiedono uscite con contatto a impulsi.
2. **Commuta zona:** consente di controllare in modo indipendente fino a 5 zone o gruppi *GRAFIK Eye* QS selezionando alternativamente Off o il valore predefinito configurabile. Il comando Commuta zona con funzione alza/abbassa consente il controllo di un massimo di 3 zone, oltre al controllo alza/abbassa dell'ultima zona selezionata.
3. **Comando funzioni speciali**
   Sequenza: attiva in sequenza ciclica le scene dalla 5 alla 16, richiamando i livelli di intensità luminosa predefiniti e quindi riparte di nuovo dalla scena 5, eseguendo percorsi indefiniti. Per ciascuna scena, è possibile impostare il tempo di ritardo per il passaggio alla scena successiva.
   Blocco zona: impedisce le modifiche dei livelli di luminosità impostati sulla centralina *GRAFIK Eye* QS. È possibile effettuare solo modifiche temporanee.
   Blocco scena: impedisce la modifica della scena selezionata o dei livelli di luminosità predefiniti su tutte le centraline e sui tastierini *GRAFIK Eye* QS.
   Scena antipanico: attiva la scena 16 sulle centraline *GRAFIK Eye* QS assegnate e porta le centraline alla condizione "Blocco Scena". La successiva attivazione del contatto riporterà i dispositivi allo stato precedente l'attivazione della modalità Antipanico.
   Disabilita orologio: disabilita l'orologio interno delle centraline *GRAFIK Eye* QS assegnate.
4. **Controllo divisori:** consente il funzionamento indipendente (con divisori chiusi) o in parallelo (con divisori aperti) di più centraline *GRAFIK Eye*.
5. **Controllo sensore di presenza**
   Sensore di presenza scena 1/Off: contatto ritenuto per permettere al sensore di presenza di attivare le centraline *GRAFIK Eye* QS assegnate, con possibilità di cambiare scena una volta rilevata la presenza di persone nel locale.
   Sensore di presenza solo Off: "On manuale, Off automatico" - gli utenti accendono le luci manualmente, mentre è disponibile una funzione di risparmio energetico che provvede allo spegnimento automatico.
6. **Controllo tende QS**
   Ingresso tende: consente il controllo remoto delle tende *GRAFIK Eye* QS.
   Valori predefiniti tende: consente l'apertura e la chiusura delle tende nonché l'arresto in corrispondenza di tre posizioni predefinite configurabili. È inoltre disponibile un'opzione che consente l'arresto delle tende quando si attiva il contatto.
   Alza/abbassa/stop tende: consente l'apertura e la chiusura nonché le funzioni alza, abbassa e stop.
7. **Uscita tende:** consente il controllo di uno o più gruppi di tende motorizzate CA o schermi di proiezione tramite le uscite a contatti, attivate dalla pressione dei pulsanti sul tastierino *GRAFIK Eye* QS o sulla colonna tende *GRAFIK Eye* QS .
   Il gruppo 1 consente il controllo apri/stop/chiudi.
   Il gruppo 2 consente il controllo apri/chiudi.

Massime potenzialità del sistema

- QSE-IO vale come 2 zone nel calcolo del massimo numero di 100 zone supportate per canale
- QSE-IO vale come 1 dispositivo nel calcolo del massimo numero di 100 dispositivi supportati per canale
- QSE-IO vale come 2 dispositivi rispetto a un massimo di 3 alimentati da una centralina *GRAFIK Eye* QS .
- Lunghezza massima del cablaggio 610 mm.

Italiano

LUTRON®

Installazione

Scegliere un tipo di montaggio tra quelli presentati di seguito. Montare l'interfaccia di controllo in una posizione accessibile.

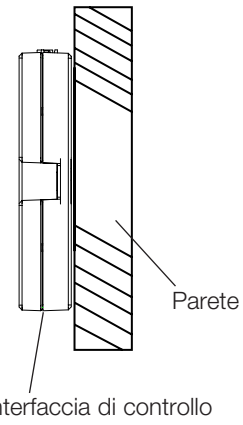
A. **Montaggio a parete.** Installare l'interfaccia di controllo direttamente a parete, come mostrato nello schema di montaggio, fissandola per mezzo di viti (non fornite). Durante l'installazione, assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente per collegare il cavi.

B. **Montaggio su barra.** L'unità può inoltre essere installata sulla barra di montaggio LUT-19AV-1U AV utilizzando le viti fornite. Il LUT-19AV-1U può contenere fino a quattro unità.

C. **Montaggio con guaina.** Se per il cablaggio è necessaria una guaina, utilizzare LUT-5x10-ENC per installare un'unità.

Nota: I relè di uscita a contatti emettono un clic quando commutano. Installare in un luogo in cui tali rumori non risultino fastidiosi.

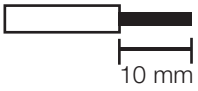
Schemi di montaggio

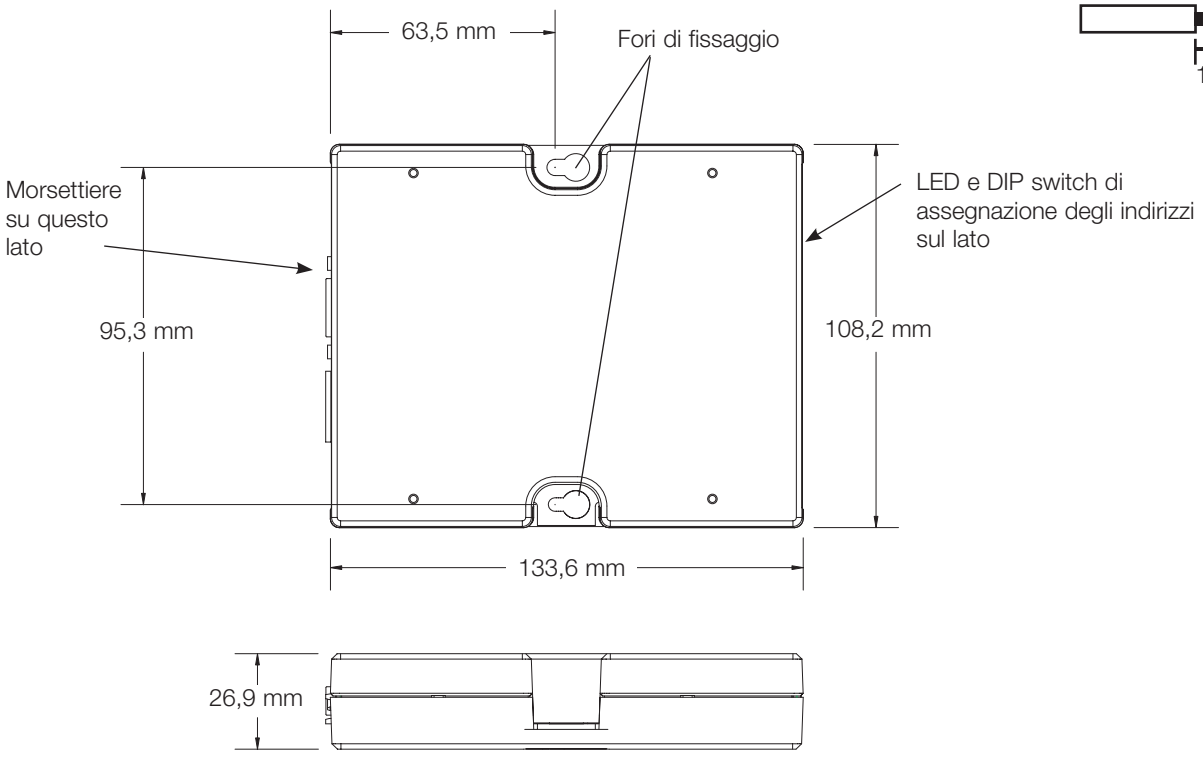


LUT-19AV-1U

LUT-5x10-ENC

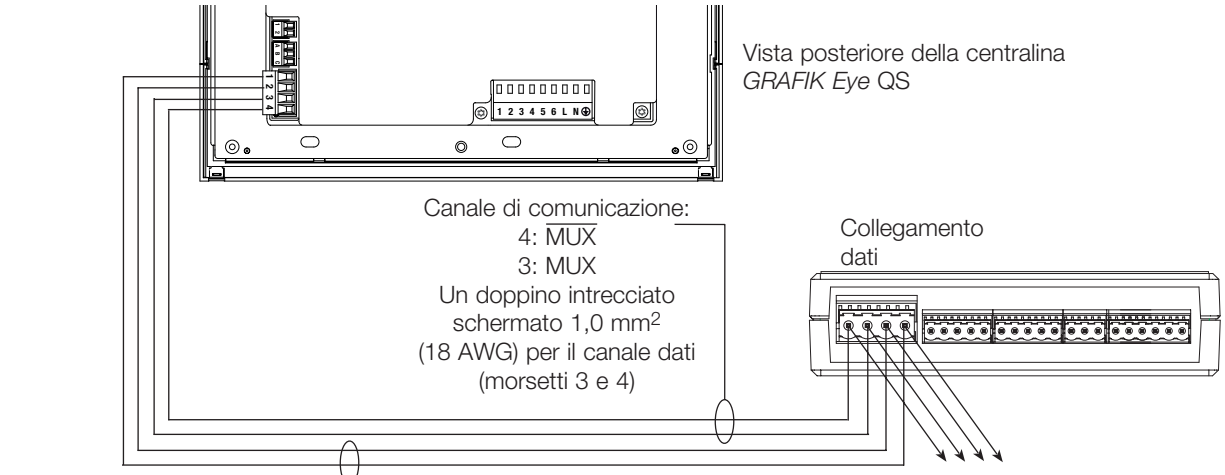
Dimensioni





Bassa tensione PELV (Classe 2: USA) Metodi di cablaggio (sceglierne uno)

Cablaggio dell'interfaccia di controllo: Alimentata dalla centralina GRAFIK Eye® QS



Vista posteriore della centralina *GRAFIK Eye* QS

Canale di comunicazione:
4: $\overline{\text{MUX}}$
3: MUX
Un doppino intrecciato schermato 1,0 mm^2 (18 AWG) per il canale dati (morsetti 3 e 4)

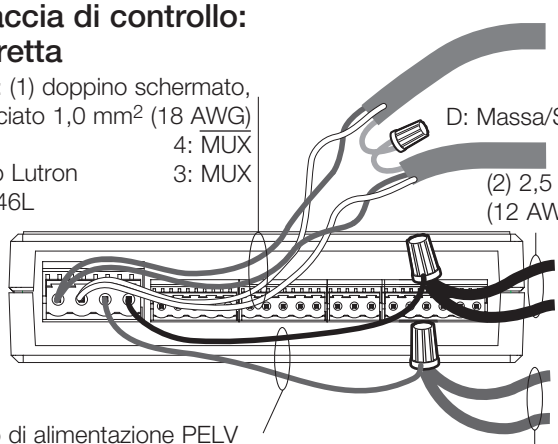
Collegamento dati

Utilizzare un cavo Lutron GRX-CBL-346S o equivalente

Cablaggio di alimentazione PELV (Classe 2: USA):
2: Alimentazione
1: Comune
Due conduttori 1,0 mm^2 (18 AWG) per il comune (morsetto 1) e 24 V⎓ (morsetto 2)

Ad altri tastierini/interfacce di controllo

Cablaggio interfaccia di controllo: Alimentazione diretta



Canale dati: (1) doppino schermato, intrecciato 1,0 mm^2 (18 AWG)
4: $\overline{\text{MUX}}$
3: MUX

Utilizzare il cavo Lutron GRX-CBL-46L

D: Massa/Schermatura

(2) 2,5 mm^2 (12 AWG)

Nota: non collegare la schermatura alla terra o al tastierino/interfaccia di controllo. Collegare i fili nudi della massa e tagliare via la schermatura esterna.

Nota: i conduttori 2,5 mm^2 (12 AWG) per il comune (morsetto 1) e 24 V⎓ per l'alimentazione (morsetto 2) non entreranno nei morsetti, usare cavetti 1,0 mm^2 (18 AWG) (< 152 mm).

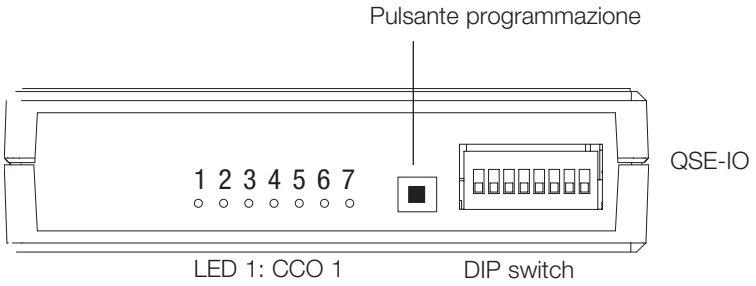
Cablaggio di alimentazione PELV (Classe 2: USA):
2: Alimentazione 24 V⎓
1: Comune
(2) cavetti 1,0 mm^2 (18 AWG), lunghezza max. 152 mm

(2) 2,5 mm^2 (12 AWG)

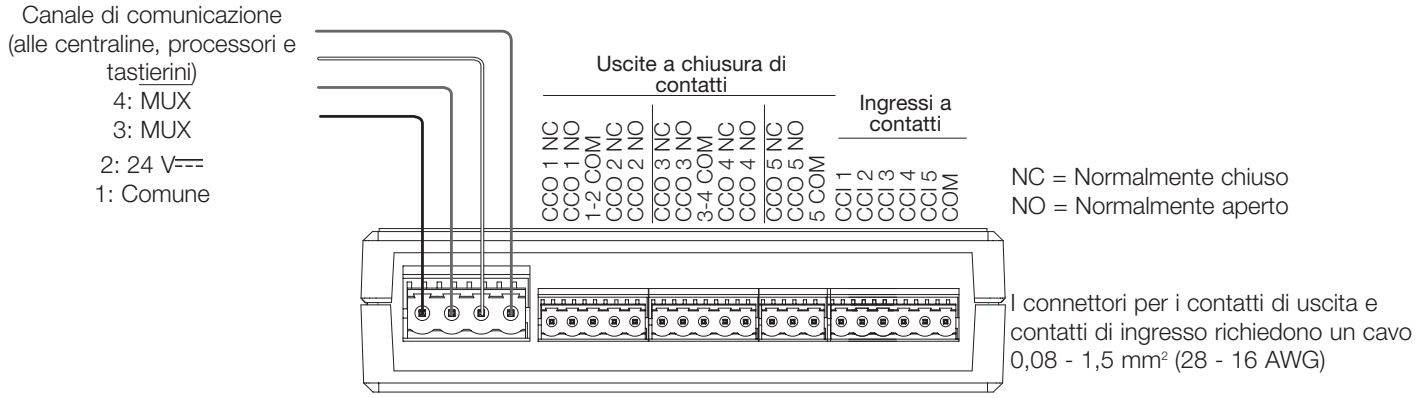
Informazioni sul cablaggio

1. Togliere 10 mm di rivestimento isolante dai fili. I morsetti del canale di comunicazione sono dimensionati per due fili 1,0 mm^2 (18 AWG).
2. Collegare i cavi come mostrato negli schemi elettrici. Il LED di stato lampeggia una volta al secondo se correttamente collegato.

Cablaggio PELV (Classe 2: USA) a bassa tensione



Note: il LED CCO è acceso quando il contatto normalmente aperto (NO) CCO è chiuso. Il LED di stato lampeggia una volta al secondo durante il normale funzionamento



Portate dei contatti

Cinque morsetti di ingresso

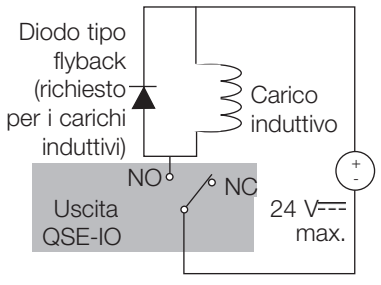
- Adatti per ingressi a contatto ritenuto o impulsivo. I contatti devono permanere per almeno 40 ms per essere riconosciuti.
- La corrente di dispersione allo stato di interdizione deve essere inferiore a 100 µA.
- Tensione a circuito aperto: massimo 24 V⎓.
- Gli ingressi devono essere a contatti puliti, a stato solido, a collettore aperto o uscite attivo basso (NPN)/attivo alto (PNP).
  - Nel caso di collettore aperto NPN o collegamento attivo basso, la tensione allo stato di conduzione deve essere inferiore a 2 V⎓ (con un assorbimento di 3,0 mA)
  - Nel caso di collettore aperto PNP o attivo alto, la tensione allo stato di conduzione deve essere superiore a 12 V⎓ (con un assorbimento di 3,0 mA).
- Lutron consiglia di collegare in parallelo un massimo di 3 sensori di presenza per ingresso.

Cinque morsetti di uscita

- Fornisce uscite selezionabile a contatto ritenuto o impulsivo (250 msec).
- I dispositivi QSE-IO non sono adatti per pilotare carichi induttivi non limitati. I carichi induttivi comprendono, a titolo esemplificativo, relè, elettrovalvole e motori. Per pilotare questo tipo di dispositivi, è necessario un diodo di tipo flyback (solo tensioni CC). Vedere lo schema.
- I relè di uscita sono di tipo senza latch (se i relè sono chiusi e si verifica un'interruzione di corrente, questi ultimi apriranno).

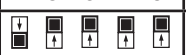
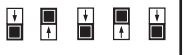
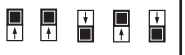
Specifiche uscita

Tensione di alimentazione	Carico resistivo
0 - 24 V⎓	1,0 A
0 - 24 V⎓	0,5 A



QSE-IO - Modalità operative e impostazioni dei DIP switch

- Per le modalità di selezione delle scene e per le funzioni speciali, una centralina o un gruppo di centraline GRAFIK Eye® QS può essere assegnata all'interfaccia QSE-IO per essere controllata dalla stessa.
- Con le modalità sensori di presenza e controllo divisori, è possibile assegnare una centralina o un gruppo di centraline *GRAFIK Eye* QS diverso per ciascun contatto I/O.

Configurazione	DIP switch	I contatti richiamano:						
	4 5 6 7 8	Ingresso 1	Ingresso 2	Ingresso 3	Ingresso 4	Ingresso 5	Ingressi	Uscite
Selezione scene		Scena 1	Scena 2	Scena 3	Scena 4	Scena Off	Ritenuto o ad impulso	Ritenuto
		Scena 5	Scena 6	Scena 7	Scena 8			
		Scena 9	Scena 10	Scena 11	Scena 12			
		Scena 13	Scena 14	Scena 15	Scena 16			
		Scena 1	Scena 2	Scena 3	Scena 4	Scena Off	Ritenuto o ad impulso	A impulsi
		Scena 5	Scena 6	Scena 7	Scena 8			
		Scena 9	Scena 10	Scena 11	Scena 12			
		Scena 13	Scena 14	Scena 15	Scena 16			
Speciale (ritenuto)		Sequenza 5- 16	Esclusione di zona	Blocco scena	Modalità antipanico	Abilita/ disabilita orologio	Solo contatto ritenuto	Ritenuto
Speciale (a impulsi)		Sequenza 5- 16	Esclusione di zona	Blocco scena	Modalità antipanico	Abilita/ disabilita orologio	Solo contatto ritenuto	
Valore predefinito ingresso tenda (funzione "stop if moving") Valore predefinito ingresso tenda (senza funzione "stop if moving")	 	Apri tenda	Pos. preimp. tenda 1[1]	Pos. preimp. tenda 2[1]	Pos. preimp. tenda 3[1]	Chiudi tenda	Ritenuto o ad impulso	Ritenuto
Ingresso tenda - alza, abbassa, stop		Apri tenda	Alza tenda	Abbassa tenda	Stop tenda	Chiudi tenda	Ritenuto	Ritenuto
Uscita tenda		Apri 1	Stop 1	Chiudi 1	Apri 2	Chiudi 2	Ritenuto o ad impulso	Ritenuto
Divisori (a impulsi)		Parete 1	Parete 2	Parete 3	Parete 4	Parete 5	Solo a impulsi	Ritenuto
Divisori (ritenuto)		Parete 1	Parete 2	Parete 3	Parete 4	Parete 5	Solo contatto ritenuto	Ritenuto
Sensore di presenza (on/off automatico)		La chiusura del contatto attiva la scena 1 L'apertura del contatto attiva la Scena off					Solo contatto ritenuto	Ritenuto
Sensore di presenza (On manuale, Off automatico)		La chiusura del contatto non ha effetto L'apertura del contatto attiva la Scena off					Solo contatto ritenuto	Ritenuto
Commuta zona (ritenuto)		Commuta 1[2]	Commuta 2[2]	Commuta 3[2]	Commuta 4[2]	Commuta 5[2]	Ritenuto	Ritenuto
Commuta zona (a impulsi)		Commuta 1[2]	Commuta 2[2]	Commuta 3[2]	Commuta 4[2]	Commuta 5[2]	A impulsi	
Commuta zona con alza/abbassa (ritenuto)		Commuta 1[2]	Commuta 2[2]	Commuta 3[2]	Alza[2]	Abbassa[3]	Ritenuto	
Commuta zona con alza/abbassa (a impulsi)		Commuta 1[2]	Commuta 2[2]	Commuta 3[2]	Alza[2]	Abbassa[3]	A impulsi	

Accensione (On)

Spegnimento (Off)

Nota: la funzione "Stop if moving" significa che se le tende sono in movimento e l'ingresso chiude, le tende si arresteranno.

[1] 75%, 50% e 25% per impostazione predefinita tuttavia i valori predefiniti sono modificabili. Vedere la "modalità regolazione valore predefinito".

[2] Commuta le zone *GRAFIK Eye* QS assegnate dall'utente tra Off e il valore predefinito configurato dall'utente.

[3] I comandi alza e abbassa agiscono sull'ultima zona *GRAFIK Eye* commutata tramite l'interfaccia QSE-IO.

Istruzioni di programmazione

Le interfacce di controllo QSE-IO agiscono in base ai dispositivi per il quale sono programmate (GRAFIK Eye® QS, seeTouch® QS o tende QS). La modalità definisce quale dispositivo può essere programmato in un'interfaccia QSE-IO:

Modalità	GRAFIK Eye® QS	SeeTouch® QS	Tende QS
Selezione scene	X		
Commuta zona	X		
Funzione speciale	X		
Controllo divisori	X		
Sensore di presenza	X		
Ingresso tenda QS			X
Uscita a contatti tende controlla le tende CA	X	X	

Il pulsante di programmazione sul lato frontale dell'interfaccia QSE-IO è utilizzato per entrare in modalità programmazione. Vedere le istruzioni sotto riportate per la programmazione di ciascuna modalità.

Selezione scene:

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. I 5 LED delle uscite si accendono e spengono.
2. Per assegnare una centralina *GRAFIK Eye* QS all'interfaccia QSE-IO, tenere premuto il pulsante scena 1 sulla centralina *GRAFIK Eye* QS per 3 secondi. Ripetere la procedura per assegnare altre centraline *GRAFIK Eye* QS.
3. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Commuta zona:

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. Il LED 1 lampeggia.
2. Viene selezionato l'ingresso 1 Commuta zona. Per passare ad altri ingressi, premere brevemente una volta il pulsante di programmazione. Per tornare all'ingresso precedente, premere rapidamente due volte il pulsante di programmazione.
3. Sulla centralina *GRAFIK Eye* QS, utilizzare i pulsanti alza e abbassa per la zona che si vuole assegnare all'ingresso selezionato sull'interfaccia QSE-IO e impostare il livello desiderato. Premere quindi contemporaneamente e rilasciare i pulsanti alza e abbassa per assegnare quella zona all'ingresso selezionato dell'interfaccia QSE-IO. Ripetere questo punto per tutte le altre zone che si desidera pilotare con l'ingresso selezionato (su qualsiasi centralina *GRAFIK Eye* QS del sistema). Per annullare l'assegnazione delle zone, premere contemporaneamente i pulsanti alza e abbassa e rilasciarli.
4. Ripetere i punti 2 e 3 per ogni ingresso di commutazione zona dell'interfaccia QSE-IO.
5. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Funzione speciale:

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. I 5 LED delle uscite si accendono e spengono.
2. Per assegnare una centralina *GRAFIK Eye* QS all'interfaccia QSE-IO, tenere premuto il pulsante scena 1 sulla centralina *GRAFIK Eye* QS per 3 secondi. Ripetere la procedura per assegnare altre centraline *GRAFIK Eye* QS.
3. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Controllo divisori:

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. Il LED 1 lampeggia.
2. Viene selezionata la parete 1. Per passare ad altre pareti assegnate, premere brevemente una volta il pulsante di programmazione. Per tornare alla parete precedente, premere rapidamente due volte il pulsante di programmazione.
3. Una volta selezionata la parete desiderata, per assegnare la centralina *GRAFIK Eye* QS a quella parete tenere premuto il pulsante scena 1 sulla centralina *GRAFIK Eye* QS per 3 secondi. Ripetere la procedura per assegnare altre centraline *GRAFIK Eye* QS a quella parete; tutte le centraline assegnate alla parete lavoreranno in combinazione quando la parete è aperta.
4. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Controllo sensore di presenza:

Nota: se più sensori di presenza sono programmati per controllare lo stesso ambiente, il primo sensore attivato accenderà le luci; per poter spegnere le luci, tutti i sensori dovranno registrare l'assenza di persone nell'ambiente.

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. Il LED 1 lampeggia.
2. Viene selezionato l'ingresso 1 (sensore di presenza 1). Per passare agli altri sensori di presenza assegnati, premere brevemente una volta il pulsante di programmazione. Per tornare al sensore precedente, premere rapidamente due volte il pulsante di programmazione.
3. Una volta selezionato il sensore di presenza desiderato, per assegnare la centralina *GRAFIK Eye* QS a quel sensore tenere premuto il pulsante scena 1 sulla centralina *GRAFIK Eye* QS per 3 secondi. Ripetere la procedura per assegnare altre centraline *GRAFIK Eye* QS a quel sensore di presenza; tutte le centraline che funzioneranno in combinazione quando il sensore è attivato devono essere assegnate a quel sensore.
4. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Ingresso tende QS:

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. I LED 1 e 5 lampeggiano. Assicurarsi che il DIP switch 1 sia nella posizione inferiore (Off).
2. Le tende attualmente assegnate a quella interfaccia QSE-IO si porteranno al limite di chiusura mentre quelle che non sono assegnate alla colonna tende si porteranno al limite di apertura.
3. Per selezionare una tenda, premere brevemente una volta il pulsante di programmazione. La tenda selezionata si sposterà brevemente verso l'alto e verso il basso. Per passare alle tende successive, premere brevemente il pulsante di programmazione. Per tornare alla tenda precedente, premere rapidamente due volte il pulsante di programmazione.
4. Una volta selezionata la tenda desiderata, tenere premuto il pulsante di programmazione per 2 secondi per assegnarla (se non assegnata) o annullare l'assegnazione (se assegnata) all'interfaccia QSE-IO. Al rilascio del pulsante, i 5 LED lampeggeranno per 3 secondi a indicare che l'operazione è riuscita.
5. Quando tutte le tende che si desidera assegnare si trovano in corrispondenza del limite di chiusura e tutte le tende di cui si desidera annullare l'assegnazione si trovano in corrispondenza del limite di apertura, tenere premuto il pulsante di programmazione per 10 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

LUTRON®

Uscita tende CA

1. Tenere premuto i pulsanti di apertura e chiusura su un tastierino per tende QS o nella colonna tende di una centralina GRAFIK Eye® QS per 3 secondi per entrare in modalità programmazione. I LED dell'interfaccia QSE-IO si spegneranno.
2. Nell'interfaccia QSE-IO che dovrà rispondere ai comandi di quel tastierino per tende, premere brevemente il pulsante di programmazione una volta per assegnare il gruppo tende 1 (i LED 1-3 lampeggeranno) o due volte per assegnare il gruppo tende 2 (i LED 4-5 lampeggeranno).
3. Per annullare l'assegnazione del gruppo tende 1, premere una volta il pulsante programmazione mentre i LED 1-3 lampeggiano; i LED smetteranno di lampeggiare. Per annullare l'assegnazione del gruppo tende 2, premere due volte il pulsante programmazione mentre i LED 4-5 lampeggiano; i LED smetteranno di lampeggiare.
4. Tenere premuti i pulsanti apri e chiudi nel tastierino per tende per 3 secondi per uscire dalla modalità assegnazione.

Modalità regolazione valore predefinito

(Si applica solo alla modalità operativa "Valore predefinito ingresso tende".)

Tre valori predefiniti di default sono disponibili per le tende QS. Tali valori sono:

Predefinito 1: tutte le tende assegnate aperte al 75%
Predefinito 2: tutte le tende assegnate aperte al 50%
Predefinito 3: tutte le tende assegnate aperte al 25%

Per modificare i valori predefiniti, procedere come segue:

1. Tenere premuto per 3 secondi il pulsante di programmazione sull'interfaccia QSE-IO per entrare in modalità programmazione. I LED 1 e 5 lampeggiano. Assicurarsi che il DIP switch 1 sia nella posizione superiore (On) e che i DIP switch 2 e 3 siano nella posizione inferiore (Off).
2. Viene selezionato il valore predefinito 1. Per passare ad altri valori, premere brevemente una volta il pulsante di programmazione. Per tornare al valore precedente, premere rapidamente due volte il pulsante di programmazione. I LED 2, 3 o 4 si accenderanno a indicare quale valore predefinito è selezionato (1, 2 o 3).
3. Una volta selezionato il valore predefinito desiderato, tenere premuto il pulsante di programmazione per 2 secondi. Tutte le tende QS assegnate si porteranno al valore assegnato per il valore predefinito selezionato.
4. Per selezionare le tende che si vuole modificare, premere brevemente il pulsante di programmazione per avanzare attraverso le tende assegnate. La tenda selezionata si sposterà brevemente verso l'alto e verso il basso.
5. Mentre la tenda effettua questo spostamento, portare il DIP switch 2 nella posizione superiore (On). La tenda smetterà di spostarsi.
6. Per portare la tenda QS selezionata sulla posizione desiderata per questo valore predefinito, portare il DIP switch 3 nella posizione superiore (On) e utilizzare il pulsante di programmazione per alzare la tenda QS o portare il DIP switch 3 nella posizione inferiore (Off) e utilizzare il pulsante di programmazione per abbassare la tenda QS.
7. Per passare a un'altra tenda, portare il DIP switch 2 nella posizione inferiore (Off). Ripetere i punti dal 4 al 6 fino a quando tutte le tende sono impostate come desiderato per questo valore predefinito.
8. Con il DIP switch 2 nella posizione inferiore (Off), tenere premuto il pulsante di programmazione sull'interfaccia QSE-IO per 3 secondi per salvare il valore predefinito. Ritornare al punto 2 per modificare eventuali altri valori predefiniti.
9. Tenere premuto il pulsante di programmazione per 10 secondi per uscire dalla modalità programmazione.

Nota: è possibile uscire in qualsiasi momento dalla modalità programmazione senza salvare alcun valore predefinito tenendo premuto il pulsante di programmazione per 10 secondi mentre il DIP switch 2 si trova nella posizione inferiore (Off).

Modalità di regolazione valori predefiniti - Riepilogo impostazioni DIP switch

	Numero DIP switch		
Posizione	1	2	3
Alto	Modalità regolazione valore predefinito	La singola tenda è selezionata per la modifica del valore predefinito	Premere il pulsante di programmazione per alzare la tenda (DIP switch 1 e 2 nella posizione superiore)
Giù	Modalità assegnazione tende	Selezionare la tenda da modificare mentre il sistema è in modalità regolazione valore predefinito	Premere il pulsante di programmazione per abbassare la tenda (DIP switch 1 e 2 nella posizione superiore)

Funzionalità di configurazione speciali

Sequenza 5-16: determina la selezione continua in sequenza delle scene 5-16 da parte della centralina assegnata, utilizzando i tempi di transizione impostati per ciascuna scena.

Blocco zona: se attivato, la centralina assegnata non aggiorna le scene attualmente attive quando si premono i singoli pulsanti alza/abbassa, indipendentemente dalla modalità di salvataggio selezionata.

Blocco scene: disabilita tutti i pulsanti sulle centraline assegnate.

Modalità antipanico: porta tutte le centraline assegnate alla scena 16, disabilita i pulsanti, i tastierini e i telecomandi a infrarossi.

Disabilita orologio: disabilita l'orologio su tutte le centraline assegnate.

Sito Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

Sede principale
USA
Lutron Electronics Co. Inc.
7200 Suter Road,
Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Numero verde 1.888.
LUTRON1
Assistenza tecnica
1.800.523.9466

Assistenza tecnica telefonica per America Settentrionale e Meridionale
U.S.A., Canada, zona caraibica: 1.800.523.9466
Messico: +1.888.235.2910
America centrale/meridionale:
+1.610.282.6701

Sede principale in Europa
Regno Unito
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londra,
E1W 3JF Regno Unito
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
NUMERO VERDE (UK)
0800.282.107
Assistenza tecnica
+44.(0)20.7680.4481

Sede in Asia
Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Euro Asia Centre, Singapore
089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Assistenza Tecnica - Asia
Cina settentrionale:
10.800.712.1536
Cina meridionale:
10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia 001.803.011.3994
Giappone: +81.3.5575.8411
Macao: 0800.401
Singapore: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Tailandia: 001.800.120.665853
Per gli altri paesi:
+65.6220.4666

Lutron Electronics Co. Inc.
Garanzia limitata di 1 anno

Per un periodo di un anno dalla data di acquisto e nel rispetto delle esclusioni e delle restrizioni descritte di seguito, Lutron garantisce che ogni unità nuova è priva di difetti di fabbricazione. A propria discrezione, Lutron potrà scegliere di riparare l'unità difettosa o rilasciare al Cliente un credito pari al prezzo di acquisto dell'unità difettosa corrispondente al prezzo di un elemento sostitutivo equivalente venduto da Lutron. L'elemento sostitutivo dell'unità fornito da Lutron o, a propria discrezione, da un fornitore approvato può essere nuovo, usato, riparato, revisionato e/o fabbricato da un produttore diverso.

Se l'unità viene messa in esercizio da Lutron o soggetto terzo approvato da Lutron come componente di un sistema di controllo dell'illuminazione commissionato da Lutron, la scadenza della presente garanzia verrà estesa ed eventuali crediti legati al costo dei pezzi sostitutivi verranno ripartiti, in conformità alla garanzia rilasciata con il sistema commissionato, ad eccezione del fatto che la durata della garanzia dell'unità verrà fatta partire dalla data della sua messa in opera.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

La presente Garanzia non copre, e Lutron e i propri fornitori non potranno essere ritenuti responsabili per:

1. Danni, malfunzionamenti o mancata operatività rilevati da Lutron o terzi approvati da Lutron dovuti a normale usura, cattivo uso, uso inadeguato, installazione errata, negligenza, incidenti, interferenze o fattori ambientali, quali (a) utilizzo di tensioni di linea, fusibili o interruttori automatici errati; (b) installazione, manutenzione e funzionamento dell'unità non conformi alle istruzioni di funzionamento fornite da Lutron, nonché alle disposizioni vigenti del National Electrical Code e agli standard di sicurezza UL (Underwriter's Laboratories); (c) utilizzo di dispositivi o accessori non compatibili; (d) ventilazione errata o insufficiente; (e) riparazioni o regolazioni non autorizzate; (f) vandalismo o (g) cause di forza maggiore come incendi, fulmini, inondazioni, tifoni, terremoti, tempeste, uragani o altri eventi catastrofici che esulano dal controllo di Lutron.
2. Costi di manodopera in loco necessaria per la diagnosi di problemi e per l'eventuale ripristino di riparazioni, sostituzioni, regolazioni, reinstallazioni e/o riprogrammazioni dell'unità o di suoi componenti.
3. Apparecchiature e parti esterne all'unità, incluse quelle vendute o fornite da Lutron che possono essere oggetto di garanzia separata.
4. Costi di riparazione o sostituzione di altre proprietà che vengono danneggiate a seguito dell'errato funzionamento dell'unità, anche se il danno è stato causato dall'unità stessa.

AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA, LUTRON NON RILASCIA GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE DI ALCUN TIPO, IVI COMPRESE EVENTUALI GARANZIE DI ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PRECISO O GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ. LUTRON NON GARANTISCE CHE L'UNITÀ FUNZIONERÀ SENZA INTERRUZIONI O ERRORI.

NESSUN AGENTE, DIPENDENTE O RAPPRESENTANTE DI LUTRON HA L'AUTORITÀ DI VINCOLARE LUTRON A QUALSIASI AFFERMAZIONE, DICHIARAZIONE O GARANZIA RELATIVA ALL'UNITÀ. A MENO CHE UN'AFFERMAZIONE, DICHIARAZIONE O GARANZIA RILASCIATA DA UN AGENTE, DIPENDENTE O RAPPRESENTANTE NON SIA SPECIFICATAMENTE INCLUSA ALLA PRESENTE, O NEL MATERIALE STANDARD FORNITO DA LUTRON, NON DOVRÀ INTENDERSI PARTE INTEGRANTE DELL'ACCORDO INTERVENUTO TRA LUTRON E IL CLIENTE E NON POTRÀ IN ALCUN MODO ESSERE FATTO VALORE DA PARTE DEL CLIENTE.

IN NESSUN CASO LUTRON O ALTRI SOGGETTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER RISARCIMENTI ESEMPLARI, DANNI CONSEQUENZIALI, INCIDENTALI O SPECIALI (INCLUDENDO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO DANNI PER LUCRO CESSANTE, PERDITA DI INFORMAZIONI RISERVATE O DI ALTRA NATURA O PRIVACY, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, LESIONI PERSONALI, MANCATO RISPETTO DI IMPEGNI PRESI, COMPRESO IN CASO DI BUONA FEDE O RAGIONEVOLE DILIGENZA, NEGLIGENZA O PERDITE PECUNIARIE O DI QUALSIASI ALTRA NATURA), NÉ PER RIPARAZIONI ESEGUITE SENZA IL PREVIO CONSENSO SCRITTO DI LUTRON CONSEGUENTI O IN QUALSIASI MODO COLLEGATE ALL'INSTALLAZIONE, LA DISINSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O L'IMPOSSIBILITÀ A UTILIZZARE L'UNITÀ O, IN OGNI MODO, AI SENSI O IN RELAZIONE A QUALSIASI DISPOSIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA O ACCORDI DI CUI LA PRESENTE GARANZIA FA PARTE, ANCHE IN CASO DI COLPA, ATTO ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ DIRETTA, VIOLAZIONE DI CONTRATTO O VIOLAZIONE DI GARANZIA DA PARTE DI LUTRON O SUOI FORNITORI, ANCHE QUANDO LUTRON O ALTRI SOGGETTI FOSSERO STATI AVVISATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

INDIPENDENTEMENTE DAI DANNI CHE IL CLIENTE DEBBA SOSTENERE PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUDENDO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO TUTTI I DANNI DIRETTI E I DANNI ELENCATI NEL PRECEDENTE PARAGRAFO), LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI LUTRON E DI TUTTE LE PARTI INTERESSATE NELLA PRESENTE GARANZIA IN CASO DI RICHIESTA DI RIMBORSO DI DANNI CONSEGUENTI O COLLEGATI ALLA PRODUZIONE, LA VENDITA, L'INSTALLAZIONE, LA CONSEGNA, L'UTILIZZO, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ, O ALTRI ACCORDI IN CUI COMPAIA LA PRESENTE GARANZIA, E IL RIMEDIO ESCLUSIVO A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE PER QUANTO SOPRA ESPOSTO SARANNO LIMITATI ALLA SOMMA PAGATA A LUTRON DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DELL'UNITÀ. LE LIMITAZIONI, LE ESCLUSIONI E GLI ESONERI DI RESPONSABILITÀ APPENA ILLUSTRATI SARANNO VALIDI PER L'ENTITÀ MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, ANCHE NEI CASI IN CUI UN RIMEDIO SPECIFICO NON RISPONDA AL SUO SCOPO PRECIPUO.

RICHIESTA DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

Per presentare una richiesta in garanzia, rivolgersi immediatamente a Lutron entro il periodo di garanzia indicato sopra chiamando il Centro di assistenza tecnica della società al numero (800) 523-9466. Lutron, a propria discrezione, stabilirà l'azione da svolgere in base alla garanzia, se del caso. Per consentire a Lutron una migliore individuazione del problema, tenere a portata di mano il numero di serie e il modello dell'unità prima di effettuare la telefonata. Se, a propria discrezione, Lutron stabilisce la necessità di una visita presso la sede del cliente o di altro intervento risolutivo, la società potrà inviare un rappresentante Lutron Services Co. o predisporre la visita dell'agente di un fornitore approvato Lutron presso il Cliente, e/o programmare una chiamata di assistenza in garanzia tra il Cliente e un fornitore approvato Lutron.

La presente garanzia fornisce all'acquirente specifici diritti legali. L'acquirente può inoltre godere di eventuali altri diritti concessi dalla normativa applicabile nel proprio paese. Alcuni stati non prevedono limitazioni sulla durata della garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabili a voi. Alcuni stati non prevedono l'esclusione o la limitazione dei danni diretti o indiretti, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabili a voi.

Lutron, il relativo logo, GRAFIK Eye, Sivoia, e seeTouch sono marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co. Inc.
Realizzato e stampato negli Stati Uniti
Cod. 040-245 Rev. A 11/16/08

GRAFIK Eye® QS

取付説明書
使用者保管用　　必ずお読みください

QSE-IO コントロールインターフェース
低電圧機器 24 V⎓ 200 mA

特徴

QSE-IO

- GRAFIK Eye QS 調光システムに、次のような接点出入力つき機器を加えることができます。
  - 動作センサーおよび在室センサー。
  - タイムクロックおよびプッシュ式接点ボタン。
  - 電動プロジェクタースクリーン、天窓、電動カーテン、パーティション。
  - AV 機器。
  - セキュリティシステム。
- リンク上の GRAFIK Eye QS コントロールユニットから QSE-IO を経由し、あるあらゆる組み合わせのシヴォイア Sivoia® QS 電動カーテンをコントロールするようにプログラミングすることができます。

入出力

- 入出力を各 5 つ備えています。
- 通常開いている接点 (NO) および通常閉じている接点 (NC) のどちらも備えています。
- 入力側を使用すると、接続機器の接点でコントロールユニットを操作でき、次の各動作が可能になります。
  – シーンの選択。
  – パーティションの状態に合わせたシーンの調整。
  –ゾーントグル及びプリセットレベルの変更
  – 在室の有無により照明をオンまたはオフ。
  – シーケンス、全開オン、コントロールのロック、タイムクロック無効など、特殊機能の実行。
- 出力側を使用すると、コントロールユニットでシーンを変更することにより次の各動作が可能になります。
  – 出力接点により、接続された機器をコントロール。
  – 各ステータスを接続機器にフィードバック。
- 入力側を使用すると、接続機器の接点で シヴォイア QS 電動カーテンを操作でき、次の各動作が可能になります。
  – 開閉。
  – アップ、ダウン、ストップ。
  – 3 つのプリセットから 1 つを選択。
- 出力側を使用すると、QS 電動カーテンのキーパッドまたは GRAFIK Eye QS 電動カーテンのコントロールボタンを押すことにより次の動作が可能になります。
  – その他電動カーテン機器への出力接点を作動させる。

7 種類のモードに設定可能です。

1. シーン選択コントロール: GRAFIK Eye QS コントロールユニットのリモートコントロールを可能にします。あらゆる 4 シーングループを選択でき、システムへシーンのオフをコマンドすることができます。
   継続接点出力: 他社製 A/V 機器が、最大 5 つまで接点を使用できます。
   瞬時接点出力: 瞬時接点出力が必要なプロジェクタースクリーンなど、他社製機器の使用を可能にします。
2. ゾーン切り替えコントロール: GRAFIK Eye QS のゾーンまたはグループを最大で 5 つまで、オフとプリセット設定値を個別に切り替えることができます。アップダウン操作つきゾーン切り替えでは、最大 3 ゾーンまでの切り替えと、最後に切り替えたゾーンのアップ/ダウン操作が可能です。
3. 特殊機能コントロール
   シーケンス: あらかじめ設定したシーン 5 から 16 の照明レベルを、設定されたフェードタイムにて連続再生します。
   ゾーンロック: GRAFIK Eye QS コントロールユニットで設定した照明レベルを誤って変更しないようにロックすることができます。ただし、ロックした状態でも一時的な変更は可能です。
   シーンロック: すべてのGRAFIK Eye QS コントロールユニットおよび補助コントロールで選択したシーンや設定された照明レベルを誤って変更しないようにロックすることができます。
   シーン 16 選択: 割り当てたGRAFIK Eye QS コントロールユニットでシーン 16 を強制選択し、シーンをロックすることができます。この接点を解除すると、シーン16 を選択する前の状態のシーンに戻ります。
   タイムクロック無効 割り当てた GRAFIK Eye QS コントロールユニットの内蔵タイムクロックを無効にします。
4. パーティションコントロール: 複数の GRAFIK Eye QS コントロールユニットを単独で (パーティションは閉じた状態)、または連動するように (パーティションは開いた状態)、操作することができます。
5. 在室センサーコントロール
   在室センサーによるシーン1/オフ切り替え: 在室センサーにより特定の GRAFIK Eye QS コントロールユニットがオンになり、在室中はシーン変更が可能なように接点を維持します。
   オフ機能在室センサー:「手動オン」および「自動オフ」機能。オン操作は手動で行いオフ操作は在室センサーからの信号にて自動オフ。
6. QS 電動カーテンコントロール
   電動カーテン入力: GRAFIK Eye QS 電動カーテンのリモートコントロールを可能にします。
   電動カーテンプリセット: 電動カーテンの開閉と、3 ポジションのカーテン位置を設定することが可能です。またカーテンの開閉中に接点が作動すると開閉をストップするように設定することもできます。
   電動カーテンのアップ/ダウン/ストップ: 電動カーテンの開閉とアップ、ダウン、ストップが可能です。
7. 電動カーテン出力: GRAFIK Eye QS のキーパッドまたは GRAFIK Eye QS 電動カーテンのコントロールボタンを押すことにより、接点を出力させ、他社製の電動カーテンまたはプロジェクタースクリーンを 1 又は 2 グループ制御することができます。
   1 グループ は開/閉/ストップコントロールが可能。
   2 グループ は開/閉コントロールが可能。

システム最大値

- システム最大値は 1 リンクにつき 100 ゾーンまでで、QSE-IO は 2 ゾーンとして数えます。
- システム最大値は 1 リンクにつき機器 100 台までで、QSE-IO は 1 台として数えます。
- GRAFIK Eye QS コントロールユニットが給電可能な最大値はユニット 1 台につき機器 3 台までで、QSE-IO は 2 台として数えます。
- 配線の最大長は 610 m。

日本語

LUTRON®

ユニットの取り付け

取り付け方法を次の中から選択します。コントロールインターフェースは手が届き作業ができる場所に取り付けてください。

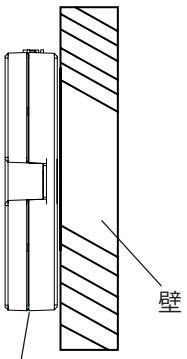
A. 壁面取り付け: 取り付け図に示すように、ネジを使用して (製品には含まれていません) コントロールインターフェースを壁に直接取り付けます。取り付ける際は、ケーブルを接続できるよう十分なスペースを確保しておきます。

B. ラック取り付け: 付属のネジを使用して、本器を LUT-19AV-1U AV ラックに設置します。LUT-19AV-1U には合計 4 台まで設置することができます。

C. 電線管取り付け: 配線に電線管を使用する場合は LUT-5x10-ENC がご使用いただけます (インターフェース 1 台につき 1 セット)。

注: 接点出力のリレーは作動時に“カチッ”と音がします。取り付けはこの音が邪魔にならない場所にしてください。

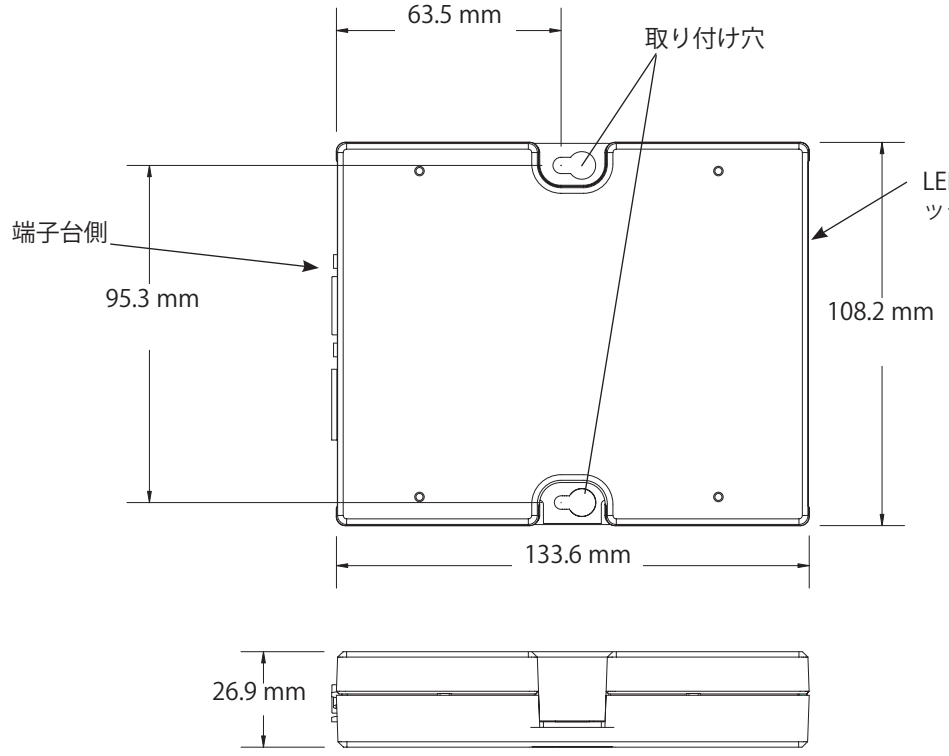
取り付け図



LUT-19AV-1U

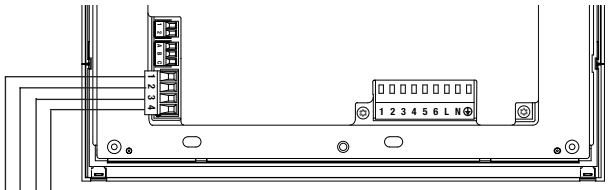
LUT-5x10-ENC

寸法



電線の被覆を 10 mm 剥く

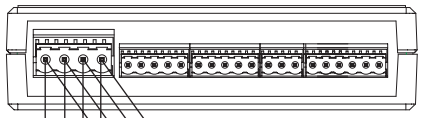
コントロールインターフェースの配線
GRAFIK Eye® QS コントロールユニットが給電する場合



GRAFIK Eye QS コントロールユニットの背面図

データ配線
4: MUX
3: MUX
データ配線用 1.0 mm² ツイストペア シールド線 1 本 (端子 3 および 4)

データ配線

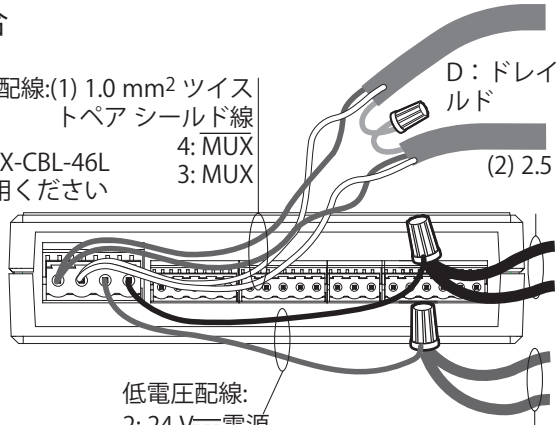


ルートロンケーブル GRX-CBL-346S または同等のケーブルを使用ください。

低電圧配線:
2: 電源
1: コモン
コモン (端子 1) および 24 V⎓ (端子 2) へ 1.0 mm² より線 2 本

追加の補助コントロールインターフェースへ

コントロールインターフェースの配線
直接給電する場合



データ配線:(1) 1.0 mm² ツイストペア シールド線
4: MUX
3: MUX

ルートロンの GRX-CBL-46L ケーブルをご使用ください

D：ドレイン/シールド

(2) 2.5 mm²

注： ドレイン/シールド線を、接地 (アース) または補助コントロール/コントロールインターフェースには接続しないでください。機器のジョイント部分はドレイン/シールド線 (裸線) をつなげて配線してください。

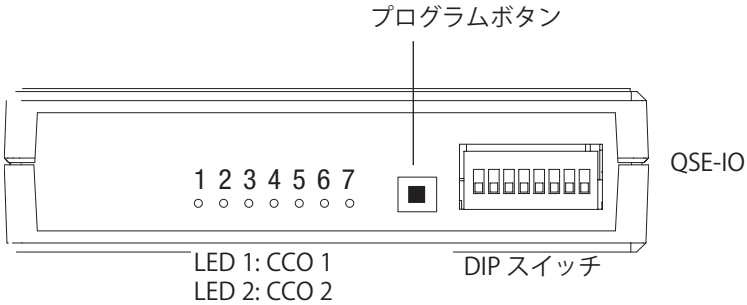
注: コモン用 (端子 1) および 24 V⎓ 電源 (端子 2) 用 2.5 mm²) より線は端子に適合しないため、1.0 mm²延長線 (152 mm より短いもの) をご使用ください。

低電圧配線:
2: 24 V⎓電源
1: コモン
(2)1.0 mm² 延長線、最長 152 mm

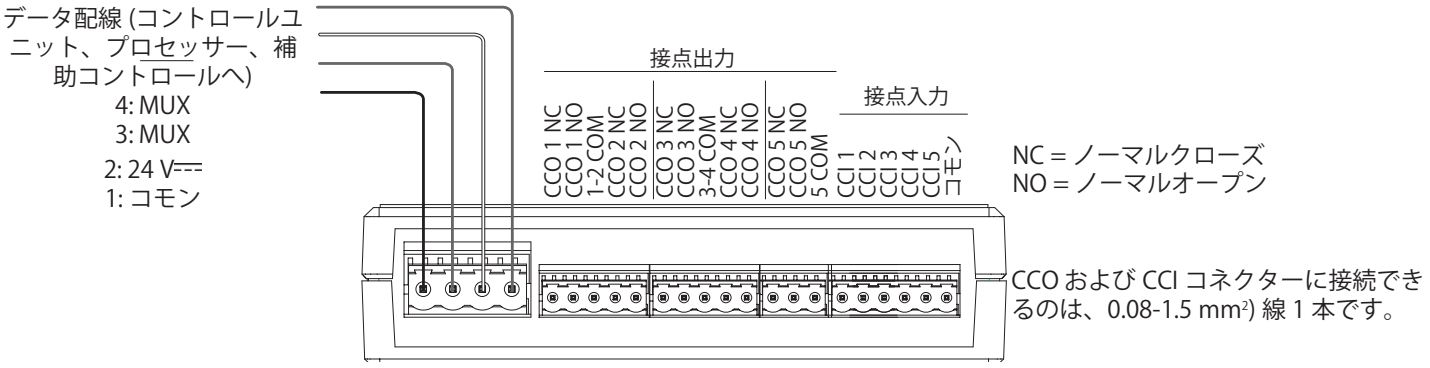
(2) 2.5 mm²

配線の注意点

1. 電線の被覆を 10 mm 剥きます。データ線の各端子には 1.0 mm² 電線が 2 本まで接続可能です。
2. 配線図に示すとおりに配線してください。配線が正しく完了すると、ステータス LED が 1 秒間隔で点滅します。



注: CCO NO (通常開いている接点) が閉じた場合に LED が点灯します。
通常に作動している間、ステータス LED は 1 秒間隔で点滅します。



接点定格

入力端子 (5 つ)

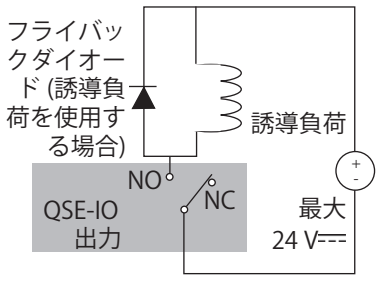
- 継続接点入力および瞬時接点入力 (最小パルス時間 0.4 秒) に対応します。
- オフ状態での漏れ電流は 100 uA 以下
- 電圧: 最大 24 V⎓。
- 入力は、ドライ接点、ソリッドステート、オープンコレクター、アクティブ・ロー (NPN)/アクティブ・ハイ (PNP) によるものに限ります。
  - NPN オープンコレクター またはアクティブ・ローのオン状態電圧は 2 V⎓ 以下、シンク電流は 3.0 mA 以下。
  - PNP オープンコレクターまたはアクティブ・ハイのオン状態電圧は 12 V⎓以上、ソース電流は 3.0 mA 以上。
- 在室センサーの接続は入力 1 つにつき、並列配線で最高 3 台までとしてください。

出力端子 (5 つ)

- 継続および瞬時 (0.25 秒) 出力接点 (選択可能) を備えています。
- QSE-IO は、リレー、ソレノイド、モーターなど 制限回路のない誘導負荷を制御できる定格に設計されていません。これらの負荷をコントロールするには、フライバックダイオードを使用する必要があります (DC時のみ)。下図をご覧ください。
- 出力リレーは非ラッチ型 (リレーが閉じだ状態で通電がないとリレーが開く) です。

出力定格

供給電圧	抵抗負荷
0 - 24 V⎓	1.0 A
0 - 24 V～	0.5 A



QSE-IO 動作モードおよび DIP スイッチの設定

- シーン選択および特殊モードでは、単体またはグループの GRAFIK Eye® QS コントロールユニットを QSE-IO がコントロールするように設定することができます。
- パーティションコントロール、ゾーン切り替えおよび在室センサーモードでは、各 I/O 接点に別々の GRAFIK Eye QS コントロールユニット単体またはグループを割り当てることができます。

設定	DIP スイッチ 4 5 6 7 8	接点により起動するプログラム 入力 1	入力 2	入力 3	入力 4	入力 5	入力	出力
シーン選択	↓■ ■ ■ ■ ■	シーン 1	シーン 2	シーン 3	シーン 4	シーンオフ	維持または瞬時	継続
	↓■ ↓■ ■ ■ ■	シーン 5	シーン 6	シーン 7	シーン 8	シーンオフ		
	↓■ ■ ↓■ ■ ■	シーン 9	シーン 10	シーン 11	シーン 12	シーンオフ		
	↓■ ↓■ ↓■ ■ ■	シーン 13	シーン 14	シーン 15	シーン 16	シーンオフ		
	↓■ ■ ■ ↓■ ■	シーン 1	シーン 2	シーン 3	シーン 4	シーンオフ	維持または瞬時	瞬時
	↓■ ↓■ ■ ↓■ ■	シーン 5	シーン 6	シーン 7	シーン 8	シーンオフ		
	↓■ ■ ↓■ ↓■ ■	シーン 9	シーン 10	シーン 11	シーン 12	シーンオフ		
	↓■ ↓■ ↓■ ↓■ ■	シーン 13	シーン 14	シーン 15	シーン 16	シーンオフ		
スペシャル (継続)	↓■ ■ ■ ■ ↓■	シーケンス 5〜16	ゾーンロック	シーンロック	全開オン	タイムクロック有効/無効	維持のみ	継続
スペシャル (瞬時)	↓■ ↓■ ■ ■ ↓■	シーケンス 5〜16	ゾーンロック	シーンロック	全開オン	タイムクロック有効/無効	瞬時のみ	
電動カーテン入力プリセット (作動中の場合ストップ) 電動カーテン入力プリセット (作動中の場合もストップしない)	↓■ ■ ↓■ ■ ↓■ ■ ↓■ ↓■ ↓■ ↓■	電動カーテン開	電動カーテンプリセット 1[1]	電動カーテンプリセット 2[1]	電動カーテンプリセット 3[1]	電動カーテン閉	維持または瞬時	継続
電動カーテン入力 アップ、ダウン、ストップ	↓■ ↓■ ↓■ ■ ↓■	電動カーテン開	電動カーテンアップ	電動カーテンダウン	電動カーテンストップ	電動カーテン閉	継続	継続
電動カーテン出力	■ ↓■ ↓■ ■ ↓■	開 1	ストップ 1	閉 1	開 2	閉 2	維持または瞬時	維持または (1〜3、4〜5 がグループ)
パーティション操作 (継続)	↓■ ■ ■ ↓■ ↓■	ウォール 1	ウォール 2	ウォール 3	ウォール 4	ウォール 5	瞬時のみ	継続
パーティション操作 (瞬時)	↓■ ↓■ ■ ↓■ ↓■	ウォール 1	ウォール 2	ウォール 3	ウォール 4	ウォール 5	維持のみ	継続
在室センサー (自動オン、自動オフ)	↓■ ■ ↓■ ↓■ ↓■	接点閉によりシーン 1 を起動 接点開によりシーンオフへ移行					維持のみ	継続
在室センサー (手動オン、自動オフ)	↓■ ↓■ ↓■ ↓■ ↓■	接点閉による変化はなし 接点開によりシーンオフへ移行					維持のみ	継続
ゾーン切り替え (維持)	■ ↓■ ■ ■ ■	切り替え 1[2]	切り替え 2[2]	切り替え 3[2]	切り替え 4[2]	切り替え 5[2]	継続	継続
ゾーン切り替え (瞬時)	■ ↓■ ■ ■ ↓■	切り替え 1[2]	切り替え 2[2]	切り替え 3[2]	切り替え 4[2]	切り替え 5[2]	瞬時	
アップ/ダウン操作つきゾーン切り替え (維持)	■ ↓■ ■ ↓■ ■	切り替え 1[2]	切り替え 2[2]	切り替え 3[2]	アップ[2]	ダウン[3]	継続	
アップ/ダウン操作つきゾーン切り替え (瞬時)	■ ↓■ ■ ↓■ ↓■	切り替え 1[2]	切り替え 2[2]	切り替え 3[2]	アップ[2]	ダウン[3]	瞬時	

注:「作動中の場合ストップ」とは、電動カーテンが動いているときに接点入力が閉じると、電動カーテンが動きを止めることを指します。

■↑ スイッチを上げる (オン)

↓■ スイッチを下げる (オフ)

[1] デフォルトで 75%、50%、25% に設定されていますが、この設定値は変更できます。詳細は「プリセット調整モード」を参照してください。

[2] 割り当てた GRAFIK Eye QS ゾーンの、オフとユーザーが設定したプリセット値を切り替えます。

3 アップ/ダウン操作は、QSE-IO が最後に切り替えた GRAFIK Eye ゾーンに実行されます。

プログラミング方法

QSE-IO コントロールインターフェースは、プログラミングにより指定した機器 (GRAFIK Eye® QS、seeTouch® QS、QS 電動カーテン) に従って作動します。各モードによりQSE-IO にプログラミングできる機器が特定されます。

モード	GRAFIK Eye® QS	seeTouch® QS	QS 電動カーテン
シーン選択	X		
ゾーン切り替え	X		
スペシャル機能	X		
パーティションコントロール	X		
在室センサー	X		
QS 電動カーテン入力			X
CCO 電動カーテン出力コントロールの AC 電動カーテン	X	X	

QSE-IO の前面にあるプログラムボタンを押すとプログラムモードを開始することができます。各モードのプログラムミング方法については以下をご覧ください。

シーン選択
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 5 つが循環点滅します。
2. QSE-IO に GRAFIK Eye QS コントロールユニットを割り当てるには、GRAFIK Eye QS のシーンボタン 1 を 3 秒間押し続けます。この操作を繰り返し、GRAFIK Eye QS コントロールユニットをすべて割り当てます。
3. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

ゾーン切り替え
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 1 が点滅します。
2. ゾーン切り替えの入力 1 が選択されます。次の入力に進むにはプログラムボタンを1回押します。前の入力に戻るにはプログラムボタンを 2 回押します。
3. 選択した QSE-IO の入力へゾーンを割り当て、希望のレベルを設定するには、GRAFIK Eye QS コントロールユニットのアップ・ダウンボタンを使用します。アップ・ダウンボタンを同時に押して離すと、そのゾーンを QSE-IO の選択した入力に割り当てることができます。選択した入力で切り替えるその他のゾーンにも (同じまたはシステム内の別の GRAFIK Eye QS コントロールユニットで) この手順を繰り返します。ゾーンの割り当てを解除するには、アップ・ダウンボタンを同時に押して離します。
4. QSE-IO のすべてのゾーン切り替え入力で手順 2 および 3 を繰り返します。
5. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

スペシャル機能
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 5 つが循環点滅します。
2. QSE-IO に GRAFIK Eye QS コントロールユニットを割り当てるには、GRAFIK Eye QS のシーンボタン 1 を 3 秒間押し続けます。この操作を繰り返し、GRAFIK Eye QS コントロールユニットをすべて割り当てます。
3. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

パーティションコントロール
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 1 が点滅します。
2. ウォール 1 が選択されます。次のウォールに進むにはプログラムボタンを1回押します。前のウォールに戻るにはプログラムボタンを 2 回押します。
3. 希望のウォールが選択され、QSE-IO に GRAFIK Eye QS をそのウォールに割り当てるには、GRAFIK Eye QS のシーンボタン 1 を 3 秒間押し続けます。そのウォールに割り当てる GRAFIK Eye QS コントロールユニットすべてでこの手順を繰り返します。そのウォールに割り当てられたコントロールユニットはウォールが開くと同時に作動します。
4. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

在室センサーコントロール
注: 複数の在室センサーが同じスペースをコントロールするようにプログラミングされている場合、最初のセンサーが作動すると照明が点灯し、すべてのセンサーが不在を認識すると消灯します。
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 1 が点滅します。
2. 入力 1 (在室センサー 1) が選択されます。次の在室センサーに進むにはプログラムボタンを1回押します。前の在室センサーに戻るにはプログラムボタンを 2 回押します。
3. 希望の在室センサーが選択され、GRAFIK Eye QS をそのセンサーに割り当てるには、GRAFIK Eye QS のシーンボタン 1 を 3 秒間押し続けます。その在室センサーに割り当てる GRAFIK Eye QS コントロールユニットすべてでこの手順を繰り返します。その在室センサーが作動した際に連動させるコントロールユニットはすべて、そのセンサーに割り当てられている必要があります。
4. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

QS 電動カーテン入力
1. プログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、出力 LED 1 および 5 が点滅します。DIP スイッチ 1 が下がっている (オフ) ことを確認してください。
2. その時点で QSE-IO に割り当てられている電動カーテンは限界の位置まで閉じ、電動カーテンのコントロールボタンに割り当てられていないカーテンは最大位置まで開きます。
3. 電動カーテンを選択するには、プログラムボタンを押します。選択されたカーテンは上下に動きます。次のカーテンに進むにはプログラムボタンをもう1回押します。前のカーテンに戻るにはプログラムボタンを 2 回押します。
4. 希望の電動カーテンを選択したら、プログラムボタンを 2 秒間押すと、QSE-IO への割り当て (割り当てられていない場合)、または割り当て解除ができます。ボタンを離すと、5 つの LED が 3 秒間点滅し、正しく割り当てられたことを示します。
5. 割り当てるカーテンがすべて最大位置まで閉じ、割り当てを解除するカーテンが最大位置まで開いているときに、プログラムボタンを 10 秒間押し続けると、プログラムモードが終了します。

AC 電動カーテン出力

1. QS 電動カーテンのキーパッドまたは GRAFIK Eye® QS コントロールユニットのコントロールボタン列にある開閉ボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、QSE-IO の LED が消えます。
2. 電動カーテンのキーパッドで操作する QSE-IO のプログラムボタンを 1 回押すと、カーテングループ 1 を (LED 1〜3 が点滅)、2 回押すとカーテングループ 2 (LED 4〜5 が点滅) を割り当てることができます。
3. 電動カーテングループ 1 の割り当てを解除するには、LED 1〜3 が点滅を始めたら、プログラムボタンを押します。これで LED の点滅が停止します。電動カーテングループ 2 の割り当てを解除するには、LED 4〜5 が点滅を始めたら、プログラムボタンを2 回押します。これで LED の点滅が停止します。
4. 電動カーテンキーパッドの開閉ボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

プリセット調整モード

(「電動カーテン入力プリセット」モードでのみ使用します。)

QS 電動カーテンで 3 種類のプリセットを設定できます。デフォルトでは次のように設定されています。

プリセット 1: 割り当てられているカーテンがすべて 75% 開く

プリセット 2: 割り当てられているカーテンがすべて 50% 開く

プリセット 3: 割り当てられているカーテンがすべて 25% 開く

このデフォルト設定は次の手順により変更できます。

1. QSE-IO のプログラムボタンを 3 秒間押し続けると、プログラミングモードが起動し、LED 1 および 5 が点滅を開始します。DIP スイッチ 1 が上がり (オン) DIP スイッチ 2 および 3 が下がっている (オフ) ことを確認します。
2. プリセット 1 が選択されます。次のプリセットに進むにはプログラムボタンを押します。前のプリセットに戻るにはプログラムボタンを 2 回押します。LED 2、3 または 4 が点灯し、どのプリセットが選択されたか (1 、2、または 3) を示します。
3. 希望のプリセットが選択されたら、プログラムボタンを 2 秒間押し続けます。割り当てたすべての QS 電動カーテンが選択したプリセットの位置に移動します。
4. プリセットを変更する電動カーテンが選択されるまで、プログラムボタンを繰り返し軽く押します。選択されたカーテンは上下に動きます。
5. 希望のカーテンが動いたら、DIP スイッチ 2 を上げます (オン)。カーテンの動きが停止します。
6. 選択した QS 電動カーテンをそのプリセットで設定する位置に移動させるには、DIP スイッチ 3 を上げ (オン)、プログラムボタンでカーテンを上げるか、または DIP スイッチ 3 を下げ (オフ)、プログラムボタンで QS カーテンを下げます。
7. 別の電動カーテンを調整する場合は、DIP スイッチ 2 を下げます (オフ)。このプリセットで設定するすべての電動カーテンで手順 4〜6 を繰り返し、調整します。
8. DIP スイッチ 2 を下げ (オフ)、QSE-IO のプログラムボタンを 3 秒間押し続けて、このプリセットを保存します。別のプリセットを調整する場合は手順 2 に戻ります。
9. プログラムボタンを 10 秒間押し続けると、プログラミングモードが終了します。

注: DIP スイッチ 2 が下がっている (オフ) 間は、プログラムボタンを 10 秒間押し続けると、プリセットが保存されずにプログラミングモードが終了します。

プリセット調整モードの DIP スイッチ一覧表

DIP スイッチの番号			
位置	1	2	3
上がっている	プリセット調整モード	プリセット調整のため特定のカーテンが選択されている	カーテンを上げるためプログラムボタンを押す (DIP スイッチ 1 および 2 は上がっている必要があります)
下がっている	電動カーテン割り当てモード	プリセット調整モードで調整するカーテンを選択する	カーテンを下げるためプログラムボタンを押す (DIP スイッチ 1 および 2 は上がっている必要があります)

スペシャル設定機能について

シーケンス 5〜16: 割り当てたコントロールユニットが、シーン 5 〜16 を、設定したフェードタイムを各シーン間にはさんで連続再生します。

ゾーンロック: どの保存モードが選択されている場合でも、割り当てたコントロールユニットが現在作動させているシーンを、各ゾーンのアップ・ダウンボタンが押されても、変更されないようにロックします。

シーンロック: 割り当てたコントロールユニットの全ボタンを無効にします。

全開オン: 割り当てたコントロールユニットすべてをシーン 16 に移行させ、ボタン、補助コントロール、赤外線コントロールを無効にします。

タイムクロック無効: 割り当てたコントロールユニットの全タイムクロックを無効にします。

インターネット： www.lutron.com/japan
電子メール： asuka@lutron.com

World Headquarters
USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL： +1-610-282-3800
FAX: +1-610-282-1243
Toll-Free 1-888-LUTRON1 (in USA)
Technical Support: 1-800-523-9466 (in USA)

North and South America Technical Hotlines
USA, Canada, Caribbean: +1-800-523-9466
Mexico: +1-888-235-2910
Central/South America: +1-610-282-6701

European Headquarters
United Kingdom
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom
TEL: +44-(0)20-7702-0657
FAX: +44-(0)20-7480-6899
FREEPHONE (UK): 0800-282-107
Technical support: +44-(0)20-7680-4481

ASIAN Headquarters
Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Euro Asia Centre, Singapore 089316
TEL: +65-6220-4666
FAX: +65-6220-4333

Asia Technical Hotlines
Northern China: 10-800-712-1536
Southern China: 10-800-120-1536
Hong Kong: 800-901-849
Indonesia: 001-803-011-3994
日本:ルートロンアスカ株式会社〒107-0052東京都港区赤坂1-9-20第16興和ビル南館4階
TEL: 03-5575-8411
FAX：03-5575-8420フリーダイヤル：0120-083-417
Macau: 0800-401
Singapore: 800-120-4491
Taiwan: 00-801-137-737
Thailand: 001-800-120-665853
Other countries: +65-6220-4666

Lutron Electronics Co., Inc.
保証ルートロンアスカ株式会社は、その裁量により、ご購入より１年間を限度として、ルートロンアスカ株式会社の責めに帰すべき事由により生じた製造上の欠陥のある本製品またはその部品（付属品を除きます）を修理または交換いたします。修理または交換にあたっては、不具合の生じたユニットをルートロンアスカ株式会社に返送していただく必要があります。詳細については、ルートロンアスカ株式会社までお問い合わせください。本製品の保証は、本条項記載のものに限られます。本製品の保証の対象からは、取り付け、配線、取り外し、誤用、乱用、不十分・不適切な修理に起因する本製品の不具合、本製品の不具合により本製品以外の生命、身体、財産に生じた損害、特別の事情から生じた損害、逸失利益は除かれます。また、ルートロンアスカ株式会社が、本製品の製造上の欠陥に起因して生じた損害につき負う責任は、本製品の購入価格を限度とします。本製品の保証に関する準拠法は、日本法とします。本製品の不具合から生じた紛争については、東京地方裁判所を、第一審における専属的合意管轄裁判所とします。本製品は、以下に示すひとつまたは複数の特許により保護されています。4,797,599; 4,803,380; 4,835,343; 4,893,062; 4,924,151; 5,038,081:5,191,265; 5,430,356; 5,463,286; 5,530,322; 5,949,200; 5,990,635; 6,091,205; 6,380,692; DES 310,349; DES 311,170; DES311,371; DES 311,382; DES 311,485; DES 311,678; DES 313,738; DES 317,593; DES 335,867; DES 344,264; DES 370,663; DES378,814; D387,736; D412,315; D412,491; D422,567; D436,930; D453,742; D456,783;D461,782LUTRO

Lutron、Lutron ロゴ、GRAFIK Eye、Sivoia, seeTouch は Lutron Electronics Co., Inc.の登録商標です。
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc

Lutron Electronics Co., Inc.
製作および印刷： 米国
P/N 040-245 Rev. A 11/16/08